

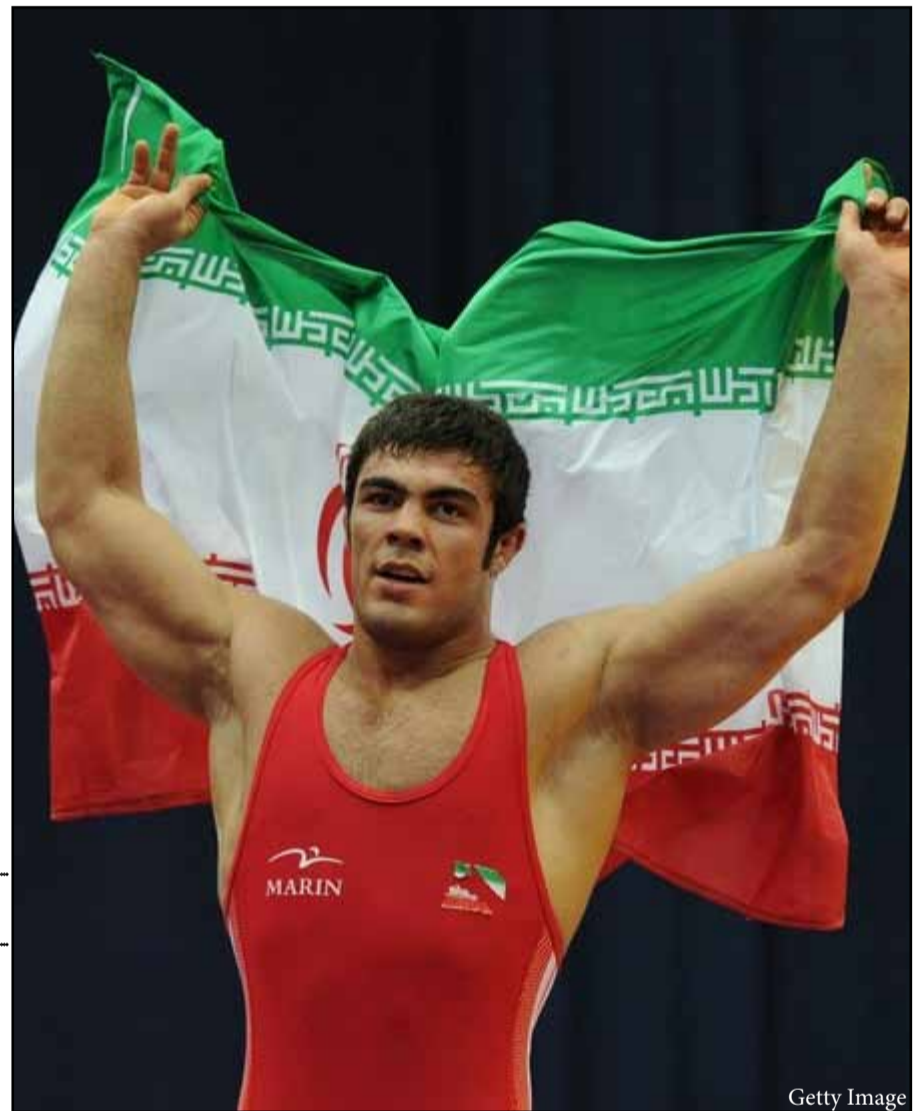
متخصص ادبیات صوفیه و زبان فارسی دانشگاه Exeter انگلستان:

## ایرانیان به ارزش فرهنگ خود واقفند

من یک آمریکایی علاقه‌مند به عرفان و ادبیات و تصوف ایرانی‌ام و به یقین شما ایرانیان به ارزش فرهنگتان واقفید، اما توصیه‌ای از یک خارجی بشنوید و میراث عظیم گذشته‌تان را کوچک و کم ارزش نشمارید. ادبیات فارسی چون دیوار نیم‌ساخته‌ای است که باقی آجرهایش روی زمین ریخته‌اند، باید افرادی بیایند و ساخت این دیوار را به پایان برسانند.

به گزارش پرشین به نقل از خبرگزاری کتاب ایران لئونارد لوینز، کارشناس عرفان و تصوف ایرانی، در نشست موسسه حکمت و فلسفه گفت: من یک آمریکایی علاقه‌مند به عرفان و ادبیات و تصوف ایرانی‌ام و به یقین شما ایرانیان به ارزش فرهنگتان واقفید، اما توصیه‌ای از یک خارجی بشنوید و میراث عظیم گذشته‌تان را کوچک نشمارید. ادبیات فارسی چون دیوار نیم‌ساخته‌ای است که باقی آجرهایش روی زمین ریخته‌اند، باید افرادی بیایند و ساخت این دیوار را به پایان برسانند. لوینز این سخنان را در نشست موسسه حکمت و فلسفه ایراد کرد. وی در این نشست درباره وحدت متعالی ادیان در ادبیات فارسی سخن گفت. لوینز در ابتدای این نشست، به بیان برخی ...

صفحه ۱۲



Getty Image

مسابقات کشتی فرنگی جهان:

### سوریان و علی اکبری طلایی شدند

به بهانه ی بازگشایی مدارس فارسی زبان در انگلستان

### چگونه زبان مادری را در مهاجرت حفظ کنیم؟

صفحه ۲۶



سینما ۱۰ صفحه    ادبیات ۱۳ صفحه    اقتصاد ۸ صفحه

#### فقط رئیس جمهور قیمت نان را می‌داند

معاون وزیر بازرگانی معتقد است که تنها شخص رئیس‌جمهور می‌داند چه زمانی کار هدفمندسازی یارانه‌ها، شروع می‌شود و با شروع آن قیمت آرد و نان با هدفمند کردن یارانه‌ها چه خواهد بود. حمید علیخانی که در یک نشست خبری در پاسخ به سوالی در مورد...

#### آیا دوران ماشین چاپ به سر رسیده است؟

با وجود رونق بازار کتاب‌های الکترونیکی و علاقه ناشران به آی‌پاد، کتاب تونی بلر و مجموعه‌هایی چون «هری پاتر» به فروش خوب خود ادامه می‌دهند، اما این تجارت در سراسرایی سقوط است....

#### پاچینو هنوز استاد است

۱- چند روز قبل، آل پاچینو، جایزه امی را در رشته بهترین بازیگر مرد نقش اصلی در یک مینی سریال یا فیلم تلویزیونی، برای حضورش در فیلم تلویزیونی «تو جک را نمی‌شناسی» دریافت کرد. خبر کوتاه، اما بسیار...



متخصص در خدمات جدی بدنی ناشی از سوانح : اتومبیل موتور سیکلت دوچرخه  
متخصص در خدمات جدی بدنی در: محل کار زمین خوردگی آتش سوزی

### دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

### تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS

Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London, N22 8HF

Levenes

020 8826 1379 - 07501647246



با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هرگونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر میکنید.

صفحه ۳



آیا دچار حادثه  
شده اید؟

می توانید خسارت دریافت کنید.



Ersan & Co  
SOLICITORS

دچار حادثه شده اید؟ می توانید خسارت دریافت کنید.

پس از سال ها خدمات به هموطنان  
اکنون در شرکت خود آماده همکاری  
شما عزیزان می باشد. Serpil Ersan.  
تنها یک تماس با شما فاصله داریم.



0781 664 6345

اگر دچار تصادف شده اید، خودروی شما را به نزدیکترین تعمیرگاه منتقل کرده و خودروی جایگزین در اختیار شما قرار می دهیم.

تصادفات رانندگی

● محل کار

● سانحه در کشتی

● سانحه در اماکن عمومی

● سانحه در هواپیما

● سانحه در مراکز خرید و فروشگاهها

● تصادفات رانندگی در خارج از انگلیس

همکاران ما می توانند مدارک مورد نیاز را از منزل یا محل کار شما  
دریافت کرده یا تحویل دهند.

مشاورین فارسی زبان: علی زنجانی

Ali Ebrahim Zanjani on 07816646345

or 02083427061



مدارک شما به طور کاملا محرمانه در نزد ما به امانت خواهد ماند.

7 Willoughby Road, Turnpike Lane, London, N8 0HR

Email: info@ersans.co.uk

متخصص در کلیه امور صانحه و تصادفات

Tel: 0208 342 7070 Fax: 0208 342 7071

مژده مژده

Wake up! It's Icy Pack Time.

ICYPACK  
آیسی پک Pure Shake

هموطن عزیز: اولین شعبه و تنها شعبه Icy Pack در لندن افتتاح گردید  
ICYPACK با ۲۰ طعم میوه ای و متنوع  
معجون - شیر موز - شیر خرما - فالوده شیرازی -  
آب طالبی با بستنی - آب هویج با بستنی - آب انار - آب آلبالو  
آب پرتقال - آب سیب  
انواع ساندویچ های ایرانی سرد و گرم

191 Station Road, Edgware HA8 7JX  
0207 998 9294  
www.icypack.co.uk

VOUCHER Wake up! It's Icy Pack Time.  
لطفا با به همراه داشتن  
این کوپن از تخفیف ۱۰٪  
ما بهره مند شوید

لطفا از این محل کوپن خود را جدا فرمایید



آخرین اخبار را می توانید در وب گاه هفته نامه پرشین ملاحظه نمائید

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس وبلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.

Persian Weekly  
P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX  
Tel/Fax: 020 8455 4203  
www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

## هفته نامه پرشین



هفته نامه اجتماعی، فرهنگی، هنری  
چاپ لندن

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

صاحب امتیاز و مدیرمسئول  
ع. نجفی

صفحه آرایی: عارف  
همکاران: سبا ایرانی - علیرضا ریاحی

امور پخش و توزیع: فریدون

چاپ: Web Print UK Ltd

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار میباشد

### نحوه همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و

## یادداشت هفته

### کرسی قضاوت را به انصاف واگذاریم

در هر مغازه و رستوران ایرانی و بعضاً خارجی که می روید، جلوی در، روی پیشخوان، زیر طبق میوه ها یا توی خورجین مطبوعات کنار در، حتی گاهی در گوشه ای روی بستر خاک هفته نامه پرشین در دسترس است. آرام یکی از آنها را بر میدارید و می روید. گاهی صفحه اولش را کند و کاو می کنید تا ببینید که بهای آن چند است؛ یکی با نسخه ای از هفته نامه آهسته به سوی در خروجی می رود و گوش به زنگ است ببیند مغازه دار او را برای پرداخت مبلغی متوقف می کند یا نه؛ آن یکی از ته مغازه یک نسخه از هفته نامه را بالا می گیرد و بلند می پرسد: «آقا پرشین رایگانه؟». بعضی وقتها هم ممکن است خود مغازه دار هفته نامه را توی کیسه خریدهایتان بگذارد و بگوید: «پرشین هم براتون گذاشتم، بخونید، مجانیه.»

مجانی؟!...رایگان؟!...بله این نشریه برای حفظ هویت ماست؛ برای ایجاد همبستگی بین هموطنان دور از خانه و خانواده است؛ برای شاد کردن دلها در این غربت و نزدیک کردن آنها به یکدیگر است؛ برای پر کردن اوقات فراغت شماست. این نشریه متعلق به هر کسی است که آن را می خواند؛ مگر کسی برای آنچه متعلق به خودش است مبلغی می پردازد؟! ولی باور کنید آنهایی که بی هیچ چشم داشت مالی برای خط به خط این نشریه زحمت می کشند، به رایگان معاش نمی کنند.

هیچکدام از دانشجویانی که داوطلبانه به تهیه گزارش، ویرایش، تایپ و صفحه آرایی مشغولند، اوقات و لحظه های عمرشان مجانی نیست. حتی نویسندگان این صفحه ها که خسته از کارهای روزمره به خانه می آیند، آن ساعتی از شبهایشان را که صرف قلم زدن برای نشریه می کنند، کم ارزش نیست. باور نمی کنید که زندگی کردن پشت این ورقهای کاغذی که گاهی هم خوانده نشده به مصارف دیگر می رسد، چقدر دشوار است. این دشواری وقتی کمر شکن می شود که بهای اینهمه ریاضت و حاصل آنهمه عشق و علاقه با مردم بودن، معادل چند سکه پول خورد ته جیبتان است که به ازای یک نسخه از این رنجنامه هفتگی روی پیشخوان مغازه بیندازید و بروید.

اگر کرسی قضاوت را به انصاف واگذاریم، بهای واقعی با ندریها و کاستیها ساختن، همت شماست که در این سرمای زمستان تا مغازه دوتا خیابان آنطرف تر می آید تا بپرسید شماره جدید هفته نامه آمده است یا نه. دسترنج حقیقی یک هفته اضطراب و اضطراب برای چاپ یک شماره، وقت ارزشمند شماست که صرف خواندن آن می شود. لذت سکوت و ایستادگی در مقابل حب و بغضهای ریز و درشت رفیقان و رقیبان، دستان گرم و بی ادعای شماست که به یاری ما می آید تا بار گران هفته نامه روی زمین نماند. بی پرده بگویم، این نشریه رایگان نیست بلکه بهایش خیلی بیشتر از آن است که بتوان قیمتی روی آن گذاشت.

سردبیر

## اشتراک هفته نامه

همراه ارجمند،

جهت درخواست اشتراک این نشریه بهای اشتراک را بصورت چک به همراه فرم تکمیل شده زیر به نشانی دفتر هفته نامه پرشین Persian Weekly P.O. BOX 57783, London, NW11 1GX ارسال نمایید.

نام: ..... نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

کدپستی: ..... تلفن: .....

آدرس ایمیل: .....

موبایل: .....

شماره شروع اشتراک از شماره: ..... تمدید اشتراک  شماره اشتراک .....

### ۲۰٪ تخفیف ویژه دانشجویان و مراکز فرهنگی و هنری

بهای اشتراک: ۲۶ پوند  ششماه ۵۰ پوند  یکسال ۹۰ پوند

کشورهای منطقه EURO: یکسال ۱۴۰ یورو - شش ماه ۱۰۰ یورو  
کشورهای اسکندیناوی، کشورهای بالکان: یکسال ۱۲۰ پوند - شش ماه ۹۰ پوند (یا معادل آن)  
سوئیس: یکسال ۲۴۰ فرانک سوئیس - شش ماه ۱۶۰ فرانک سوئیس  
آمریکا: یکسال ۲۰۰ دلار - شش ماه ۱۲۰ دلار  
کانادا: یکسال ۲۲۰ دلار کانادا - شش ماه ۱۸۰ دلار کانادا  
سایر کشورها: یکسال ۱۵۰ پوند - شش ماه ۱۰۰ پوند (یا معادل آن)

لطفا چکهای ارسالی را در وجه هفته نامه پرشین ( Persian Weekly ) ارسال فرمائید

هموطنان خارج از کشور انگلستان

میتوانند برای تکمیل فرم بالا از طریق وبسایت www.persianweekly.co.uk اقدام نمایند

### Subscribe To Persian Weekly Publication

Please visit our website to download or subscribe

following address: [www.persianweekly.co.uk/subscribtion](http://www.persianweekly.co.uk/subscribtion)

For more information please call on: +44 (0)20 8455 4203

## اشتراک = تداوم در انتشار

## امور آگهی ها و تبلیغات

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - ۰۲۰ ۸۴۵۵ ۴۲۰۳

info@persianweekly.co.uk



# کلینتون: ایران در حال تبدیل شدن به یک دیکتاتوری نظامی است

## بازنشسته کردن اساتید دانشگاه به صلاح کشور نیست

یک عضو کمیسیون فرهنگی مجلس شورای اسلامی تاکید کرد: بازنشسته کردن اساتید نخبه دانشگاهها با شیوه فعلی که توسط وزارت علوم تحقیقات و فن آوری در جریان است باید متوقف شود. محمد علی بزرگواری در گفتگو با خانه ملت در خصوص بازنشستگی اساتید دانشگاهها اظهار داشت: با توجه به سوابق و تجربه ای که در وزارتخانه‌های علوم تحقیقات و فن آوری و آموزش و پرورش دارم نحوه بازنشستگی اساتید دانشگاه را به این صورت غیرعلمی و کارشناسی نشده به صلاح جامعه دانشگاهی کشور نمی بینم. وی خاطر نشان کرد: اساتید دانشگاهها به دلیل اینکه کار آنها مرتبط با مسایل فکری و علمی است حتی می توانند تا ۳۵ الی ۴۰ سال به خدمت بپردازند. نماینده مردم کهگیلویه و بوئیه در مجلس شورای اسلامی گفت: وزارت علوم تحقیقات و فن آوری باید زمینه بهره‌وری از اساتید دانشگاهی را در کشور فراهم کند. این نماینده مجلس اظهار امیدواری کرد: دولت به خصوص وزارتخانه علوم تحقیقات و فن آوری و آموزش و پرورش در بازنشستگی زود هنگام اساتید و معلمان با تجربه بازنگری کنند.

## مشکلات بانکی مهم‌ترین محدودیت کسب و کار در ایران

مرکز پژوهش‌های مجلس تاکید کرد که مشکلات بانکی همچنان مهم‌ترین محدودیت محیط کسب و کار در ایران است. به گزارش روابط عمومی مرکز پژوهش‌های مجلس شورای اسلامی، این مرکز در سومین گزارش مربوط به پایش محیط کسب و کار در ایران اعلام کرد که مشکلات بانکی همچنان مهم‌ترین محدودیت برون زای بنگاه‌های ایرانی به شمار می‌رود. در بخشی از این گزارش آمده است، از نظر اعضای هیات نمایندگان اتاقها و اعضای شورای اصناف سراسر کشور و نیز از نظر روسای ۲۵ تشکل تولیدی سراسری، مشکل «دریافت تسهیلات از بانکها» همچنان مهم‌ترین محدودیت محیط کسب و کار در ایران است. همچنین اغلب کارفرمایان معتقدند قانون کار فعلی هزینه فعالیت اقتصادی را افزایش و تمایل سرمایه‌گذاران برای فعالیت اقتصادی را کاهش داده است. از سوی دیگر تشکلهای کارگری، با بیان اینکه حمایت از حقوق کارگر تنها در سایه وجود یک قانون کار مناسب قابل دسترسی است، مشکلات موجود در تولید و سرمایه‌گذاری را خارج از حیطه قانون کار دانسته و آن را مربوط به سایر عوامل اقتصادی می‌دانند. تشکلهای کارگری همچنین اعتقاد دارند که قانون کار فعلی توانسته است هدف صیانت از حقوق کارگران را برآورده کند و مشکلات موجود علاوه بر آنچه ذکر شد ناشی از اجرای نامناسب این قانون و نه نقص در قانون است.

## حمله به کشتی ایرانی در آبهای کویت



یک فروند کشتی ایرانی در آبهای خارج از آبهای ساحل کویت مورد حمله دزدان دریایی عراقی گرفت و تعدادی از خدمه این کشتی در این حمله زخمی شدند. تابناک به نقل از منابع خبری کویتی تعداد خدمه این کشتی را ۹ نفر اعلام کرد. کشتی ایرانی پس از اشغال توسط دزدان دریایی مورد غارت قرار گرفت و مهاجمان پس از ضرب و شتم مسلحانه خدمه کشتی ایرانی متواری شدند. کشتی‌های ماهیگیری ایرانی و کویتی براساس یک توافق منطقه‌ای می‌توانند در آبهای خارج از ساحل دو کشور به ماهیگیری پرداخته و این توافق نامه بیش از ۴۰ سال است (به‌ویژه در فصل صید میگو) که اجرا می‌شود.

بی بی سی - هیلاری کلینتون، وزیر امور خارجه آمریکا معتقد است که حکومت ایران به سمت تبدیل شدن به یک دیکتاتوری نظامی پیش می‌رود و مردم ایران به مرور زمان نسبت به "رخدادهای ناراحت کننده ای" که در این کشور در جریان است، واکنش نشان خواهند داد.

خانم کلینتون روز چهارشنبه ۸ سپتامبر (۱۷ شهریور) در حاشیه سخنرانی در جمع گروهی از متخصصان سیاست خارجی در واشنگتن گفت: "گمان نمی‌کنم شکی وجود داشته باشد که ایران در حال تغییر ماهیت به یک دیکتاتوری نظامی با نوعی رنگ و لعاب ایدئولوژیک دینی است. سپاه پاسداران با همکاری بعضی رهبران دینی و سیاسی در حال گسترش نفوذ خود در این کشور است. فکر نمی‌کنم هدف انقلاب ایران این بود که جمهوری اسلامی به چنین چیزی تبدیل شود."

او در پاسخ به سئوالی در مورد جنبش اعتراضی ایران، گفت که دولت آمریکا می‌خواهد به مردم ایران کمک کند، اما نمی‌خواهد مانند مانعی بر سر راه آنها قرار گیرد.

به گفته خانم کلینتون، حمایت آمریکا از جنبش اعتراضی ایران می‌تواند به این جنبش آسیب برساند.

وزیر امور خارجه آمریکا در سخنرانی خود در جمع متخصصان سیاست خارجی، با اشاره به تحریم‌های بین‌المللی و همچنین تحریم‌های یکجانبه اتحادیه اروپا، آمریکا و بعضی دیگر از کشورها علیه ایران، گفت که مسئولان حکومت ایران کم‌کم تأثیر اعمال این تحریم‌ها را حس می‌کنند.

خانم کلینتون افزود: "تحریم و فشار به خودی خود نتیجه بخش

نیست، بلکه اهرم‌هایی را برای رسیدن به راه حل از طریق گفت و گو فراهم می‌کند. راه حلی که ما و همپیمانانمان برای رسیدن به آن مصمم هستیم."

او گفت که مسئولان حکومت ایران دو راه بیشتر ندارند، یا باید به "مسئولیت‌های خود در قبال سایر کشورها" عمل کنند و از منافع بازگشتن به جامعه جهانی بهره مند شوند، یا همچنان به خواست جامعه بین‌المللی بی‌اعتنایی کنند و هزینه‌های فزاینده آن را بپردازند و با انزوای روز افزون ناشی از آن روبرو شوند.

مقامات ایران معمولاً در مورد قطعنامه‌های سازمان ملل و تحریم‌هایی که پیش از این علیه ایران اعمال می‌شد، می‌گفتند که این اقدامات اثر قابل توجهی بر اقتصاد ایران ندارد.

اما در هفته‌های اخیر و در پی صدور تازه‌ترین قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل و همچنین اعمال تحریم‌های یکجانبه اتحادیه اروپا و کشورهایی مثل آمریکا، کانادا، استرالیا، ژاپن و کره جنوبی علیه ایران، لحن مقامات ایران به تدریج تغییر می‌کند.

آیت الله علی خامنه‌ای در دو سخنرانی اخیر خود به اثرگذار بودن تحریم‌ها بر اقتصاد ایران اشاره کرده و در مورد احتمال افزایش نارضایتی‌های عمومی در بین مردم ایران در اثر این تحریم‌ها هشدار داده است. علی لاریجانی، رئیس مجلس ایران هم به تازگی گفته بود که فشار اقتصادی غرب علیه ایران "مهم‌ترین خطر موجود" برای این کشور است و باید برای مقابله با آن یک دوره "مقاومت ملی" طراحی شود.

## ایران به توسعه برنامه هسته‌ای خود ادامه می‌دهد

خبرگزاری "رویترز" به نقل از گزارش محرمانه روز دوشنبه آژانس اطلاع داد که ایران تا به امروز از ۲.۸ تن اورانیوم کم غنا (در ماه مه ۲۰۰۴) و همچنین ۲۲ کیلوگرم اورانیوم ۲۰٪ برخوردار است.

در این گزارش گفته می‌شود که در کارخانه غنی‌سازی اورانیوم نطنز چهار مورد فک پلمب آژانس از کانتینرهای مواد هسته‌ای ثبت شده است. در حالی که آژانس قول تحقیق در این زمینه را داده ایران ادعا می‌کند که این امر اتفاقی رخ داده است. یک مقام آگاه در آژانس گفت: "این اتفاق بدی است چرا که این پلمب‌ها برای آژانس که استفاده از مواد هسته‌ای کنترل شوند. اگر آنها شکسته شوند به معنای آن خواهد بود که هیچگونه نظارتی نمی‌تواند در میان باشد." واشنگتن گزارش اخیر را "نگران‌کننده" نامید و تهران نیز به نوبه خود تاکید کرد که این گزارش بشدت یکجانبه تنظیم شده است.

گفتنی است که روز دوشنبه "تومی ویتور" معاون دوم دبیر مطبوعاتی رئیس جمهور آمریکا به خبرنگاران اعلام کرد: "گزارش اخیر آژانس بین‌المللی انرژی اتمی درباره ایران حاکی از آن است که ایران از اجرای تعهدات بین‌المللی خود در زمینه هسته‌ای خودداری ورزیده و بسوی ساختن سلاح هسته‌ای حرکت می‌کند." در این میان "علی اصغر سلطانی" سفیر ایران در آژانس بین‌المللی انرژی اتمی اعلام کرد که گزارش جدید آژانس که تحت نظارت "یوکیا آمانو" مدیر کل تنظیم شده در شان فنی این سازمان نبوده و نسبت به گزارش‌های قبلی که تحت نظر محمد البرادعی رییس سابق تنظیم می‌شد، بسیار یکجانبه گرایانه است. وی تاکید کرد که آژانس به طور کامل کلیه فعالیت‌های ایران در زمینه اتمی را کنترل می‌کند.

ماه گذشته یک مقام عالی‌رتبه سابق آژانس اعلام کرد که ایران به اندازه کافی اورانیوم کم غنا برای تولید ۱ تا ۲ بمب تولید کرده اگرچه وی نیت خاصی برای آغاز تولید بمب با این ذخیره نزد ایرانی‌ها مشاهده نکرده است.

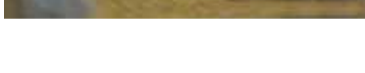
ایران علائم جدی درباره آمادگی خود جهت انجام مذاکرات با غرب نمی‌دهد و پیشنهاد می‌کند که بدون هیچ پیش شرطی مسئله برنامه تبادل سوخت هسته‌ای دنبال شود در حالی که شروطی را برای مذاکرات وسیع تر ارائه داده است. تهران در ماه ژوئن از ورود دو بازرس آژانس به کشور جلوگیری کرده و آنها را به تنظیم گزارش‌های غلط در خصوص مفقود شدن برخی از تجهیزات مربوط به تحقیقات هسته‌ای متهم ساخت. در سال ۲۰۰۶ ایران از دسترسی مقامات عالی‌رتبه سازمان ملل متحد به تاسیسات هسته‌ای خود جلوگیری کرده و همچنین علیه برخی از نامزدان بازرسی تاسیسات خود مخالفت کرد. به گزارش خبرگزاری "رویترز"، یک دیپلمات آشنا با پرونده آژانس در ایران گفت که فشار بر بازرسان افزایش یافته و برای آنها کار دشوارتر شده است اگرچه تعداد آنها در این کشور هنوز هم برای اجرای امور کافیست. آژانس بین‌المللی انرژی اتمی از ایران خواسته که بدون "مانع تراشی" دسترسی به تاسیسات، تجهیزات و کارشناسان هسته‌ای را آزاد گذارد.

## چاووش اوغلو خواستار تجدید نظر در مجازات سکینه آشتیانی شد

مولود چاووش اوغلو رئیس مجلس پارلمنت‌های شورای اروپا و نماینده پارلمانی حزب حاکم عدالت و توسعه از آنتالیا برای تجدید نظر در مجازات رجم به علی لاریجانی رئیس مجلس ایران نامه‌ای ارسال داشته است



با اینکه ایران در پی واکنش‌های بین‌المللی اعلام داشت که اجرای مجازات رجم یک زن مجرم به زنا را به تعلیق گرفته است ولی مباحثات در این زمینه هنوز هم ادامه دارد.



مطبوعات ایران اخباری دال بر اینکه سکینه آشتیانی سنگ سار نشده بلکه به دار آویخته خواهد شد، درج نمودند.

علی اکبر ناصری سفیر کبیر ایران در واتیکان اعلام داشت از آنجایی که اسلام دین شفقت و مهربانی است لذا امکان تخفیف در مجازات وجود دارد.

در این میان اتحادیه اروپا ایران را در ارتباط با این موضوع محکوم ساخت.

مولود چاووش اوغلو رئیس مجلس پارلمنت‌های شورای اروپا و نماینده پارلمانی حزب حاکم عدالت و توسعه از آنتالیا برای تجدید نظر در مجازات رجم به علی لاریجانی رئیس مجلس ایران نامه‌ای ارسال داشته است.

ایالات متحده آمریکا نیز از ایران خواست تا به تعهدات خود که از قرار دادهای بین‌المللی ناشی می‌گردد پایبند بماند.

فیلیپ کروی سخنگوی وزارت امور خارجه آمریکا اعلام داشت در زمینه شفافیت دعاوی مقیاس‌های بین‌المللی وجود دارد و ما بر این نظرم که در این دعوی این مقیاسها رعایت نمی‌شود.



## جامعه شناسی خودمانی

■ نوشته حسن نراقی - چهل

در سال ۱۳۲۰ این کشور این کمبود تقریباً برطرف می شود ولی کمبود افرادی که داری تحصیلات سیکل باشند به چشم می خورد و این همین طور بالا می رود و به جایی می رسد که در سال ۱۳۶۸ تنها سی هزار نفر از دانشگاههای ایرانی فارغ التحصیل می شوند و پیش بینی می شود که در سال ۱۳۸۰ این رقم به سیصد هزار نفر برسد.

حالا این فارغ التحصیل ها کار می خواهند مساله دارند مازاد بر نیاز و بدون برنامه ریزی دقیق فارغ التحصیل شده اند آن مبحث دیگری است ولی نفس رشد فکری تخصصی اجتماعی آن را که نمی توان نادیده گرفت. همین مقاله در مورد راه های ارتباطی کشور آورده است که: در سال پنجم سلطنت رضا شاه در سراسر کشور حتی یک کیلومتر هم در همین سال پنجم سلطنت رضاشاه در سراسر کشور حتی یک کیلومتر هم در این کشور راه آسفالت نداشتیم و حالا در سال ۷۹ میزان راه های قابل توجه کشور به حدود تقریبی ۱۲۰۰۰ کیلومتر رسیده است.

من این ها را نمی گویم که برای مسئولینی که این همه جاده ساخته اند کف بزنند. خیر می گویم این روند رشد ما از کی شروع شده و در آن موقع که ما تازه به ابتدای این راه افتادیم دیگران فرسنگها از ما جلوتر بوده اند. می گویم این قدر از بخت بد و سیاه خود ننالید وضعیتان با این مقدار کوری که در روز انجام می دهید (قبلاً گفته ام) به مراتب بهتر از آن است که باید باشد... بگذریم.

در زمینه توقع از دوستانمان و آشنایمان نیز مشکل داریم تقریباً قریب به اتفاقمان عقیده داریم که از هیچ گونه فداکاری و گذشتی در حق اطرافیانمان و آشنایمان کوتاهی می کنیم ولی در مقابل پاداش مناسبی از آنان نمی گیریم.

اول باید توجه کنیم که اگر واقعا همه ما در این حد فداکاری می کردیم که دیگر مدعیان آن طرفی وجود نداشتند این خودش یک پارادوکس است یک تضاد است که شدنی نیست. یعنی خودمان در این حد فداکاری که ادعا می کنیم نیستیم. وانگهی چرا من نباید بپذیرم دوستی که مثلاً برای استفاده از طبیعت و یا سفر رفتن با من هماهنگی و همخوانی دارد درصد کمی هم اگر کارم گیر کند از وقتش از پولش از تخصصش به هر حال مایه می گذارد از وجود و معاشرت همدیگر هم متقابلاً لذت می بریم. ولی این که دیگر دلیل نشد که من توقع داشته باشم مثلاً از محل پس اندازش قرض مرا هم بدهد. اگر عادت کنیم توقعمان را در حدی معقول نگاه داریم آیا رنجش هایمان را کاهش و رضایتمندی هایمان را در زندگی افزایش نخواهیم داد. این عدم رضایتمندی را در چهره های بسیار گوناگون و به راحتی در اطرافمان می توانیم ببینیم. به آقا و یا خانمی که الحمداً... هشت نه ده از عمرش می گذرد برمیخوریم دائم از درد فلان جا و بهمان جا می نالد. خوب این بزرگوار تمرین نکرده که بپذیرد این کاستی ها لازمه طبیعی سن ایشان است. باید عادت کند که دردهایش را با تکرار برای خودش بزرگ نکند و بپذیرد که این دردها حداقل هزینه ی عمر طولانی است که گذرانده است. با عدم تکرار این ناراحتی ها خود آلام هم مطمئناً کاسته خواهد شد. وانگهی تکرار مصیبت و درد که درد را تسکین نمیدهد باید به فکر چاره ی عاقلانه اش باشیم. قاعدتاً باید عادت کنیم که نیازهایمان را توقع مان را با امکاناتمان بسنجیم. در هر صورت یک آدم هفتاد ساله نباید توقع سلامتی یک جوان بیست ساله و یا حتی چهل ساله را داشته باشد باید با وضع موجودش بسازد و به اصطلاح امروزی ها در بهینه کردن همان که دارد بکوشد. باید درک کنیم با این روحیاتی که برای خود و هموطنان برشمریم اگر مملکت تا این جا هم آمده واقعا اعجازه و امداد غیبی! بوده و باور کنیم بچه هایی که دو نسل فقط دو یا حداکثر سه نسل قبل شان همدوره های همان بزرگان!!! سرسره سوار بودند حالا با کامپیوتر بازی می کنند آن هم تکرار می کنم فقط با سی و سه دقیقه کار روزانه پدرشان... این معجزه نیست؟

ما باید تکلیف را با خودمان روشن کنیم که با چه امکاناتی به دنبال چه اهدافی هستیم؟ در غیر این صورت ناراضی بودن تنها که دردی را از ما دوا نمی کند. اگر امکانات را قبل از پیگیری نیازهایمان و آرزوهایمان به درستی تخمین تزنییم برآورد نکنیم ارزیابی صحیحی از آن به عمل نیآوریم می شود داستان بسیاری از این تحصیل کرده های خارج و یا این دکتر های!! جدید الظهور علوم مختلفه که مناری را برداشته اند دنبال یک کنجشک بدبخت که نشدی را شد بکنند... تاوانش را هم بنده و جنابعالی باید بپردازیم.

جهانی نسبت به ماهیت برنامه هسته ای ایران را از بین ببرد. در قطعنامه شورای امنیت به جز بازرسی و اعمال محدودیت بر کشتی های ایران، تحریم بانک های ایرانی در خارج از کشور در صورت سوء ظن در مورد فعالیت آنها در راستای برنامه هسته ای ایران پیش بینی شده است.

قطعنامه همچنین نظارت بر نقل و انتقالات پولی با مشارکت بانک های ایرانی از جمله بانک مرکزی این کشور را خواهان شده است و حاوی درخواستی (و نه الزام) از کشورهای درمورد بلوکه کردن معاملات مالی ایران به خصوص در زمینه بیمه است.

در اوائل ماه جولای (مرداد) "باراک اوباما" رییس جمهور آمریکا قانون توسعه تحریم های یکجانبه علیه ایران را امضا کرد. در این لیست تکمیلی بیش از ۳۰ کمپانی و اشخاص حقیقی ایران دیده می شوند که عملاً همه آنها با برنامه موشکی ایران ارتباط دارند.

در اواخر ماه مه (خرداد) سال جاری سران اتحادیه اروپا در اجلاس بروکسل تصمیم گرفتند که علیه ایران تحریم های تکمیلی اعمال کنند. در بسته تحریم های جدید که توسط سران ۲۷ کشور عضو اتحادیه اروپا هماهنگ شده بود، تدابیری چون مسدود سازی سرمایه گذاری، ممنوعیت ارائه فناوری و تجهیزات و همچنین ارائه خدمات زیربسط در بخش نفت و گاز ایران در نظر گرفته شده است. در زمینه معاملات نیز پیشنهاد شده که از صادرات محصولات که ممکن است توسط ایران در راستای اهداف نظامی مورد استفاده قرار گیرند، جلوگیری شود.

اروپایی ها همچنین محدودیت های روایتی تازه ای را برقرار کرده و حساب های بانکی متعلق به اعضای سپاه پاسداران انقلاب اسلامی ایران را مسدود می کنند. علاوه بر این فعالیت بانک های ایرانی در کشورهای عضو اتحادیه اروپا و ورود کشتی های متعلق به شرکت کشتی رانی Irisil به آبهای ساحلی اتحادیه اروپا ممنوع اعلام شده است.

تحریم های اتحادیه اروپا علیه ایران به بانک های اروپایی اجازه می دهد حواله های پولی با ایران را فقط برای اشخاص حقیقی انجام دهند و به آنها امکان داده شده بدون اجازه دولت کشور عضو اتحادیه اروپا تا ۳۰ هزار یورو یا ۴۰ هزار دلار آمریکا را حواله کنند.

اروپایی محول کرده تا او هم با یک تاکتیک تأخیری مذاکرات را تا پایان ماه نوامبر سال جاری به تعویق بیندازد.

اگرچه روسیه و اتحادیه اروپایی خواهان برگزاری هرچه سریعتر دور جدیدی از مذاکرات هسته ای با ایران هستند اما آمریکا به دلیل انتخابات ماه نوامبر کنگره و سنا قصد ندارد در هیچگونه مذاکراتی با ایران وارد شود تا بدین وسیله بتواند آرای انتخاباتی را به سمت نمایندگان حزب دموکرات سوق دهد. براساس این گزارش «بیل برنز» معاون وزیر خارجه آمریکا و فرد مورد نظر آمریکاییها برای مذاکرات با ایران تاکنون آمادگی خود را برای مشارکت در دور جدید مذاکرات اعلام نکرده است. مذاکرات هسته ای تبادل سوخت نیز قطعاً به دلیل اینکه آمریکا یکطرف مهم انجام این مبادله هسته ای است تا انتهای ماه نوامبر به تعویق خواهد افتاد.

## کره جنوبی هم به تحریم کنندگان پیوست

روز چهارشنبه کره جنوبی عملیات ارزی سازمان ها و اشخاص حقیقی دارای ارتباط با برنامه هسته ای ایران را محدود کرد.

در بیانیه دولت کره جنوبی گفته می شود: "دولت عملیات ارزی ۱۰۲ سازمان از جمله بانک "ملت" و ۲۴ شخصیت حقیقی را محدود می کند."

بانک ملت را که یکی از بزرگترین بانک های ایران است، به انجام عملیات ارزی در راستای تأمین بودجه برنامه های هسته ای و موشکی ایران متهم می سازند.

طبق گزارش خبرگزاری "رنخاپ"، بر ضد شعبه بانک ملت در سنول "مجازات شدیدی" وضع خواهد شد.

در بیانیه فوق الذکر گفته می شود فعالیت مالی اشخاص حقیقی و حقوقی مشمول تحریم ها تحت کنترل خاص بانک مرکزی کره جنوبی قرار خواهد داشت.

این در حالیست که وزارت دارایی روز گذشته آمریکا بر ضد یک بانک آلمانی تحت کنترل ایران تحریم های یکجانبه برقرار کرده و این بانک را به همکاری با مؤسسات مالی ایرانی دخیل در اجرای برنامه های مربوط به ساختن سلاح هسته ای و وسایل پرتاب آن متهم نمود. این تحریم ها بر ضد بانک EIH برقرار می شوند که مقر آن در "هامبورگ" قرار دارد. حالا انجام هر گونه عملیات با این بانک برای اشخاص حقیقی و حقوقی آمریکایی ممنوع است و سرمایه های EIH در صورت کشف آنها در ناحیه تحت کنترل آمریکا توقیف خواهد شد. یادآوری می کنیم که چهارمین قطعنامه شورای امنیت سازمان ملل متحد حاوی تحریم هایی علیه ایران به خاطر امتناع تهران از توقف غنی سازی اورانیوم روز چهارشنبه ۹ ژوئن (۱۹ خرداد) صادر شد. بر اساس اندیشه تنظیم کنندگان، این سند باید نگرانی های جامعه

## آمریکا تا نوامبر مذاکره نمی کند

سایت رجا نیوز در گزارشی اختصاصی مدعی شده که ایالات متحده تا ماه نوامبر در مورد پرونده هسته ای ایران مذاکره نمی کند. در این گزارش آمده است: «اگرچه مقامات ارشد دولتی آمریکا از قصد این کشور برای انجام مذاکرات تبادل سوخت با ایران با اطمینان خبر می دهند اما خبرهای رسیده به خبرنگار رجانویز حاکی است که آمریکا تا قبل از انتخابات ماه نوامبر برای تعیین نمایندگان مجلس نمایندگان و سنای این کشور قصد نشستن پشت میز مذاکرات با ایران را ندارد.» براساس این گزارش، آمریکا اکنون تمام مسئولیت های مذاکرات ۵+۱ را به خانم کاترین اشتون رئیس سیاست گذاری خارجی اتحادیه

**زنان در کفن**  
نخستین فیلم ایرانی برنده جایزه «سینما برای صلح» در سال ۲۰۰۹

**Women in Shroud**  
۱۰ سپتامبر ۲۰۱۰  
ساعت ۶:۳۰ بعد از ظهر  
مکان: Khalili Lecture Theatre, SOAS, Russell Square, WC1H 0XG

**مدرسه ایرانی هدف**

تدریس زبان فارسی از مقطع پیش دبستانی تا GCSE  
Hadat School  
با همکاری گروهی از معلمان با تجربه و با ثبت رسمی

**تاریخ و زمان برگزاری نهم جدید**  
مدرسه ایرانی  
تاسیس ۲۰۰۸  
۱۱ سپتامبر  
روزهای شنبه از ساعت ۱:۳۰ تا ۴:۳۰ بعد از ظهر

Tel: 077 2371 3266  
The Henrietta Barnett School  
Hampstead Garden Suburb  
Bigwood Road Nw11 7BN  
Email: hadaffairschool@yahoo.co.uk



# ست سیاحان

## ژنرال تندر در راس ارتش اسرائیل

نام یوآف گالانت از دسامبر سال ۲۰۰۸ در جهان نیز بر سر زبان‌ها افتاد. وی فرمانده عملیات نظامی «سرب ریخته» در هجوم به باریکه‌ی غزه بود. در جریان آن عملیات حدود ۱۴۰۰ فلسطینی و ۱۳ سرباز اسرائیلی کشته شدند.

اکنون این ژنرال ۵۱ ساله به سمت رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل منصوب شده است. این انتصاب از سوی ناظران سیاسی پیامی خطاب



به دشمنان اسرائیل، یعنی ایران، سوریه، حزب‌الله لبنان و سازمان حماس ارزیابی می‌شود.

گالانت در محافل نظامی اسرائیل از احترام زیادی برخوردار است. او را ژنرال سخنگو می‌دانند که از فرهنگدی برخوردار است. سربازان دلیری و کاردانی او را می‌ستایند. گالانت که او را آدمی تکرو می‌نامند، حتا در وضعیت‌های دشوار خونسردی خود را از دست نمی‌دهد. بالا

## لاوروف: مواضع روسیه، فرانسه و آمریکا یکسان است

وزیر خارجه روسیه اعلام کرد که کشورش امیدوار است دیدار گروه وین درباره مسئله تحویل سوخت رآکتور تحقیقاتی تهران به زودی برگزار شود.

به گزارش ایلنا به نقل از نووستی، سرگئی لاوروف طی کنفرانس مشترک مطبوعاتی با برنارد کوشنر، همتای فرانسوی خود در پاریس اعلام کرد: «امیدوارم که دیدار کارشناسان در وین درباره مسئله تحویل سوخت رآکتور تحقیقاتی تهران به زودی برگزار شود.» وی با تاکید بر اینکه مذاکره‌کنندگان منتظر واکنش سازنده و سریع ایران هستند، گفت که هیلاری کلینتون، وزیر خارجه آمریکا و برنارد کوشنر نیز خواستار اجرای این روش هستند.

لاوروف گفت: «روسیه، فرانسه و آمریکا درباره نحوه تحویل سوخت

## آتش زدن قرآن منطبق با قانون است!

کشیش آمریکایی در پاسخ به انتقادات تاکید کرده که قانون اساسی آمریکا اجازه چنین کاری را به وی می‌دهد

کشیش آمریکایی که برای اقدام موهن به آتش کشیدن قرآن فراخوان داده است، در پاسخ به انتقادات تاکید کرده که قانون اساسی آمریکا اجازه چنین کاری را به وی می‌دهد.

به گزارش مانیوتورینگ فارس به نقل از شبکه بی‌بی‌سی عربی، تری جونز کشیش افراطی مسیحی که سردمدار اقدام موهن در به آتش کشیدن قرآن شده است گفت که علی رغم فشارهای داخلی و خارجی این اقدام شنیع را انجام خواهد داد.

وی مدعی شده که قانون اساسی آمریکا اجازه چنین کاری را به وی می‌دهد. شبکه بی‌بی‌سی در گزارشی اعلام کرد که جونز کشیش یک کلیسا در فلوریدا است که تعداد اعضای آن از ۵۰ نفر تجاوز نمی‌کند، وی و اعضای فرقه‌اش قصد دارند به بهانه ۱۱ سپتامبر قرآن

رفتن او از پلکان ترقی در ارتش اسرائیل صرفا با تکیه بر توانایی‌های شخصی او بوده است.

پیشینه‌ی نظامی در واحد ویژه

گالانت در سال ۱۹۵۸ در شهر یافا واقع در نزدیکی تل‌آویو زاده شد. پدرش یکی از اعضای سازمان شبه‌نظامی یهودی «هاگانا» بود. این سازمان پیش از تاسیس دولت اسرائیل و در زمان سلطه بریتانیا در این منطقه فعالیت زیرزمینی داشت. مادرش از بازماندگان فاجعه‌ی هولوکاست و یکی از سرنشینان کشتی معروف «اکسدوس» بود. این کشتی در سال ۱۹۴۷ با بیش از چهار هزار مهاجر یهودی وارد آب‌های منطقه شد، ولی با زور نیروی دریایی بریتانیا به فرانسه و سپس آلمان بازگردانده شد. این حادثه برای نخستین بار افکار عمومی جهان را نسبت به سرنوشت آوارگان یهودی حساس کرد.

گالانت در سال ۱۹۷۷ به «فلوتیل ۱۳» که جزو واحد ویژه‌ی نیروی دریایی اسرائیل است پیوست. این همان واحدی است که در ماه مه امسال با هجوم به کشتی امدادی ترکیه که عازم باریکه‌ی غزه بود، توجه افکار عمومی جهان را به خود جلب کرد. کشته شدن ۹ امدادگر ترک در این حادثه با موجی از انتقادهای جهانی روبرو شد و مناسبات دیپلماتیک میان ترکیه و اسرائیل را به شدت تیره ساخت. گالانت در سال‌های ۱۹۹۴ تا ۱۹۹۷ فرمانده این واحد ویژه بود.

کسب تجربه در محافل دیپلماتیک

گالانت در زمان نخست‌وزیری آریل شارون به مقام ژنرال رسید و به مشاور نظامی او تبدیل شد. این سمت برای گالانت تجربیات دیپلماتیک فراوانی به همراه آورد و باعث شد که او با بسیاری از سیاستمداران و مقامات اقتصادی رابطه برقرار کند.

گالانت در سال ۲۰۰۵ رییس نظامی منطقه‌ی جنوب شد و خروج نیروهای نظامی اسرائیل و هشت هزار آبادی‌نشین یهودی از باریکه‌ی غزه زیر نظر او انجام گرفت. وی افزون بر پیشرفت شغلی در ارتش، تحصیل‌کرده‌ی رشته اقتصاد از دانشگاه حیفاست. او ازدواج کرده و صاحب سه فرزند است.

در پی تایید انتصاب او توسط کابینه‌ی اسرائیل، گالانت از فوریه‌ی سال ۲۰۱۱ به عنوان رییس ستاد مشترک ارتش اسرائیل، جانشین گابی اشکنازی خواهد شد. وی به مدت سه سال در راس ارتش اسرائیل قرار خواهد داشت.

رآکتور تهران موضع مشترکی دارند و این موضع با آژانس هماهنگ شده است و تهران را نیز در جریان این موضع قرار داده‌ایم.»



وی افزود که در دیدار تابستان با وزیرای خارجه فرانسه و آمریکا تاکید شد که پاریس و واشنگتن خواستار اجرای این روش هستند. وزیر خارجه روسیه ادامه داد: «با توجه به اینکه آخرین روزهای ماه رمضان سپری می‌شود، امیدوارم که دیدار گروه وین درباره مسئله تحویل سوخت رآکتور هسته‌ای تهران در آینده نزدیک برگزار شود، به این مسئله تمایل داریم و به همین دلیل باید آن را حل کرد.»

را بسوزانند.

جونز در این فراخوان، خود اسلام را مسئول تجاوزات ۱۱ سپتامبر دانست و گفت که تمامی مسیحیان و سیاستمداران باید با سوزاندن قرآن به اسلام "نه" بگویند.

این کشیش اسلام ستیز اقدام خود را مبارزه با تروریسم دانسته است و از طرفدارانش خواسته روز ۱۱ سپتامبر از ساعت ۶ تا ۹ به کلیسای "کینسویل" بیایند.

طرح توهین‌آمیز آتش زدن قرآن کریم، موجی از نگرانی‌ها و محکومیت‌های بسیاری از مقامات سیاسی و شخصیت‌های مذهبی ادیان دیگر را به وجود آورده است.

از سوی دیگر عمرو موسی دبیر کل اتحادیه عرب نیز اقدام موهن کشیش آمریکایی را محکوم کرده، علاوه بر آن دانشگاه‌الاهزهر و تعداد زیادی از مجامع مذهبی در جهان اسلام خواستار محکومیت این اقدام جاهلانه شده است.

مسلمانان در بسیاری از نقاط جهان با برگزاری تظاهرات ضد آمریکایی خشم خود را از فراخوان کشیش آمریکایی برای قرآن سوزی اعلام کرده‌اند. این در حالی است که با نزدیک شدن سالگرد حملات ۱۱ سپتامبر، مقامات آمریکایی و متحدان آنها با تحریک افکار عمومی موج جدیدی از اسلام‌ستیزی را در این کشور به راه انداخته‌اند

## کاسترو از احمدی نژاد گله مند است



یک روزنامه نگار آمریکایی که در هفته‌های اخیر به کوبا سفر کرده و ملاقات‌های طولانی با کاسترو داشته در مطلبی در وب سایت آتلانتیک مدعی شده که رهبر انقلاب کوبا در ملاقات با وی، انتقاداتی را نسبت به احمدی نژاد بیان کرده و گفته که رییس جمهوری ایران گرایش‌های یهود ستیزانه دارد! به نقل از خبرگزاری آسوشیتد پرس، "جفری گلدبرگ" عضو شورای سردبیری مجله معروف "آتلانتیک" به همراه خانم "جولیا سوییگ" کارشناس روابط آمریکا و کوبا در شورای روابط خارجی آمریکا در اواخر ماه آگوست سفری سه روزه به هاوانا داشته است.

گلدبرگ که اخیرا نگارش مقاله‌ای از او در مجله آتلانتیک درباره قریب الوقوع بودن حمله اسرائیل به ایران، بحث‌های زیادی را برانگیخته است، در گزارش سفر خود به کوبا می‌نویسد که کاسترو پس از مطالعه مقاله اخیر او در مجله آتلانتیک از دفتر حفاظت منافع کوبا در واشنگتن خواسته است تا با نویسنده مقاله مزبور ملاقاتی داشته باشد.

گلدبرگ و خانم جولیا سوییگ در ۲۱ آگوست (۸ روز پیش) سفری سه روزه به هاوانا کرده و با فیدل کاسترو ملاقات کرده‌اند. نخستین ملاقات این دو آمریکایی با رهبر انقلاب کوبا در محل آکواریم ملی کوبا در هاوانا انجام شده که ۵ ساعت به طول انجامیده است.

گلدبرگ پس از بازگشت از هاوانا در مطلبی که در مجله آتلانتیک منتشر کرده جزئیات ملاقات خود با کاسترو را نقل کرده است. کاسترو پیش از این بارها نسبت به وقوع یک جنگ جهانی هسته‌ای و کشته شدن دهها میلیون نفر در اثر این جنگ هشدار داده است. کاسترو اعلام کرده این جنگ ممکن است به بهانه جلوگیری از اتمی شدن ایران آغاز شود اما شعله‌های آن تنها به ایران و اسرائیل محدود نشده و جنگ ویرانگری شود که کل منطقه خاورمیانه را در آتش خود بسوزاند. رهبر انقلاب کوبا از او با ما خواسته است تا در برابر سناریوهای جنگ افروزان جنگ طلبان آمریکایی مقاومت کند. گلدبرگ می‌نویسد: کاسترو هر چند به لحاظ جسمی نحیف شده اما مغز او به خوبی کار می‌کند و او هنوز از انرژی بالایی برخوردار است.

گلدبرگ درباره نظرات کاسترو درباره اظهارات محمود احمدی نژاد رییس جمهوری ایران درباره نفی هلوکاست می‌نویسد: "کاسترو به طور مداوم احمدی نژاد را به دلیل نفی هلوکاست سرزنش می‌کرد. وی معتقد بود که اگر ایران

واقعیت وجود تاریخ یهودستیزی در جهان را مورد پذیرش قرار داده و تلاش کند تا نگرانی‌های منطقی اسرائیل درباره موجودیت خود را درک کند، تاثیر بیشتری در تحقق صلح جهانی خواهد داشت. گلدبرگ به نقل از کاسترو می‌نویسد: "من فکر نمی‌کنم در طول تاریخ هیچ قوم و مذهبی بیش از یهودیها مورد تهمت و افترا قرار گرفته باشند، من می‌خواهم بگویم که حتی بیش از مسلمانان، کاسترو می‌افزاید: "حکومت ایران باید بداند که یهودی‌ها از سرزمین خود به بیرون رانده شدند و در تمام مناطق جهان به عنوان مردمی که خدا را کشته‌اند، مورد شکنجه و بد رفتاری قرار گرفتند." اشاره کاسترو به یهودستیزی مسیحیان تندرو در اروپا است که معتقد بودند یهودی‌ها عیسی مسیح (فرزند خدا) را کشته‌اند. کاسترو درباره پیش بینی خود از آینده بحران اتمی ایران می‌گوید: "این مشکل (بحران اتمی ایران) به سمت حل شدن نمی‌رود چرا که حکومت ایران پروایی از رودرو شدن با تهدیدهای پیش رویش ندارد."

گلدبرگ به نقل از کاسترو می‌نویسد: "حکومت ایران یک تفاوت عمده با حکومت انقلابی کوبا دارد و آن، خاصیت مذهبی بودن آن است و تجربه نشان داده که رهبران مذهبی کمتر اهل سازش هستند."



البته بی مزه.

نمی توان گفت که دولت باراک اوباما هیچ گونه دستاوردی نداشته است. موفقیت او در جایگزینی جی هشت با جی بیست برای پایان دادن به بحران اقتصادی در خور توجه بود. رابطه واشنگتن با روسیه روزهای تعالی را پشت سر می گذارد. پاکستان بیش از پیش مورد توجه قرار گرفته است. سیاست واشنگتن دیگر بر پایه و اساس جداسازی اعضای جامعه جهانی از هم نیست. اما حقیقت همان است که موفقیت واقعی زمانی به دست می آید که شخصی توان مقابله با عقل سلیم جاافتاده در دستگاه دیپلماسی ایالات متحده را در خود بیابد.

به استراتژی اوباما در قبال اسرائیل و فلسطین نگاه کنید. از زمان به دست گرفتن قدرت، او به سیاست باراک اوباما برای مخالفت با آشتی ملی در فلسطین ادامه می دهد. واشنگتن در زمان اوباما همچنان مخالفت آشتی فتح با حماس است. از منظر سیاسی این موضع قابل درک است. برداشتن تحریم های اعمال شده بر حماس می تواند موجی از اختلاف های داخلی در فلسطین را به همراه آورد. عقل سلیم حکم می کند که باراک اوباما همچنان بر طبل برقراری صلح میان اسرائیل و فلسطین با رهبری محمود عباس

## اوباما هم مانند کندی زیرک است اما شجاع نیست

پیتر بینارت

دیلی بیست هفتم سپتامبر / ترجمه: سارا معصومی

قرار بر این بود که باراک اوباما رئیس جمهوری ایالات متحده واشنگتن را با شعار تغییر دگرگون کند. با این همه استراتژی او در خاورمیانه و افغانستان نه از شجاعت کافی برخوردار بود و نه از خلاقیت. حتی در قیاس با سیاست دستگاه دیپلماسی آمریکا در زمان جورج بوش جمهوری خواه هم نمی توان به باراک اوباما نمره قبولی داد.



بکوبد و حماس را در انزوا نگاه دارد. حقیقت اما این است که حماس و نه فتح آخرین انتخابات برگزار شده در فلسطین را به نام خود قرعه زدند. اگر محمود عباس انتخابات تابستان جاری را لغو نمی کرد احتمال پیروزی مجدد حماس هم وجود داشت. در این شرایط بسیار بعید به نظر می رسد که عباس بتواند آخرین تیر را در قامت قدرت برتر در فلسطین از اسلحه شلیک کند. علاوه بر این حماس هم اجازه نمی دهد که این روند صلح بدون حضور این گروه ره به جایی برد. البته حماس که تا کنون بارها موضع خود را در نپذیرفتن اسرائیل به عنوان کشوری یهودی نشین اعلام کرده اعتراف کرده است که در شرایطی که بحث تشکیل دو کشور مستقل به فراندوم گذاشته شده و عامه فلسطینی ها به آن رای مثبت دهند، این گروه نیز آن را خواهد پذیرفت.

در افغانستان هم همین داستان تکرار شده است. نه سال می گذرد و در تمام اسن سالها جنگ افغانستان از مقبولیت بین المللی نسبتا خوبی برخوردار بوده است. تابستان گذشته و همزمان با اعلام موافقت اوباما برای آغاز استراتژی نو در افغانستان بود که جهان به این باور و قطعیت رسید که دولت حامد کرزای نمی تواند شریکی معتبر و قابل اطمینان برای واشنگتن در مواجهه با تروریست باشد. در همین حال و هوا بود که خطر پاکستان جدی تر از پیش بر همگان عیان شد. القاعده اکنون از موضع پاکستان بیش از جبهه افغانستان امنیت ایالات متحده را تهدید می کند. با این همه کاخ سفید هم بر این حقیقت اذعان دارد که خروج ناگهانی از افغانستان در دستور کار نیست.

باراک اوباما زمانی که دسامبر گذشته از تغییر استراتژی در افغانستان سخن گفت به دنبال آن تاکید کرد که نیروهای خود را تا تابستان ۲۰۱۱ از افغانستان می برد. عدم همدردی با اوباما آسان نیست. هم در بحث خاورمیانه و هم در مناقشه افغانستان او جنگی را به ارث برد که مملو از شکست ها و ناکامی ها بود. در نخستین روزهای حضور اوباما در قدرت بود که نتیجه نظرسنجی ها نشان داد که اوباما می تواند از عهده این مسائل برآید. اما وعده هایی که اوباما داد سطح توقع همگان را بالا برد و البته در نهایت هم این وعده و وعده ها ره به جایی نمی برد. شرایط امروز اوباما به شرایط جان اف کندی در سال ۱۹۶۱ شبیه است. اوباما هم مانند کندی زیرک است اما شجاع نیست.

قریب به سه سال پیش بود که ما راهنمایی را برای باراک اوباما در حوزه سیاست خارجی مهیا کردیم و تاکید کردیم که سناتور باید به محض رسیدن به قدرت در این مسیر حرکت کند. اما آنچه این روزها و در یک سال گذشته در واشنگتن رخ داده و می دهد دقیقا برخلاف سفارش های ما به آقای رئیس جمهور است. در همان زمان هم ما تاکید کردیم که جایگزین کردن جورج بوش با یک سیاه چرده دموکرات نمی تواند مولود تغییر در دستگاه دیپلماسی ایالات متحده باشد. بسیاری از سیاست های دستگاه دیپلماسی آمریکا در زمان جورج بوش میان جمهوری خواهان و دموکرات ها مشترک بود. این مساله در حقیقت منجر به نوعی ورشکستگی در دستگاه دیپلماسی ایالات متحده شده است. اوباما در آن زمان استراتژی دیگری را پیشنهاد می داد. او در جامه مخالف حمله به عراق قرار بود پیشنهادی جدیدی را ارائه دهد که البته منجر به بدنامی او شد. همگان او را رهبری ضعیف، کم تجربه و حتی خام می دانند. او در حقیقت شکست دیگری را به لیست شکست های پیشینیان اضافه کرد.

سه سال از زمان نگارش آن دفترچه راهنما برای باراک اوباما گذشته و اکنون اوباما متهم به شکست خوردن در این مسیر است. شکست ها اندکی پس از انتخاب اوباما آغاز شد. ماجرا از همان ساعتی آغاز شد که اوباما خانم هیلاری کلینتون را به عنوان وزیر امور خارجه خود انتخاب کرد. افرادی که باراک برای پست های کلیدی در وزارت امور خارجه انتخاب کرد همگی باهوش، جدی و پرکار بودند اما تمامی آنها یک مولفه واجب را کم داشتند: تمایلی برای بر هم زدن معادلات پیشین و آنچه که از آن با عنوان عقل سلیم در دستگاه دیپلماسی نام برده می شود.

آنچه که گفته شد در حقیقت بیانگر غیبت بحث رابطه آمریکا با جهان در سخنرانی های باراک است. جورج بوش از سال ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۵ میلادی تا تمامی سخنرانی های خود از سیاست خارجی با آب و تابی قابل توجه سخن می گفت. در جبهه مخالف بخش اعظمی از سخنان اوباما به اندازه ای شور و حرارت داشتند که به ندرت کسی می توانست نقدی بر آنها وارد باند. دولت جورج بوش به هیاتی از داکترین های کلیدی و چهره های جنجالی می ماند و دولت باراک اوباما به مجموعه ای از نخبگان سیاسی اما نجیب و

## غرب گرایی ایران موجب سیه روزی روسیه خواهد بود

یک هفته نامه تاجیک با انتشار مقاله ای در مورد فشار غرب و آمریکا بر ایران، نتایج گرایش احتمالی ایران به غرب نوشته است که غرب گرایی ایران موجب سیه روزی روسیه خواهد بود.

به گزارش خبرنگار خبرگزاری فارس در دوشنبه، هفته نامه "دنیای چاپ تاجیکستان در تازه ترین شماره خود مطلبی با عنوان "جهان با ایران غربگرا چه خواهد کرد؟" را منتشر و سؤال کرده است که در صورت حمله احتمالی آمریکا و اسرائیل به ایران کشورهای جهان بویژه روسیه چه واکنشی نشان خواهند داد.

دنیای با تأکید بر اینکه از آنجا که تحریم های شورای امنیت سازمان ملل با هدف تغییر حکومت در ایران وضع شده است بی تاثیر خواهند بود، افزوده است: آمریکا از راه های دیگری نیز استفاده کرده است مثلا این کشور می خواست با حمایت مالی مخالفان داخلی نظام ایران، افراط گرایان و تروریست ها، موجب تغییر حاکمیت در این کشور شود و اکنون نیز هزاران جاسوس در داخل ایران با دلارهای آمریکایی مشغول فعالیت هستند.

اما به گفته هفته نامه دنیا، آمریکایی ها و اسرائیل در این راستا به جای نرسیدن و دلیل آن را روحیه وطن پرستی ملت ایران ارزیابی کرده است.

این هفته نامه افزود: بنابراین آمریکا و متحدانش سعی کرده اند از طریق اجرای تحریم ها و کاهش چشمگیر صادرات نفت و گاز که حدود ۸۵ درصد بودجه ایران را تشکیل می دهد به تهران فشار وارد کنند.

این هفته نامه با بیان این که مشخص است که آمریکا چه انتظاراتی از اجرای این تحریم ها دارد، گفته است: تلاش آمریکا با هدف ایجاد نارضایتی عمومی مردم ایران در قبال سیاست های دولت کنونی، سپس راه اندازی "انقلاب رنگی" توسط نیروهای مخالف دولت با تفکرات غربگرا بر سر قدرت صورت می گیرد.

دنیای افزوده است: اما برای ما دانستن این موضوع ضروری است که واکنش جهان بویژه روسیه در قبال ایران غربگرا و متمایل به آمریکا چه خواهد بود در حالی که قبل از همه سرمایه غرب به بخش استخراج نفت و گاز ایران سرازیر می شود و طبیعی است که منافع روسیه در دریای خزر به مخاطره خواهد افتاد و طرح "تابوکو" با مشارکت ایران احداث خواهد شد.

دنیای تاکید کرده است که ایران غربگرا خواستار میلیاردها دلار از روسیه برای حفاظت خود خواهد شد.

این هفته نامه تصریح کرده که ایران غربگرا آغاز روزهای سیاه برای روسیه خواهد بود.

هفته نامه دنیا در پایان این مطلب هدف از جنگ آمریکا و متحدانش با ایران را محاصره روسیه عنوان کرده است.

**رنج نامه های دیگر  
از ایرانیان آواره  
و پناهنده  
در سراسر جهان**

**ویزا**

برای سفارش مستقیم این کتاب  
به سایت رسمی کتاب  
[www.visabook.org](http://www.visabook.org)  
یا به ایمیل زیر مراجعه نمائید  
[visa210@gmail.com](mailto:visa210@gmail.com)

تلفن تماس:  
00442089655395  
00447558000969

داستان نمایشی  
**مسعود کرمانی**



## هفت نکته کلیدی برای شروع یک سرمایه گذاری موفق

سایت About، به منظور اجتناب از برخورد با مشکلات سرمایه گذاران جهان در رابطه با تخمین نرخ رشد کمپانی ها، نحوه ریسک برای تجارت های پر بازده و مدیریت خرید سهام، هفت نکته کلیدی را پیشنهاد کرده است.



به گزارش ام بی ای نیوز و به نقل از سایت About.com راهنمایی های معرفی شده برای آغاز یک سرمایه گذاری موفق به شرح زیر است:

۱. در ارزیابی های خود، رفتاری محافظه کارانه در پیش بگیرید. سرمایه گذاران معمولاً رفتاری ویژه در برقراری

ارتباط میان حوادث جدید و آینده در پیش می گیرند. وقتی شرایط خوب باشد آنها به آینده خوشبینانه می نگرند. ریسک اصلی، پرداخت هزینه بیش از حد برای تجارت های پر بازده نیست بلکه صرف هزینه ای فراوان برای شرکت هایی با سود دهی متوسط در روزهای خوب احتمال خطر را افزایش می دهد.

به منظور اجتناب از برخورد با چنین مشکلاتی باید احتیاط را رعایت کنید. این امر به خصوص در رابطه با تخمین نرخ رشد یک کمپانی در آینده در کنار بررسی احتمال بازگشت سرمایه اهمیت زیادی پیدا می کند.

۲. تنها سرمایه هایی را خریداری کنید که با یک تخفیف قابل توجه نسبت به ارزیابی شما از قیمت اصلی فروخته می شوند. پس از بررسی قیمت اصلی یک سهام خاص شما باید بر روی امتیاز اضافه به عنوان ضمانت اصرار بورزید. برای مثال چنانچه ارزیابی شما از قیمت سهام یک شرکت ۱۴ دلار و ۲۹ سنت باشد، قیمت ۱۲ دلار و ۸۶ سنت راضی کننده نخواهد بود زیرا ۱۰ درصد تخفیف، ضمانتی مطمئن برای شما به شمار نمی رود.

۳. محدودیت های خود را شناخته و فقط سهامی را بخرید که اطلاعات کافی درباره آن به دست آورده اید.

شما چگونه می توانید آینده وضعیت سهام یک شرکت را حدس بزنید. برای مثال در مورد کوکا کولا شما می توانید با نگاهی به مصرف سرانه محصولات این شرکت در کشور های مختلف جهان، هزینه های مصرف شده مانند قیمت شکر، سابقه مدیریت بر روی سرمایه اولیه و مسایل دیگر به یک ارزیابی شخصی از عملکرد این برند و به تبع آینده آن دست یابید. این کار امکان یک تصمیم گیری منطقی را برای شما فراهم می کند. فقط شناخت و بررسی وضعیت اقتصادی یک

برند و پیش بینی آینده آن در پنج تا ۱۰ سال آینده می تواند زمینه ساز خرید بخشی از سهام آن کمپانی شود. در بسیاری از موارد ترس از بر باد دادن یک شانس بزرگتر شما را در بر می گیرد. در این گونه موارد استفاده از اطلاعات موجود در تکنولوژی های جدید نظیر اینترنت یا تلویزیون می تواند بر دانش شما در این زمینه بیفزاید.

۴. نگاهی منطقی به قیمت بیندازید.

یک قانون در ریاضیات وجود دارد که عمل به آن اجتناب ناپذیر است: هر چه بیش از میزان بازدهی یک سرمایه برای آن هزینه پرداخت کنید، سوددهی آن به مراتب برای شما کمتر خواهد شد.

فرض کنید که خانه ای با قیمت ۵۰۰ هزار دلار در یک منطقه بسیار خوب خریداری کرده اید. یک هفته بعد کسی بر در خانه کوبیده و پیشنهاد خرید خانه به قیمت ۳۰۰ هزار دلار را به شما ارائه می دهد. شما حتماً به توصیه او خواهید خندید. به همین ترتیب در بورس نیز شما ممکن است تحت تاثیر دیدگاه های منفی دیگران قرار گرفته و سرآسیمه سهام خریداری شده را دوباره به فروش بگذارید. این قبیل افراد ممکن است به شما بگویند که هزینه پرداختی از طرف شما بسیار بیشتر از ارزش واقعی سهام مورد نظر بوده است. به منظور خرید سهام پس از یک ارزیابی منطقی شما باید تخفیف بزرگ در قیمت سهام را به عنوان یک فرصت مناسب برای سرمایه گذاری در نظر بگیرید.

۵. هزینه های اضافی را به حداقل کاهش دهید.

معاملات تجاری به طور مکرر می تواند ضمن بالا بردن هزینه های کمیسیون و مالیات ها موفقیت های پیش بینی شده شما را در طولانی مدت کاهش دهد.

به طور مثال تصور کنید که در سن بیست و یک سالگی برنامه ای برای کار و فعالیت تا سن

شصت و پنج سالگی خود پیش بینی می کنید. به این ترتیب هر سال می توانید ۱۰ هزار دلار برای آینده خود پس انداز کنید. اگر محاسبات شما به همین روند ادامه پیدا کند، تا زمان بازنشستگی ۱۰ درصد به سرمایه شما افزوده خواهد شد. حال اگر کاری کنید که بتوانید مانع از پرداخت یک سری هزینه های اضافی بشوید، این سود دهی دو درصد رشد داشته و به ۱۲ درصد خواهد رسید.

۶. در تمام مدت چشمان خود را باز نگه دارید. با نگاهی دقیق در تمام طول مدت سرمایه گذاری می توانید به نوعی احساس رضایت از سرمایه گذاری خود دست پیدا کنید. جستجو و بررسی تمام شرکت ها، بررسی درآمدها و سود دهی آنها، آشنایی با نحوه مدیریت آنها و توجه به نکات راهنما در خرید سهام می تواند در این راه کمک شایانی به شما بکند.

۷. به محض مواجهه با یک فرصت مناسب سرمایه خود را به آن اختصاص دهید.

فرض کنید که یک سرمایه گذار خواهان سرمایه گذاری در بخش مسکن در مناطق شهری است. او ممکن است سولاتی از این قبیل را از خودش بپرسد: آیا رشد قیمت این خانه در مقایسه با هزینه خرید آن بیشتر خواهد بود؟ چنانچه پاسخ مثبت است آیا تغییرات آماری در این منطقه نسبت به شرایط کنونی افزایش قابل توجهی یافته و در نتیجه موجب رشد قیمت این خانه ها خواهد شد؟ آیا از این کار سوددهی کلانی نصیب او خواهد شد یا منافع بسیار کمی برای او به بار خواهد آورد؟

یک سرمایه گذار دور اندیش با اطمینان از نتایج مثبت این کار خود فرصت را مغتنم شمرده و در اولین فرصت بدون هیچ گونه شک و تردید تصمیم خود را به اجرا در می آورد.

### رشد مبادلات تجاری جهان

سازمان تجارت جهانی در تازه ترین گزارش خود اعلام کرده ارزش مبادلات تجاری جهان در سه ماهه دوم ۲۰۱۰ با رشد ۲۵ درصدی روبه رو شده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه، میزان صادرات کل جهان در سه ماهه نخست ۲۰۱۰ با رشد ۲۶ درصدی و میزان واردات نیز با رشدی معادل ۲۵ درصد روبه رو شده است. کشورهای در حال توسعه و نوظهور بیشترین سهم را در رشد مبادلات تجاری جهان در سه ماهه دوم ۲۰۱۰ در اختیار داشتند به طوری که میزان صادرات چین در این مدت ۴۱ درصد و میزان واردات این کشور نیز بیش از ۴۴ درصد رشد داشته است. بر اساس این گزارش، میزان واردات و صادرات هند نیز در این مدت نسبت به مدت مشابه سال قبل رشد ۳۳ درصدی داشته است. میزان واردات برزیل نیز در این مدت ۵۶ درصد و میزان صادرات آن ۲۹ درصد افزایش داشته است.

بر این اساس میانگین قیمت جهانی آهن و فولاد در این مدت بیش از ۴۵ درصد و نفت خام و انرژی نیز با رشد ۳۰ درصدی روبه رو شده است. عدم توازن در ساختار تجارت جهان تنش های زیادی را بین چین و شرکای تجاری این کشور به ویژه ایالات متحده به وجود آورده است. به رغم آنکه چین وعده داده بود بر ارزش یوان خواهد افزود رشد ارزش یوان طی دو ماه گذشته بسیار اندک بوده و پیش بینی می شود تا پایان امسال تنها سه درصد بر ارزش آن افزوده شود.

### فقط رئیس جمهور قیمت نان را می داند

معاون وزیر بازرگانی معتقد است که تنها شخص رئیس جمهور می داند چه زمانی کار هدفمندسازی یارانه ها، شروع می شود و با شروع آن قیمت آرد و نان با هدفمند کردن یارانه ها چه خواهد بود. حمید علیخانی که در یک نشست خبری در پاسخ به سوالی در مورد قیمت نان و آرد این سخنان را عنوان کرد، ادامه داد: در این مورد ما سه سناریو ارائه کردیم که اولین آن ادامه وضع موجود و اختصاص یارانه به همین نحو بود که رای نیارود. چرا که در حال حاضر چهار هزار میلیارد تومان یارانه آرد و نان پرداخت اما رضایتی حاصل نمی شود. وی اضافه کرد: سناریوی دوم این بود که هر چهار هزار میلیارد تومان را به مصرف کننده بدهیم که خود در مورد چگونگی مصرف آن تصمیم گیری کند اما این سناریو هم رای نیارود. علیخانی خاطر نشان کرد: سومین سناریو، سناریوی بینابین است، بدین نحو که یارانه حمایت از کشاورز در خرید گندم از یارانه آرد و نان جدا شود. در حال حاضر حدود هزار و ۳۰۰ میلیارد تومان از مجموع یارانه آرد و نان برای حمایت از کشاورز هزینه می شود و دو هزار و ۵۰۰ میلیارد تا دو هزار و ۷۰۰ میلیارد تومان آن به مردم اختصاص می یابد. این سناریو رای آورده است که قیمت جهانی مینای کار قرار گیرد تا مشکلات قاچاق و اینگونه مباحث به وجود نیاید. معاون وزیر بازرگانی متذکر شد: اصلاً در هدفمند کردن یارانه ها حذف یارانه نداریم چرا که همانطور که از عنوان آن هم مشخص است قرار است یارانه ها هدفمند شود.

اما علیخانی در این نشست با اعلام اینکه میزان خرید گندم از مرز ۱۱ میلیون تن عبور کرده است گفت: میزان خرید گندم طی ۱۰ سال گذشته این گونه بوده که در سال ۷۸ چهار میلیون تن، سال ۷۹ به میزان چهار میلیون و ۶۰۰ هزار تن، سال ۸۰ به میزان پنج میلیون و ۶۰۰ هزار تن، سال ۸۱ هشت میلیون و ۶۰۰ هزار تن، سال ۸۲ به میزان ۱۰ میلیون و ۲۰۰ هزار تن، سال ۸۳ به میزان ۱۰ میلیون و ۹۰۰ هزار تن، سال ۸۴ به میزان ۱۰ میلیون و ۹۰۰ هزار تن، سال ۸۵ به میزان ۱۱ میلیون و ۴۱۰ هزار تن، سال ۸۶ به میزان ۱۰ میلیون و ۹۷۰ هزار تن، سال ۸۷ به میزان ۱۰ میلیون و ۸۰۰ هزار تن و سال ۸۸ به میزان ۹ میلیون و ۴۰۰ هزار تن بوده که امسال تاکنون از مرز ۱۱ میلیون تن عبور کرده است.

The Translation House  
Reg. no. 06066025

# خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی (انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

دارای مجوز تاسیس در انگلستان

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورتحساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان (Translation (Persian, English, Dari, Pashtu)

تلفن و فاکس ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

وب سایت: www.translation-house.com





## خدمات ارزی و بازرگانی

# راوندی

## نامی مطمئن و آشنا

دفتر مرکزی لندن:

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

24 North Audley Street,  
London W1K 6WD  
(Off the Oxford St.)

Under New Licence No: 12113380

jravandi@btconnect.com

Dubai:

Tel: (9714) - 22 72 765

Fax: (9714) - 22 77 920

ravandi.emirates.net.ae

بود و میزان تولید صنعتی در این کشور ادامه خواهد یافت.

بدین ترتیب توان مصرف در اقتصاد چین همچنان رشد خواهد کرد. به همین دلیل دولت چین برای مهار قیمت‌ها در بخش مسکن باید به سیاست‌های اخیر خود برای مدتی طولانی ادامه دهد.

چین به سبب سیاست‌هایی که طی چند ماه گذشته در حوزه مسکن اجرا کرده تحت فشار قرار دارد. کشورهای توسعه یافته به ویژه ایالات متحده از چین خواسته‌اند با کاستن از ارزش یوان و باز کردن درهای اقتصاد خود به روی کالاهای صادراتی خارجی زمینه ایجاد تعادل را در ساختار تجاری جهان فراهم کند. اکنون چین نه تنها بر ارزش یوان نیفزوده بلکه برای کاهش رشد اقتصادی خود تلاش می‌کند. دولت چین ضمن تاکید بر تداوم اجرای سیاست‌های اخیر خود تلاش کرده از نقش‌های موجود بین این کشور و آمریکا بکاهد.

معاون نماینده مذاکرات تجارت بین‌المللی وزارت بازرگانی چین اعلام کرد که کشورش تدابیر جدیدی را برای افزایش موازنه تجاری با شرکای این کشور اتخاذ خواهد کرد. وی در اظهارات خود در مجمع واردات چین ۲۰۱۰ گفت: چین در راستای اجرای تدابیر اتخاذ شده، هیات‌هایی را در حمایت از فعالیت‌های سرمایه‌گذاری و تجارت در کشورهای مورد نظر و کاهش مازاد تجاری تشکیل خواهد داد. علاوه بر آن، چین با اجرای راهکارهایی چون بهسازی ساختار تعرفه‌های گمرکی در بخش واردات و کاهش تشریفات و هزینه‌های این بخش به گسترش بخش واردات خواهد پرداخت. مجمع واردات چین ۲۰۱۰ با موضوع «بازار چین و تجارت جهانی» توسط وزارت بازرگانی این کشور در پکن برگزار شده و هدف از برگزاری این مجمع فراهم آوردن بستری برای انجام تبادلات چین با کشورهای خارجی و معرفی بازارهای چین به شرکای تجاری جدید اعلام شده است.

این مجمع در حالی برگزار شده که نخست وزیر چین در ملاقات با رئیس‌جمهور اسبق آمریکا بر اهمیت برقراری همکاری‌های جامع میان چین و آمریکا در قرن ۲۱ به عنوان ثمره پیشرفت روابط دو کشور طی دوران‌های گذشته تاکید کرد. ون جیا باؤ در دیدار با جیمی کارتر در پکن با اشاره به لزوم پیشبرد روند شکوفایی اقتصاد جهان با بهره‌گیری از اعتماد متقابل و همکاری جامع میان چین و آمریکا اظهار کرد دو کشور باید بر اساس احترام به یکدیگر و برخورد برابر ضمن حل اختلافات موجود و گسترش منافع مشترک، از طریق همکاری همه جانبه در راستای تحقق توسعه پایدار در جهان تلاش کنند.

عزم دولت چین در کاستن از حجم فعالیت‌ها در بخش ساخت‌وساز جدی است

## رشد ۹ درصدی اقتصاد چین در سال جاری

دولت چین در کاستن از حجم فعالیت‌ها در بخش ساخت‌وساز این کشور جدی است و بیانیه‌هایی که طی روزهای اخیر از سوی مقامات این کشور منتشر شده، نشان می‌دهد یکی از اهداف کلان اقتصادی دولت چین کاستن از قیمت‌ها در بازار مسکن و جلوگیری از تشکیل حباب در این بازار است. این در حالی است که تصمیم‌های دولت چین در خصوص کاستن از رشد اقتصادی این کشور و مهار قیمت‌ها در بخش مسکن، نگرانی‌های عمیقی را درباره روند بهبود وضعیت اقتصادی جهان پدید آورده زیرا چین با رشد اقتصادی بالای خود سال گذشته زمینه خروج اقتصاد جهان از رکود را فراهم کرد و اگر رشد اقتصادی این کشور به شدت کاهش یابد، مشکلاتی در راه بهبود شرایط اقتصاد دنیا پدید خواهد آمد. کارشناسان معتقدند مهار قیمت‌ها در بازار مسکن چین و نیز تعدیل رشد اقتصادی این کشور یک ضرورت است اما در حال حاضر که وضعیت اقتصادی در ایالات متحده چندان مطلوب نیست و رشد اقتصادی این کشور در سه ماهه دوم به ۱.۶ درصد کاهش یافته است، سیاست‌های اقتصادی چین به کاهش رشد اقتصاد جهان و بر هم خوردن تعادل در بازار مواد خام منجر می‌شود. در اروپا نیز دولت‌ها برای کاستن از حجم بدهی‌های خود و کسری بودجه، سیاست‌های ریاضت اقتصادی اتخاذ کرده‌اند که طبق آن از هزینه‌ها کاسته می‌شود و مالیات‌ها بالا می‌روند. این روند به کاهش رشد اقتصادی اروپا منجر می‌شود. نهادهای تحلیلی رشد اقتصادی اروپا را در سال جاری یک درصد پیش‌بینی کرده‌اند اما چین در جهت منافع خود به اجرای سیاست‌های یاد شده ادامه خواهد داد. از ماه آوریل به رغم اجرای سیاست‌هایی که ذکر شده، قیمت مسکن و ملک در شهرهای بزرگ چین چندان کاهش نیافته و میزان خرید و فروش مسکن طی هفته‌های اخیر افزایش یافته است زیرا حجمی عظیم از نقدینگی در اقتصاد این کشور وجود دارد و توان مصرف مردم افزایش یافته است. دولت چین ۷۹ شرکت دولتی فعال در حوزه ساخت‌وساز را از این بخش خارج کرده اما سرمایه‌گذاری‌های سوداگرانه و رشد قیمت‌ها در شهرهای بزرگ ادامه پیدا کرده است. در سه ماهه پایانی امسال رشد اقتصاد چین بین ۸ تا ۹ درصد خواهد

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۸۹/۰۶/۱۱		
USD	دلار آمریکا	۱۰,۴۳۴
GBP	پوند انگلیس	۱۶,۱۱۵
CHF	فرانک سوئیس	۱۰,۲۵۶
SEK	کرون سوئد	۱,۴۲۷
NOK	کرون نروژ	۱,۶۸۵
DKK	کرون دانمارک	۱,۷۹۳
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۸۴۲
KWD	دینار کویت	۳۶,۲۲۳
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۲,۳۹۴
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۳۴۲
OMR	ریال عمان	۲۷,۱۰۳
CAD	دلار کانادا	۹,۹۰۷
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۴۲۷
TRY	لیر ترکیه	۶,۸۸۱
RUB	روبل روسیه	۳۴۰
QAR	ریال قطر	۲,۸۶۷
AUD	دلار استرالیا	۹,۴۵۸
SAR	ریال سعودی	۲,۷۸۳
BHD	دینار بحرین	۲۷,۶۷۶
SGD	دلار سنگاپور	۷,۷۲۸
CNY	یوان چین	۱,۵۳۲
MYR	رینگیت مالزی	۲,۳۲۲
EUR	یورو	۱۳,۳۴۸

### مؤسسه حسابداری اویسی مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,

56B Crewys Road,

Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk

### بدهی کشورهای صنعتی اقتصاد جهان را تهدید می‌کند

بانک تسویه حسابهای بین‌المللی در تازه‌ترین گزارش خود اعلام کرد افزایش چشمگیر بدهی‌های کشورهای صنعتی پس از بحران مالی ۲۰۰۷ به شدت رشد و رونق اقتصادی جهان را تهدید می‌کند. به گزارش خبرگزاری روزنامه فایننشال تایمز بانک تسویه حساب‌های بین‌المللی افزود بحران مالی اخیر موجب افزایش شدید بدهی‌های بخش دولتی و خصوصی در کشورهای صنعتی و توسعه یافته شده و پس از پایان بحران نیز پیشرفت چندی در زمینه کاهش این بدهی‌ها مشاهده نمی‌شود. کشورهای صنعتی باید طی سال‌های آینده کاهش بدهی‌ها را مهم‌ترین اولویت اقتصادی خود قرار دهند.

بررسی تحلیلی ۲۰ بحران مالی و اقتصادی بزرگ جهان نشان می‌دهد پس از پایان هر بحران اقتصاد جهانی با حجم سنگینی از بدهی‌های دولتی روبه‌رو شده و کاهش این بدهی‌ها سالها زمان برده است. بر این اساس حجم بدهی‌های خانوارهای آمریکایی در سال ۲۰۰۷ به بیش از ۱۳۰ درصد درآمد قابل دسترس آنها رسیده است. این رقم در سال ۲۰۰۰ به صد درصد درآمد قابل دسترس رسیده بود. این نرخ در اقتصاد انگلستان و اسپانیا نیز به ترتیب به بیش از ۱۶۰ و ۱۳۰ درصد رسیده است. کشورهای توسعه یافته عموماً دچار بدهی بالا هستند و اخیراً بعضی از آنها یعنی کشورهای عضو بلوک یورو و انگلستان در جهت کاستن از حجم بدهی‌های خود حرکت کرده‌اند.



## کمپانی فاکس توزیع و اکران مستند مارتین اسکورسیزی درباره الیا کازان را بر عهده گرفت.



اسکورسیزی در فیلم جدیدش با عنوان «نامه ای به الیا» که یک اثر مستند است و این روزها در جشنواره فیلم ونیز حضور دارد به الیا کازان ادای احترام کرده است.

بنابر اعلام رویتر، «نامه ای به الیا» یک مستند یک ساعته است و در این فیلم اسکورسیزی به الهام بخشی الیا کازان در مورد خودش اشاره کرده و خودش را تحت نفوذ و تاثیر شیوه فیلمسازی کازان می داند. الیا کازان کارگردان ترک تبار سینمای هالیوود در دوره ای در کمیته های ضدکمونیستی سناتور مک کارتی حاضر شد و به عضویت سابق خود در حزب کمونیست آمریکا اقرار کرد.

فیلم «نامه ای به الیا» در جشنواره «تلورید» به نمایش درآمد و به جشنواره «تورنتو» نیز راه یافته است.

همچنین این فیلم روز ۲۷ سپتامبر به همراه فیلم « آمریکا، آمریکا » به کارگردانی الیا کازان در جشنواره فیلم نیویورک به نمایش درخواهد آمد.

دی.وی.دی این مستند به همراه ۱۵ فیلم از ساخته های الیا کازان شامل پنج فیلمی که تا به حال دی.وی.دی آنها منتشر نشده، روانه بازار خواهد شد.

نهالی در بروکلین می روید، زنده باد زاپاتا، فرار به سوی آزادی، رود وحشی و آمریکا، آمریکا پنج فیلمی است که به همراه مستند کازان روانه بازار می شوند.

اسکورسیزی در فیلم جدیدش به گفتگویی نسبتاً طولانی با الیا کازان پرداخته است و نشان می دهد کازان او را مورد حمایت احساسی خود قرار داده و شیوه فیلمسازی واقع گرایانه اش با الهام از او شکل گرفته است.

الیا کازان خالق آثار مطرحی چون در بارانداز ۱۹۵۴ با حضور بازیگرانی چون مارلون براندو و شرق بهشت با حضور جیمز دین در سال ۱۹۵۵ است.

فیلم نامه ای به الیا محصول شرکت فیلمسازی فارهیل پیکچرز بوده و توسط اسکورسیزی تهیه و کارگردانی شده است.

الیا کازان کارگردان سینما و تئاتر نویسنده تهیه کننده و رمان نویس عثمانی تبار آمریکایی و همچنین موسس آموزشگاه اکتورز استودیو نیویورک است.

از جمله مطرح ترین آثار وی می توان به دریای علف ها، بومرنگ، توافق یک جنتمن، پینکی، وحشت در خیابان ها، اتوبوسی به نام هوس، زنده باد زاپاتا، مردی روی طناب بندبازی، در بارانداز، شرق بهشت، عروسک، سیمایی در میان جمع، رودخانه وحشی، شکوه علفزار، آمریکا آمریکا، سازش، بازدیدکنندگان، آخرین ثروتمند اشاره کرد.

الیا کازان یکی از پرافتخارترین کارگردانان تاریخ هالیوود می باشد به طوری که سه بار جایزه اسکار چهاربار جایزه گلدن گلوب و پنج بار جایزه تونی را تصاحب نموده همچنین بارها نامزد و برنده جشنواره های جهانی نظیر جشنواره فیلم کن و جشنواره فیلم ونیز نیز شده است.

کازان پس از این بیشتر اوقات خود را صرف نوشتن و انتشار رمان های دیگر خود کرد از جمله زندگی نامه خودش را نوشت. الیا کازان کارگردان بزرگ و مهمی بود اما همواره واکنش اهالی سینما بخاطر ماجرای سال ۱۹۵۲ نسبت به او متفاوت بوده است. برخی او را بخشیدند و برخی هرگز به او روی خوش نشان ندادند.

«دکتر مرگ» (لقب جک کوورکین) نقش دارند، اما کیست که بتواند نقش پاچینو را در اجرا کردن استادانه این نقش، انکار کند؟ جک کوورکین، چکیده نقش های چند سال اخیر پاچینو به شمار می رود. جک کوورکین مردی است که در برابر مردمی که انگار وجود دارند تا جلوی راه او را بگیرند، می ایستد و سعی می کند بی اعتنا به آها، راه خود را (خوب یا بد) طی کند. یک حساب سرانگشتی کافی است تا بفهمیم درصد زیادی از نقش های این سال های پاچینو، جلوه های مختلف (و البته بسیار متنوعی) از همین تیپ هستند. (از لوئل برگمن «نفوذی» و هری لوین «قهوه چینی» گرفته تا شخصیت هایی که پاچینو در فیلم هایی از قبیل «بی خوابی»، «تازه کار»، «۸۸ دقیقه» و «۱۲ یار اوشن» به آنها جان بخشیده است)؛ و حالا حضور پاچینو در «تو جک را نمی شناسی»، به سادگی می تواند عنوان کامل ترین نقش آفرینی او در قالب چنین تیپی را (لااقل در سال های اخیر) به خود اختصاص دهد. پاچینو در فیلم اخیرش به چنان تعادل غریبی دست یافته که در بسیاری از دقایق فیلم، تماشاگر احساس می کند که پاچینو هیچ کاری انجام نمی دهد. ولی کماکان تاثیرگذاری اش را در سطح بالایی حفظ می کند. در واقع به نظر می رسد پاچینو به جای این که نقشش را بازی کند، به بهانه این کار، بخشی از وجود خودش را به بیننده نشان می دهد و همین عامل جذابیت اوست. کاری که چند تا از بزرگترین بازیگران تاریخ سینما هم انجام داده اند. از گری کوپر بگیرد تا پل نیومن و رابرت دنیرو.

۴- آل پاچینو، به خصوص در دهه ۹۰، نشان داد که در هر فیلمی



پاچینو هنوز هم یکی از بزرگترین بازیگران زنده دنیاست و با این سن و سال هم می تواند همه را تسلیم هنرنمایی هایش کند.

۲- کمتر از دو سال از آن زمان می گذرد. نام آل پاچینو به خاطر بازی در دو فیلم «۸۸ دقیقه» و «قتل عادلانه» در میان نامزدهای دریافت تمشک طلایی بدترین بازیگر مرد نقش اصلی سال ۲۰۰۸ آمده بود. خبری که یک شوک بزرگ برای عشاق پاچینو به شمار می رفت. بازی پاچینو در فاجعه ای به نام «گیگلی» (مارتین برست، ۲۰۰۳) که استاد را برای دومین بار، پس از فیلم «انقلاب» (هیو هادسن، ۱۹۸۵)، نامزد تمشک طلایی کرد، بیشتر به نظر یک اتفاق و حادثه به شمار می رفت که عامل اصلی اش رودربایستی و رفاقت آل پاچینو و مارتین برست در این همکاری مبتذل به نظر می رسید. اما نامزدی مجدد پاچینو پس از تنها ۵ سال (آن هم برای دو فیلم)، دیگر چیزی فراتر از صرفاً یک حادثه بود. آیا سلطان بازی سازان، به پایان راه رسیده بود؟ به هر حال نزدیک به ۵ سال از آخرین بازی تاثیرگذار پاچینو («تاجر ونیزی» مایکل رادفورد) و اندکی بیش از آن از آخرین فیلم ویران کننده او («بی خوابی» کریستوفر نولان) می گذشت و این، برای طرفدارانی که عادت به تماشای پی در پی فیلم هایی شاهکار با حضورهایی شگفت انگیز از آل پاچینو داشتند، اصلاً اتفاق جالبی به شمار نمی رفت. در چنین شرایطی، شکست همه جانبه دو همکاری پاچینو با جان آونت، بیش از پیش باعث تردیدهایی در مورد آینده هنری پاچینو شده بود.

۳- اما حالا استاد با فیلم تلویزیونی «تو جک را نمی شناسی»، بازگشتی رویایی داشته است. پاچینو با آن نگاه نافذ و جادویی اش و طرز راه رفتن مخصوصش (که تاکنون در هیچ کدام از فیلم های او ندیده بودیم)، چنان وقاری به شخصیت دکتر جک کوورکین می بخشد که بعید است کسی این فیلم را ببیند و بعد از پایان آن، عاشق این کاراکتر نشود! هر چند فیلمنامه و کارگردانی هوشمندانه کار هم در تطهیر

۶- پاچینو هنوز استاد است.



## «طهران، تهران» در مونترال

فیلم سینمایی «طهران، تهران» به کارگردانی «داریوش مهرجویی» و «مهدی کرم پور» به عنوان تنها نماینده سینمای ایران برای حضور در سی و چهارمین جشنواره بین‌المللی فیلم مونترال پذیرفته شد و مهدی کرم پور کارگردان اپیزود دوم برای نمایش فیلم «طهران، تهران» در جشنواره «مونترال» عازم کانادا شد. پس از اینکه دو سال قبل «درباره الی...» در جشنواره فیلم برلین پذیرفته شد دیگر سینمای ایران نماینده‌ای را در جشنواره‌های الف جهانی نداشته است و انتخاب «طهران، تهران» در جشنواره مونترال، حضور دوباره سینمای ایران پس از دو سال در یک جشنواره الف جهانی است. مسئولان جشنواره مونترال تلاش کرده‌اند برای دور جدید جشنواره خود، از هنرمندان مستقل سینما دعوت به همکاری کنند. «ایرنا بیگناردی» مدیر سابق جشنواره بین‌المللی فیلم لوکارنوی سوئیس، از جمله داوران این دوره جشنواره فیلم مونترال است.



«مروان حامد» فیلمساز غیرمتعارف مصری، «ایگور مینایف» فیلمساز اوکراینی تبار مقیم فرانسه، «آن ماری کادیکس» بازیگر فرانسوی زبان کانادایی، «ادوارد مولینارو» مدیر رسانه‌های فرانسوی و «لیجونگ تنگ» مدیر جشنواره‌های فیلم و تلویزیون شانگهای دیگر اعضای هیات داوران این جشنواره را تشکیل می‌دهند.

## شیر طلای جشنواره ونیز در دستان «جان وو»



«جان وو» کارگردان ۶۴ ساله هنگ‌کنگی جایزه شیر طلای یک عمر دستاورد حرفه‌ای را دریافت کرد. «وو» هنگام دریافت جایزه خود گفت: «من بیش از ۱۶ سال است که در هالیوود کار می‌کنم و در این مدت چیزهای زیادی یاد گرفته‌ام و فکر می‌کنم اکنون زمان آن فرا رسیده که آموخته‌های خودم را به آسیا منتقل کنم، به عبارت دیگر فهمیده‌ام که در فرهنگ ما داستان‌های خوب بسیار زیادی برای کار وجود دارد. من در چندین کشور خارجی فیلم ساخته‌ام و متوجه شده‌ام که عموم مردم در مورد تاریخ و فرهنگ ما چیز زیادی نمی‌دانند و تنها برخی از آنها با فیلم‌های کونگ‌فویی ما آشنا هستند و آن موقع بود که تصمیم گرفتم تا فیلمی چون «صخره سرخ» را بسازم. این به این معنی نیست که من تسلیم هالیوود شده‌ام بلکه من هم کار در چین را دوست دارم و هم کار در هالیوود را.» شصت و هفتمین دوره جشنواره فیلم ونیز چهارشنبه گذشته افتتاح شده و ۱۱ سپتامبر به کار خود پایان خواهد.

## عباس کیارستمی به عنوان مدیر برنامه آموزشی فیلم سازی در جشنواره فیلم بوسان انتخاب شد.

برگزار کنندگان پانزدهمین جشنواره فیلم بوسان به عنوان معتبرترین رویداد سینمایی قاره آسیا اعلام کردند، عباس کیارستمی، کارگردان ایرانی برنده نخل طلای کن رییس برنامه آموزش فیلم سازان جوان خواهد بود که از ۱۶ کشور حضور خواهند یافت. کیارستمی امسال با جدیدترین فیلم خود «کپی برابر اصل» در جشنواره کن نامزد نخل طلا بود. این فیلم جایزه بهترین بازیگر زن را برای «ژولیت بینوش» به همراه آورد. براساس اعلام مقامات جشنواره بوسان، فیلم «زیر درخت هوتورن» جدیدترین ساخته «ژانگ بیمو»، کارگردان سرشناس سینمای آسیا در مراسم افتتاحیه این رویداد سینمایی نمایش خواهد یافت. به گزارش خبرگزاری فرانسه، همچنین این رویداد سینمایی روز ۱۵ اکتبر با نمایش فیلم «کاملیا» از تایلند به کار خود پایان خواهد داد. امسال ۳۰۸ فیلم شامل ۱۰۲ اکران جهانی در جشنواره بوسان نمایش خواهند یافت. روز گذشته ۱۳ فیلم برای بخش رقابتی «جریان های نو» ویژه فیلم سازان نوظهور آسیا معرفی شدند که کره جنوبی، تایلند، ویتنام، چین، فیلیپین، عراق و هنگ کنگ در این بخش نمایندگانی دارند. پانزدهمین جشنواره فیلم بوسان به عنوان معتبرترین رویداد سینمایی آسیا طی روزهای هفتم تا پانزدهم اکتبر (۱۵ تا ۲۳ مهر) برگزار می شود. این جشنواره هفته گذشته «تسای مینگ لیانگ» را به عنوان کارگردان برتر سال ۲۰۱۰ آسیا انتخاب کرد.

## «هنرپیشه زن»

برای تکمیل کادر بازیگری جهت اجرای چندین نمایشنامه نیازمند به بازیگرانی در سنین مختلف می باشیم.  
(بازیگران زن، مجرب یا تازه کار...) برای اطلاع بیشتر و همکاری با یکی از قدیمی ترین گروه های هنری لندن خواهشمندیم با ما تماس بگیرید.  
Tel: ۰۷۹۸۴۶۶۰ ۳۸۲ tahmores@parsatheatrecompany.co.uk

## مدرسه اندیشه



تنوع کلاسها: از آمادگی تا  
GCSE و ALevel  
زمان تشکیل کلاسها: روزهای  
شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷ بعد  
از ظهر

مدرسه اندیشه با کادر  
آموزشی مجرب، زبان  
فارسی را با روش های نوین  
به فرزندان شما  
می آموزد.  
شروع ترم جدید  
11 سپتامبر 2010

کلاسهای تقویتی  
ریاضی در سطح  
GCSE & Alevel  
با آموزگاران با تجربه  
از ساعت ۱۴:۰۰ دایر  
می باشد

محل تشکیل کلاسها:  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk  
Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:  
Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

برگزاری کلاسهای آموزشی در

## خانه فردوسی

خردسالان و بزرگسالان

عمومی خصوصی

فارسی، نقاشی، خوشنویسی،  
تئوری موسیقی،  
سنتور، دف، و کامپیوتر  
(اینترنت، Excel, Word)

تلفن:

078 9794 5415  
020 8997 9759

1 Brunswick Gardens, Ealing, London, W5 1AP  
Near Hangerlane Tube Station (Central Line)  
Email: info@ferdowsi.co.uk



## نامزدهای جایزه بوکر معرفی شدند

پیتر کری نویسنده استرالیایی روز سه شنبه با اعلام نامزدهای نهایی جایزه «من بوکر» یک گام به این جایزه معتبر نزدیکتر شد. کری که تاکنون دو بار این جایزه را به خانه برده با رمان «طوطی و الیور در آمریکا» نامزد این جایزه شده است. این رمان او دیسه‌ای آمریکایی است که با تاثیر از زندگی الکسیس دی توکوویل فیلسوف نوشته شده است. «طوطی و الیور در آمریکا» به همراه پنج رمان دیگر برای جایزه ۵۰ هزار پوندی «من بوکر» رقابت می‌کند. این جایزه توجه تمامی محافل ادبی و دنیای رسانه را به خود جلب کرده و موجب بالا رفتن فروش کتاب‌های این فهرست در روزهای آینده می‌شود. کری سال ۱۹۸۸ با رمان «اسکار و لوسیندا» و سال ۲۰۰۱ با رمان «تارخ حقیقی گنگ کلی» برنده این جایزه شد.

اگر او امسال نیز برنده این جایزه شود نویسنده‌ای می‌شود که سه بار برنده «بوکر» شده است. از نامزدهای جدی این فهرست تام مک‌کارتی با رمان «C» است. این رمان داستان مردی معمولی در قرن بیستم است که شیفته و شیدای فناوری است. این اثر موجب شده است مک‌کارتی را با جیمز جویس مقایسه کنند. اما دونو، نویسنده ایرلندی با رمان «اتاق» نیز از بخت‌های اصلی است. این رمان داستان پسری و مادرش است که در پناهگاه زیرزمینی یک خانه زندانی شده‌اند. این رمان که منتقدان تحسینش کرده‌اند شباهت‌های بسیاری با داستان واقعی جوزف فریتزل اهل سوئیس دارد. این مرد دخترش را برای ۲۰ سال در زیرزمین خانه زندانی کرده بود. دونو گفت پرونده فریتزل جرعه نوشتن رمان را زده اما منبع الهام دونو نبوده است.

دیگر نامزدهای این جایزه عبارتند از «در اتاقی غریب» نوشته دیمین گالگو اهل آفریقای جنوبی که پیشتر نیز نامزد این جایزه بوده، رمان کمدی فلسفی «سوال فینکلر» نوشته هوارد یاکوبسن بریتانیایی و «آواز بلند» نوشته آندرا لوی نویسنده رمان «جزیره کوچک»، رمان جدید لوی درمورد زندگی برده‌ای در جزیره‌های نی شکر در جامائیکا قرن

## دکترای افتخاری سوربن پاریس برای کیارستمی

دانشگاه «سوربن» پاریس به «عباس کیارستمی»، کارگردان سرشناس ایرانی دکترای افتخاری اعطا می‌کند. به گزارش روزنامه فرانسوی فیگارو، دانشگاه «سوربن» نام عباس کیارستمی کارگردان ایرانی برنده نخل طلای کن را به‌عنوان یکی از دریافت‌کنندگان دکترای افتخاری سال ۲۰۱۰ این دانشگاه معرفی کرده است. کیارستمی روز ۱۰ نوامبر (۱۹ آبان) طی مراسمی در دانشگاه سوربن به پاس یک عمر فعالیت سینمایی دکترای افتخاری دریافت می‌کند.



نوزدهم است. اندرو موشن شاعر برنده جایزه بوکر که رئیس هیات داوران است، گفت: «این شش کتاب نمایانگر تنوع سبکی و موضوعی هستند و هر کدام لذت عمیقی برای خواننده به همراه دارند.» برنده این جایزه روز ۱۲ اکتبر در جریان ضیافتی در لندن معرفی می‌شود. نویسندگان بریتانیایی، ایرلندی و کشورهای مشترک‌المنافع که سابقاً مستعمره بریتانیا بوده‌اند می‌توانند در میان نامزدان و برندگان این جایزه قرار بگیرند. جایزه بوکر سال ۱۹۶۹ پایه‌گذاری شد و به شکل رسمی «من بوکر» خوانده می‌شود. حامی این جایزه گروه خدمات مالی «من» است.

## دومین جایزه ند کلی برای «گری دیشر»

به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (ایبنا) به نقل از سایت فویلز، در چهار سال گذشته این دومین بار است که دیشر این جایزه را تصاحب می‌کند. دیشر که برای آثاری چون «مرد اژدها» و «پایین کیتیاوک» شناخته شده، با رمان «ویات» برای دومین بار به عنوان برنده جایزه «ند کلی» نام خود را در تاریخ کشورش ثبت کرد. جایزه ند کلی از سال ۱۹۹۸ برای تقدیر از ادبیات جنایی استرالیا پایه‌گذاری شده و راباهام، پیتر تمپل، گابریله رد و شین مالونی از جمله نویسندگانی هستند که پیش از این، این جایزه را دریافت کرده‌اند.

سال پیش «آب عمیق» اثر پیتر کرویس و «سیگار و آینه‌ها» اثر کل رابرتسون به صورت مشترک این جایزه را دریافت کرده بودند. ویات در اوایل فوریه سال ۲۰۱۰ در ۲۸۸ صفحه منتشر شده و نویسنده آن گری دیشر ۶۱ ساله علاوه بر نوشتن داستان‌های جنایی، برای نوشتن آثار کودکان نیز از شهرت برخوردار است.

## جانشین لری کینگ در سی‌ان‌ان

پیرس مورگان، روزنامه‌نگار بریتانیایی از ژانویه سال آینده جانشین لری کینگ در برنامه گفت‌وگو و نشست شبکه سی‌ان‌ان می‌شود. مورگان ۴۵ ساله با مخاطبان آمریکایی ناآشنا نیست، او داور برنامه واقع‌نما «استعداد آمریکایی» و همچنین از برندگان برنامه تلویزیونی «Celebrity Apprentice» است.

این سردبیر سابق یک روزنامه محلی و مصور، مجری برنامه‌های بسیاری در برتانیا، به ویژه چند برنامه مشهور گفت‌وگو و مصاحبه بوده است. لری کینگ در ماه ژوئن اعلام کرد پس از ۲۵ سال با سی‌ان‌ان خداحافظی می‌کند، از آن زمان اغلب مورگان را جانشین او می‌دانستند. مورگان با صدور بیانیه‌ای از کینگ تقدیر کرده است و نوشته: «همیشه آرزو می‌کردم روزی جایگزین مردی شوم که به نظرم بزرگترین مصاحبه‌کننده تاریخ است.»

برنامه مورگان در سی‌ان‌ان «برنامه گفت‌وگو خبری عمیق و صادقانه‌ای» خواهد بود. محل ضبط این برنامه در نیویورک است، مورگان همزمان در لندن و لس‌آنجلس نیز مجری برنامه‌های دیگری خواهد بود. نام برنامه مورگان هنوز اعلام نشده است.

سی‌بی‌سی نیوز / ۸ سپتامبر

## اندیشه

لئونارد لوپزین:

## ایرانیان به ارزش فرهنگ خود واقفند

لئونارد لوپزین، کارشناس عرفان و تصوف ایرانی، در نشست موسسه حکمت و فلسفه گفت: من یک آمریکایی علاقه‌مند به عرفان و ادبیات و تصوف ایرانی‌ام و به یقین شما ایرانیان به ارزش فرهنگتان واقفید، اما توصیه‌ای از یک خارجی بشنوید و میراث عظیم گذشته‌تان را کوچک

نشمایید. ادبیات فارسی چون دیوار نیم‌ساخته‌ای است که باقی آجرهایش روی زمین ریخته‌اند، باید افرادی بیایند و ساخت این دیوار را به پایان برسانند.



لویزین این سخنان را در نشست موسسه حکمت و فلسفه ایراد کرد. وی در این نشست درباره وحدت متعالی ادیان در ادبیات فارسی سخن گفت. لویزین در ابتدای این نشست، به بیان برخی اشتراکات پدیدارشناسی و تصوف پرداخت و اظهار داشت: هر دو گروه به تحقیق به عنوان عاملی برای رسیدن به ایمان معتقدند و موضوع درون‌نگری و تحقیق نیز میان آنان مشترک است.

به گفته وی، محققان حوزه ادیان تطبیقی در غرب، هشت اصل در پدیدارشناسی را با اصول تصوف ایرانی تطبیق می‌دهند. این اصول، توصیف ارزش‌گذاری، توصیف تبیین، توصیف عینی امور ذهنی، در پراتنژ گذاشتن، هم‌دلی و هم‌دردی، توصیف پدیدار به حسب خود آن، نادانستن متدیک و مطالعات تطبیقی‌اند. لویزین در ادامه سخنانش مخالفت با انحصارگرایی را یکی دیگر از اشتراکات پدیدارشناسی و تصوف برشمرد و گفت: مخالفت با انحصارگرایی یکی از اصول پدیدارشناسی است که در تصوف نیز دیده می‌شود.

وی سپس متنی از کتاب‌های عین‌القضات همدانی را در تایید سخنانش خواند و گفت: هانری کربن به تفصیل در کتاب چهار جلدی «درباره اسلام ایرانی» شباهت تصوف و پدیدارشناسی را شرح داده است. وی در ادامه به موضوع چهار بعدی بودن وحدت‌گرایی در تصوف پرداخت و گفت: در تصوف چهار نوع وحدت‌گرایی مذهبی وجود دارد که یکی از آنها «وحدت عاشقانه اخلاقی» است. او در تایید گفته‌هایش اشعار و متونی از سعدی و بایزید را ذکر کرد. به گفته این کارشناس ادبیات عرفانی فارسی، تصوف یا طریقت به عنوان ستون وحدت در قامت مسلمان به شمار می‌آید و این موضوع در باب دوم گلستان نیز شرح داده شده است. لویزین ضمن تطبیق دادن میان دین مسیحیت و اسلام و به‌ویژه تصوف اظهار داشت: هم‌دردی خلقی در ابتدا سنتی مسیحی بوده است و در فصل هجدهم انجیل «لوقا» نیز به این موضوع اشاره شده که شامل داستان یک گناهکار پشیمان و عابدی پارسا نام است. هر دوی آنها می‌کوشند با عیسی (ع) هم‌قدم شوند که البته عابد پارسا نما شایسته شمرده نمی‌شود و گناهکار پشیمان بر وی برتری می‌یابد. غزالی این داستان را به نثر درآورده و سعدی در گلستان آن را به نظم کشیده است. وی موضوع دیگری که در زیرمجموعه وحدت‌گرایی عاشقانه می‌گنجد را مذهب عشق معرفی کرد و گفت: صوفیان این مذهب را ورای دیگر مذاهب به شمار می‌آورند. آنان با این زبان می‌توانستند به وحدت قلبی با افراد مختلف برسند و به هم‌زبانی و پیوند دست یابند. وی ابیات «ای بسا هندو و ترک هم‌زبان / ای بسا دو ترک چون بیگانگان، پس زبان محرمی خود دیگر است / هم‌دلی از هم‌زبانی خوش‌تر است» از مثنوی مولانا را به عنوان مصداق سخنانش خواند و گفت: صوفیان با مذهب عشق می‌توانستند به وحدت دست یابند و برتر از مذاهب دیگر قرار گیرند. این محقق و نویسنده درباره وحدت‌گرایی نظرگاهی و درونی به عنوان یکی دیگر از وحدت‌گرایی‌های صوفیانه گفت: بهترین و زیباترین مصداق این مطلب، تمثیل «قبله جان» مولانا است. به گفته مولانا، با گرفتار آمدن در یک قوه خیال فاسد نمی‌توان تکرار ادیان را با روش‌های مختلف درک کرد و دلیل این امر نیز کم کردن قبله جان است. دکتر «لئونارد لوپزین» عضو بنیاد میراث ایران در بخش ادبیات کلاسیک فارسی و صوفیه در دپارتمان مطالعات اسلامی و عربی دانشگاه Exeter انگلستان و متخصص ادبیات صوفیه و زبان فارسی است.

# انجمن خوشنویسان

شعبه لندن

با همکاری رابرتی فرهنگی ایران و لندن

## کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ تماس حاصل نمایند

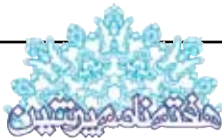
وب سایت انجمن www.aklondon.co.uk

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کانون توحید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزش ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن  
55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX

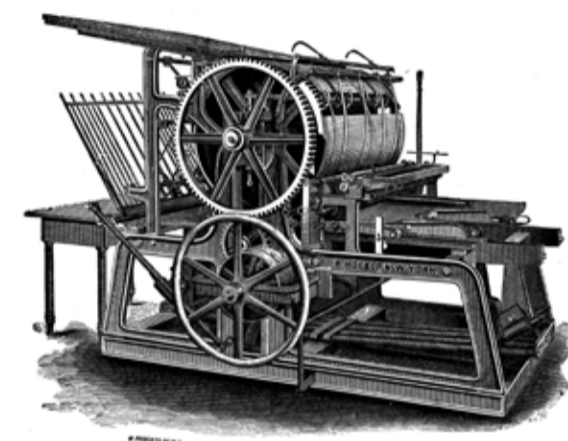




# آیا دوران ماشین چاپ به سر رسیده است؟

گاردین / ۵ سپتامبر / ترجمه: حسین عیدی زاده

با وجود رونق بازار کتاب‌های الکترونیکی و علاقه ناشران به آی‌پاد، کتاب تونی بلر و مجموعه‌هایی چون «هری پاتر» به فروش



خوب خود ادامه می‌دهند، اما این تجارت در سرایشی سقوط است. تونی بلر در ابتدای کتاب «یک سفر» ادعا می‌کند «روح یک یاغی در بدنم است.» هفته گذشته او این ادعا را با انتشار کتاب خاطراتش در ۷۲۰ صفحه به همراه اعلام و تقدیم‌نامه و ۲۲ صفحه عکس به قیمت ۲۵ پوند ثابت کرد. این تمام ماجرا نبود. یکی از نزدیکان او اعتراف کرد بلر تمام کتاب را خودش با خودکار نوشته و سپس آن را برای چاپ فرستاده است. عجیب‌تر اینکه در این اوضاع و احوال هرکس به نحوی به این عمل دون‌کیشوت‌وار او واکنشی نشان داده است. کتابش فروش می‌رود، اما منتقدان چندان راضی نیستند.

کتی رتزنبرینک، مدیر انتشارات ریچموند و تراستون می‌گوید: «چنین فروش‌هایی جذاب و هیجان‌انگیز هستند. کمتر پیش می‌آید خریداران برای کتابی در مغازه را بشکنند، کتاب بلر خوب می‌فروشد و من از زمان «هری پاتر» و کتاب‌های دن براون چنین چیزی ندیده بودم. به نظر می‌رسد کتاب پرفروش سال باشد. کمتر پیش می‌آید کتاب جلد گالینگور بیش از کتاب جلد نرم بفروشد، اما شاید این مورد استثنا باشد.»

رتزنبرینک از فروش با تخفیف این کتاب در آمازون و فروش نسخه‌های الکترونیکی یا صوتی این اثر اظهار بی‌اطلاعی کرد. (این آمار به راحتی فاش نمی‌شوند) مهم این است که کتابی با جلد گالینگور و با تیراژ بالا در حال فروش است.

امروز به هر کتابفروشی که دوست دارید سری بزنید و متوجه می‌شوید این تجارت در سرایشی سقوط است: کتاب‌های با جلد گالینگور با ۵۰ درصد تخفیف فروخته می‌شوند (واتراستون کتاب بلر را به قیمت ۱۲ پوند به فروش می‌رساند). پیشخوان «دو تا بخر سه تا ببر» بزرگتر از همیشه است و صدای ناقوس مرگ کتاب چاپی به گوش می‌رسد: کتاب‌های صوتی و انواع و اقسام دستگاه‌های ویژه مطالعه کتاب‌های الکترونیکی در حال قبضه کردن بازار هستند. در سال ۲۰۱۰ بیش از ۲۰ نوع از این دستگاه‌ها وارد بازار می‌شود.

آن سوی اقیانوس اطلس کتاب قطور بلر خریداری ندارد. کتابخوانان آمریکایی با اشتیاق تمام به کتاب‌های الکترونیک روی آورده‌اند و هر جا پا بگذارید صفحه دستگاه‌های کتابخوان مثل چوب جادوی فرشتگان کتاب‌های جن و پری در حال درخشش هستند. فروش کتاب‌های الکترونیک صعودی است و آینده کتاب چاپی چندان روشن نیست. این آینده و تصویر حتی تلخ‌تر هم هست زیرا پیش‌بینی با توجه به رقابت موجود کاری دشوار است. حواسمان هست یا اینکه در مرده‌شورخانه کتاب چاپی به سر می‌بریم؟ انتشارات و تراستون مانند انتشارات «نیو لیبز» با بریتانیای در حال تغییر همسو بوده است. این انتشارات در سال ۱۹۸۲ تاسیس و اغلب نوآوری‌هایش در دوران مارگارت تاچر انجام شده است. اما آینده این انتشارات با تغییر سیستم کنترل قیمت کتاب در سال ۱۹۹۴ دستخوش تغییر شد.

آمار این داستان را بهتر شرح می‌دهد: در سال ۱۹۹۷ فروش داخلی

کتاب در بریتانیا به یک میلیارد و ۹۱۰ میلیون پوند رسید. در سال ۲۰۰۰ این مبلغ به دو میلیارد و ۲۴۲ میلیون پوند و در سال ۲۰۰۷ این مبلغ به سه میلیارد و ۶۰۲ میلیون دلار رسید. تعداد عنوان‌های تازه نشر از ۱۰۰ هزار عنوان در سال ۱۹۹۰ به ۲۰۰ هزار عنوان در سال ۲۰۰۹ رسید. با این حال آمار فروش نزولی بود. از سال ۲۰۰۰ بازار کتاب انگلو-آمریکن به لرزه درآمده است. گوگل بیش از ۱۰ میلیون عنوان را به صورت دیجیتالی عرضه کرده است. انتشارات «بارنز اند نوبل» به فروش گذاشته شده و انتشارات «بوردرز» که در بریتانیا ورشکست شده چشم انتظار بازار آمریکا است.

شرکت اپ‌آی‌وی که و تراستون زیرشاخه آن است قرار است به فروش برسد. بازار آمازون همچنان رونق دارد. فروشگاه‌های زنجیره‌ای چون آسدا و تسکو خون کتاب‌فروشی‌های مستقل را می‌مکند. در آمریکا گفته می‌شود فروش کتاب‌های الکترونیکی بیشتر از کتاب‌های چاپی است. انتظار می‌رود در انتهای سال ۲۰۱۰ حدود ۱۰ میلیون و ۳۰۰ هزار آمریکایی صاحب دستگاه‌های کتابخوان باشند و ۱۰۰ میلیون عنوان کتاب الکترونیکی خریداری کنند. این در حالی است که این آمار در سال ۲۰۰۹ چنین بود: سه میلیون و ۷۰۰ هزار دستگاه کتابخوان و ۳۰ میلیون عنوان کتاب الکترونیکی. در بریتانیا بازار کتاب الکترونیکی از آمریکا عقب‌تر است اما بسیاری از مغزهای متفکر دنیای نشر دیگر پتانسیلی در کتاب چاپی نمی‌بینند. تنها بارقه‌ای مانده که احتمالا با پیوند کتاب‌های الکترونیکی با آی‌پاد و تلفن همراه این کورسو نیز خاموش شود. کتاب‌های الکترونیکی منطبق با آی‌پد هستند و هفته گذشته آمازون جدیدترین محصول کیندل خود را عرضه کرد. شاید دوست نداشته باشید اما بدانید ناشر فرهنگ لغت آکسفورد که ۲۱ سال است در بازار کتاب چاپی حضور دارد تصمیم گرفته ویرایش سوم این کتاب را فقط به صورت آنلاین عرضه کند.

کتاب «یک سفر» بلر فارغ از ارزش ادبی‌اش احتمالا به اثر پرفروشی بدل می‌شود، اما بسیاری از اهالی مضطرب صنعت نشر در این فکر هستند که نسخه الکترونیک این کتاب چطور می‌فروشد. این درحالی است که برخی از نویسندگان به پتانسیل‌های این تکنولوژی جدید فکر می‌کنند. گفته می‌شود استفن فرای به فکر راهکاری انقلابی برای چاپ زندگینامه‌اش به شکل کتاب الکترونیکی است. با این حال بسیاری از ناشران در خفا می‌گویند کتاب‌های چاپی به حیات خود ادامه می‌دهند.

اما تام و تراستون شک و تردید دارد او می‌گوید کتاب‌های مرجع حتما «آنلاین عرضه می‌شوند»، اما کتاب‌های داستانی، زندگینامه‌ها، کتاب‌های شعر و کودکان چنین آینده‌ای ندارند.

در شماره هفته پیش نشریه معتبر «New York Times Book Review» تنها سه مقاله به مرگ کتاب چاپی اختصاص داده شده بود، اما نکته جالب اینجاست که عصر دیجیتالی شدن هم عصر طلایی جوهر است و هم رونق روایت به هر شکلش، از بلاگ‌ها و کتاب‌های صوتی گرفته تا فیس‌بوک و برنامه‌های تلویزیونی. از قرن شانزدهم میلادی تاکنون متن و نوشتار چنین بازاری نداشته است. کتاب‌فروشی‌ها در حال تغییر هستند، بیچاره‌ترین کتاب‌فروشی‌ها به کادو و کارت تبریک فروشی بدل شده‌اند، اما کتاب‌فروشی‌های ریشه‌دار بیشتر از پیش می‌فروشند.

مشخص نیست شاید دوران ماشین چاپ گوتنبرگ به سر رسیده باشد.

## تاریخچه کتب چاپی

۸۶۸ پس از میلاد اولین کتاب چاپی با نام «الماس سوترا» در چین منتشر شد. این کتاب از هفت نوار پنج متری کنار هم چسبیده شده ساخته شده بود. کاغذ این کتاب از چوب درخت بود.

۱۴۴۰ یوهانس گوتنبرگ شیوه جدید چاپ کتاب به شکلی که امروز می‌شناسیم را اختراع کرد. او آغازگر چاپ متعدد از یک عنوان کتاب بود.

۱۷۶۱ قدیمی‌ترین کتابفروشی در یورک تاسیس شد. پیشتر آثار شکسپیر و رمان‌های دیکنز با امضای نویسنده در این کتابفروشی عرضه می‌شد. امروزه این کتابفروشی در وست‌اند شهر لندن قرار دارد.

۱۸۵۰ موزه سلطنتی و کتابخانه ملی در سالفورد به اولین کتابخانه آزاد عمومی بدل شد. پیشتر نویسندگان یا مجموعه‌داران کتاب‌ها را به کتابخانه‌ها اهدا می‌کردند اما برای استفاده از آنها باید بهایی پرداخت می‌شد.

۱۹۳۵ انتشارات پنگوئن اولین کتاب با جلد نرم را عرضه کرد. این کار برای ارزان‌تر و قابل حمل شدن کتاب صورت گرفت. «Ariel» و «A Shelley Romance» نوشته آندره مائوریس از جمله اولین کتاب‌هایی بود که بدین شکل چاپ شد.

۱۹۹۵ اولین کتاب به صورت اینترنتی از طریق سایت آمازون به فروش رسید؛ «تفکرات روان و قیاس‌های خلاقانه: الگوهای کامپیوتری مکانیسم بنیادین فکر» نوشته داگلاس هافستادر.

۲۰۱۰ استیگ لارسون به اولین نویسنده‌ای بدل شد که بیش از یک میلیون نسخه از کتاب‌هایش به صورت الکترونیک به فروش رفت.

## کوتاه از ادبیات

### تونی بلر متهم به سرقت ادبی شد



پیتر مورگان، نویسنده فیلم‌نامه نامزد اسکار «ملکه» از دیدن شباهت‌های بین کتاب خاطرات تونی بلر با جملاتی که برای شخصیت بلر با بازی مایکل شین در این فیلم نوشته ابراز شگفتی کرد. گفته‌های تونی بلر پس از ادای احترام به ملکه در سال ۱۹۹۷ شاید جنجالی‌ترین بخش خاطرات بلر باشد. این بخش خیانت نخست وزیر به اعتماد ملکه را نشان می‌دهد اما این پایان کار نیست. پیتر مورگان، فیلم‌نامه‌نویس ادعا کرده بلر گفته‌های این بخش را براساس گفت‌وگویی واقعی خودش با ملکه نوشته بلکه این جملات را از فیلم‌نامه نامزد اسکار او با بازی هلن میرن در نقش ملکه به سرقت برده است. در «یک سفر» بلر ادعا می‌کند ملکه به او گفته است: «تو دهمین نخس‌وزیر من هستی. اولی وینستون بود. قبل از اینکه تو به دنیا بیایی.» در فیلم‌نامه سال ۲۰۰۶ مورگان، هلن میرن در نقش ملکه به مایکل شین در نقش تونی بلر می‌گوید: «تو دهمین نخست‌وزیر من هستی، آقای بلر. اولی وینستون چرچیل بود.» مورگان می‌گوید: «کاش می‌شد وانمود کنم از امور داخلی ملکه اطلاع دارم اما این جملات را خودم خلق کردم. ذره‌ای هم از برخوردهای ملکه و نخست‌وزیر استفاده نکرده‌ام. دلیلش هم این است که کسی در مورد آنها حرفی نزده است بنابراین هنگام نوشتن حتی سعی نکردم دنبال مدرکی در مورد صحبت‌های بین این دو بگردم.» مورگان که برای فیلم‌نامه «فراسست/نیکسون» نیز نامزد جایزه اسکار شد، افزود: «سه احتمال هست: اول اینکه من جملات ردوبدل شده بین این دو را دقیقاً لغت به لغت حدس زده‌ام. دوم اینکه بلر جمله خیالی من را به جمله‌ای واقعی بدل کرده و سوم اینکه بلر در حال خودش نبوده و فیلم را با واقعیت اشتباه گرفته و این خیلی شگفت‌انگیز است چون او ادعا کرده اصلا این فیلم را ندیده است!» استفن فریزر، کارگردان «ملکه» پس از شنیدن این صحبت‌ها در افتتاحیه فیلم جدیدش با نام «تامارا درو» خندید و گفت: «حالا مردم ما را متهم به استراق سمع می‌کنند.» ۸ سپتامبر ۲۰۱۰

\*\*\*\*\*

## نویسنده بازیگر

«روبرتو ساویانو» نویسنده مشهور ضد مافیایی ایتالیایی که از سوی گروه تبهکارانه مافیا به مرگ تهدید شده، در یک فیلم سینمایی با عنوان «عصر قانونی» مقابل دوربین می‌رود. این نویسنده ۳۰ ساله که با نگارش رمان «گومورا: سفری در قلمرو کامورا» به شهرت رسید، در این فیلم با «انریکو کاریا» کارگردان ایتالیایی همکاری خواهد کرد و نقش مقابل او را «ایزابلا روسلینی» بازی می‌کند. کار تهیه این فیلم را «رنزو روسلینی» برادر «ایزابلا روسلینی» بر عهده دارد و زمان اکران آن نیز سال ۲۰۱۱ میلادی است. داستان این فیلم در سال ۲۰۲۰ در شهر ناپل می‌گذرد و در مورد صنعتکاری به نام «نیکولینو آمور» است که شیفته فلسفه است و ناگهان به شکل اتفاقی شهردار ناپل می‌شود و این شهر را به یک شهر ایده آل تبدیل می‌کند. او مصرف مواد مخدر در شهر «وزو» در نزدیکی ناپل را آزاد می‌کند و منبع اصلی درآمد «کامورا»، شاخه مافیایی ناپل را از بین می‌برد و به این ترتیب بر جرایم سازمان یافته پیروز می‌شود.

## آموزش ترانه سرایی

توسط مسعود آذر

نویسنده شاعر و ترانه سرا

۰۷۵۰۶۸۵۳۵۳۲



# آیا انسان می‌تواند بر سرعت صوت غلبه کند؟

theguardian

دو چتر باز بی‌پروا طرحی آن انسانی که از ارتفاع سقوط آزاد کند می‌تواند به سرعت ۱۱۲۶/۵۴ کیلومتر بر ساعت برسد. در ارتفاع حدود ۳۶ هزار و ۵۷۶ متری (۱۲۰ هزار پایی) در مرزهای



فضا، هوا به حدی رقیق است که یک انسان در حال سقوط می‌تواند با سرعت فراتر از سرعت صوت حرکت کند به طوری که اگر کسی از یک کپسول اکسیژن کافی برخوردار باشد می‌تواند حدود ۳۰ ثانیه پس از سقوط از مرزهای صوت عبور کند و به «اولین انسان مافوق صوت دنیا» تبدیل شود. فلیکس بائومگارتنر و میشل فورنیه دو چتر باز رقیب از مدت‌ها قبل در حال طراحی روشی برای رسیدن به ارتفاع ۳۶ هزار و ۵۷۶ متری و سپس پرتاب از آن نقطه برای بازگشت به زمین هستند. طرح‌های این دو رقیب مشابه هم هستند به طوری که هر دو قصد دارند از یک بالن پر شده از هلیوم، تجهیزات مناسب و یک ساک از چترهای نجات بسیار پیچیده برای اجرای پروژه خود استفاده کنند.

بائومگارتنر خلبانی اتریشی، شیفته ورزش‌های سخت و مردی فولادی است که در طول ۴۱ سال زندگی خود هر نوع خطر و حس آکروباتیک را تجربه کرده است. او را به عنوان اولین نفری می‌شناسند که توانسته با بال‌های کربنی در سال ۲۰۰۲ بر فراز کانال مانس پرواز کند. بائومگارتنر که یکی از بهترین بیس جامپرهای دنیا است می‌خواهد تبدیل به اولین انسانی شود که توانسته در طول

تاریخ با بدنش سرعت صوت را بشکند. کمپانی بزرگ نوشیدنی‌های انرژی زا «ردبول» سرمایه‌گذاری روی این پروژه را بر عهده دارد.

میشل فورنیه ۶۶ ساله فرانسوی هم افسر سابق چتر بازی است و تیمش در طول دو دهه پروژه‌های مختلف نظامی را تجربه کرده است.

وی از دهه ۸۰ در حال سازماندهی پرش بزرگ خود در فضا است و از همان زمان دولت فرانسه وی را از اجرای این پروژه بسیار خطرناک منع کرده است. به همین دلیل وی تصمیم گرفت تحقیقات خود را در یک پایگاه کوچک در کانادا دنبال کند و از آن زمان تلاش‌های مختلفی را برای تحقق رویای خود انجام داده است. با وجود این، تمام این تلاش‌ها به‌طور غم‌انگیزی در مراحل اول ناموفق پایان یافتند.

مشکل اصلی برای انجام این پرش، یافتن روشی برای رسیدن به این ارتفاع است چرا که هیچ هواپیمایی قادر نیست به این ارتفاع برسد و رسیدن یک موشک نیز به این ارتفاع بسیار دشوار است. بنابراین استفاده از یک بالن تنها گزینه قابل تحقق است هرچند هنوز ساخت آن با چالش‌های فراوانی روبه‌رو است.

یک توپ ایروستاتیک که خواهد به استراتسفر (بالای اتمسفر) پرتاب شود نیاز دارد به‌طور مرتب منبسط شود و بنابراین باید از مواد انعطاف پذیر ویژه‌ای ساخته شده و همچنین باید بسیار بزرگ و در ابعاد یک ساختمان چند طبقه باشد.

فورنیه در این خصوص اظهار داشت: «من سختی‌ها را خوب می‌شناسم اما می‌دانم که موفق نخواهم شد رویایم را به واقعیت تبدیل کنم؛ رویای پرش بزرگ». این چتر باز بی‌پروا قصد دارد هفتمین تلاش خود را ماه آینده آغاز کند.

جوزف کیتینگر، سرهنگ بازنشسته نیروی هوایی ایالات متحده هم در سوی دیگر قرار دارد. او در سال ۱۹۶۰ از ارتفاع ۳۱۳۵۴ / ۳۱ کیلومتری از بالای اتمسفر پرید و عملاً با این کارش درها را برای تحقیقات فضایی گسترده تر باز کرد. کیتینگر حالا در تیمی کار می‌کند که اگر موفق شوند رکورد بی‌نظیر او هم شکسته می‌شود.

کیتینگر می‌گوید: «مردم ۵۰ سال است سعی می‌کنند تا رکورد مرا بشکنند و بسیاری هم در این راه جان خود را از دست داده‌اند. اما من ایمان دارم با وسایل منحصر به فردی که در اختیار داریم، تیم عملیاتی بی‌نظیر، تلاش‌های بی‌وقفه ردبول و توانایی‌های مثال زدنی فلیکس بائومگارتنر، پروژه «ردبول استراتوس» با موفقیت به پایان خواهد رسید.»

۶ سپتامبر

# دست و دل بازان دنیا را بشناسید

theguardian

در یکی از بزرگ‌ترین نظرسنجی‌های دنیا مشخص شد که یک‌سوم جمعیت جهان در ماه گذشته برای کارهای خیریه کمک مالی کرده‌اند. در این نظر سنجی ۱۹۵ هزار نفر از ۱۵۳ کشور دنیا شرکت داشته‌اند. در این نظرسنجی که از سوی موسسه لوپ انجام گرفت از شرکت کنندگان در مورد اینکه در ماه گذشته کمک مالی برای فعالیت‌های خیریه کرده‌اند یا خیر و اینکه چقدر در زندگی خود خوشحال هستند، سوال پرسیده شد. در این نظرسنجی مشخص شد یک‌پنجم جمعیت دنیا برای انجام کارهای خیریه داوطلب شده‌اند. یک‌سوم از جمعیت جهان کمک مالی برای کارهای خیریه کرده‌اند و ۴۵ درصد از آنها هم به فقرا کمک مالی کرده‌اند. در این بررسی استرالیایی‌ها، نیوزلندی‌ها و آمریکایی‌ها در صدر افراد خیر جهان قرار گرفته‌اند.

انگلیسی‌ها در این رده‌بندی مکان هشتم را به خود اختصاص داده و در میان کشورهای اروپایی سوئیس و هلند بیش از سایر هم‌تایان خود پول شان در کارهای خیریه صرف کرده‌اند.

هر چند کشورهای ثروتمند رده‌های نخستین خیران دنیا را به خود اختصاص داده‌اند اما در میان ۲۰ کشور اول در کارهای خیریه نام کشورهای در حال توسعه‌ای چون گینه، گویان و ترکمنستان هم دیده می‌شود. این در حالی است که کشورهای چون هند رده صد و سی و چهارم و چین رده صد و هفتم جدول خیران دنیا را به خود اختصاص داده‌اند. چینی‌ها به ندرت برای فعالیت‌های خیریه داوطلب می‌شوند و تنها چهار درصد از مردم این کشور برای فعالیت‌های خیریه داوطلب هستند.

ریچارد هریسون، مدیر این تحقیق می‌گوید: «یافته‌ها نشان می‌دهد کشورهای پیشرفته‌ای که در آن فرهنگ بخشش نهادینه شده در این رده‌بندی، رده‌های نخست را به خود اختصاص داده‌اند. البته این گزارش نشان می‌دهد باید کارهای زیادی برای نهادینه کردن این فرهنگ در میان مردم دنیا انجام داد». در این نظر سنجی مشخص شد کشورهای خوشحال‌تر در بخشش اموال خود به دیگران بیشتر تمایل دارند و آنها در خرج کردن پول خود برای کارهای خیریه بیش از خرج کردن پول برای خودشان خوشحال می‌شوند.

۸ سپتامبر ۲۰۱۰

## سال ۲۰۲۰؛ سال برتری رایانه بر انسان

یک دانشمند آمریکایی پیش‌بینی کرده است که تا ۱۰ سال آینده هوش مصنوعی از هوش انسان فراتر خواهد رفت و بنابراین تا سال ۲۰۲۰ رایانه‌ها ارباب انسان خواهند شد. «ری کورزویل» که از دیرباز به عنوان یک دانشمند «آینده بین» شناخته می‌شود در سال ۲۰۰۵ در کتابی با عنوان «یکتایی نزدیک است» (The Singularity is Near) پیش‌بینی کرده بود که در سال ۲۰۴۵ هوش مصنوعی بر هوش انسان تسلط پیدا خواهد کرد اما اکنون در تازه‌ترین اظهارات خود بیان داشته که به دلیل شتاب توسعه رایانه‌ها این تاریخ از ۲۰۴۵ به ۲۰۲۰ خواهد رسید. او می‌گوید: «برای دستیابی به هوش مصنوعی پیشرفته ما در حال رمزگشایی کورتکس مغز هستیم که در آن ۲۲ میلیارد نورون و ۲۲۰ تریلیارد سیناپس وجود دارد. زمانی که بتوانیم تمام این بخش‌ها را رمزگشایی کنیم می‌توانیم به ابر رایانه مجهز به نرم‌افزاری برسیم که قادر است تمام برهان‌ها و استدلال‌ها را شبیه‌سازی کند». هرچند که هنوز این برنامه وجود ندارد اما «کورزویل» معتقد است که دانشمندان به این هدف بسیار نزدیک هستند. به اعتقاد کورزویل، راه رسیدن به «یکتایی» از ریاضی و رایانه‌ها عبور می‌کند. وی در این باره توضیح داد: «طرح مغز در ژنوم وجود دارد و قبل از فشرده شدن دارای شش میلیون بیت یا حدود ۸۰۰ میلیون بایت است اما این میزان می‌تواند به حدود ۵۰ میلیون بایت کاهش یابد. این بدین معنی است که نصف مغز از ۲۵ میلیون بایت یا یک کد یک میلیون خطی تشکیل شده است بنابراین ظرف دو تا سه سال آینده می‌توان به این کد دست یافت اما این معنی رسیدن به یکتایی نیست و یکتایی زمانی حاصل می‌شود که بتوانیم هوش مصنوعی را به سطحی از آزمون و آگاهی برسانیم.» به گفته این دانشمند آینده بین پس از رسیدن به این کد یک میلیون خطی حدود هفت، هشت سال زمان نیاز است که هوش مصنوعی را آموزش داد بنابراین لحظه تاریخی که هوش مصنوعی از هوش انسان فراتر می‌رود، می‌تواند سال ۲۰۲۰ باشد. وی در این خصوص گفت: «بنابراین لحظه تصمیم‌گیری زمانی خواهد بود که درک کنیم مغز چگونه عمل می‌کند و از آن لحظه به بعد می‌توانیم هوش مصنوعی را به مرزهای فراتر از هوش انسان هدایت کنیم.»

۸ سپتامبر ۲۰۱۰

## سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه‌ها برای

بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه‌های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می‌کند.

پنجشنبه‌ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا

۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close

London W10 5XL

Tel: 020 7221 5763

Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک‌ترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو



موسسه حسابداری

فاطمی

کلید امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،

آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)

تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN

اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات

بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk



## بمب گوگلی تقدیم نیگلا سارکوزی

نتایج جست‌وجوی موتور گوگل به وسیله یک نرم افزار مخصوص تهیه می‌شوند که رتبه بندی و تنظیم اهمیت هر صفحه اینترنتی را بر عهده دارد. روش دقیق عملکرد و الگوریتم آن کاملاً سری و محرمانه است اما چیزی که اثبات شده این است که شمارش تعداد لینک‌های مرتبط به هر صفحه در رتبه بندی تاثیر دارد. حالا اگر دارندگان سایت‌ها به یک سایت خاص لینک‌های زیادی بدهند آن سایت برای جست‌وجوی همان عبارت رتبه خوبی به دست می‌آورد. از این روش ساده می‌شود برای ساخت بمب گوگلی استفاده کرد. یعنی می‌شود یک عبارت را جست‌وجو کرد اما به یک عبارت دیگر رسید. مشهورترین نمونه این بمب‌های گوگلی جست‌وجوی کلمه «خلیج عربی» بود که به صفحه‌ای لینک داده می‌شد که عبارت «خلیج فارس» را برای کاربران اینترنت می‌آورد.

بمباران گوگلی سیاستمداران هم در اینترنت طرفداران زیادی دارد. این بار هم نوبت به سارکوزی رسیده تا آخرین قربانی مشهور بمب گوگلی لقب بگیرد. به این ترتیب کاربران اینترنت با وارد کردن واژه فرانسوی trou du cul به معنای ناپسند «کودن» در صفحه اول گوگل، به صفحه سارکوزی در شبکه اجتماعی «فیس‌بوک» به عنوان اولین نتیجه جست‌وجو می‌رسند. رئیس‌جمهور فرانسه اولین قربانی بزرگ بمب گوگلی نیست. حدود یک سال قبل جست‌وجوی نام بانوی اول کاخ سفید، عکس دستکاری شده‌ای از میشل اوباما را نشان می‌داد که در هیئت شامپانزه تصویر بود. پیش از این در گوگل انگلیس با وارد کردن کلمه کلیدی «دروغگو» صفحه مربوط به تونی بلر، نخست وزیر سابق این کشور به عنوان نتیجه جست‌وجو ارائه می‌شد. همچنین عبارت «ورشکسته بدبخت» معادل نام جورج بوش رئیس‌جمهور سابق آمریکا و کلمه کلیدی «ورشکستگی» معادل نام سیلویو برلوسکونی نخست وزیر ایتالیا بود. از آنجایی که در بمباران گوگلی هیچ نقض قانونی صورت نمی‌گیرد نمی‌توان آن را مورد پیگرد قانونی قرار داد و راه مبارزه‌اش هم ساختن یک بمب دیگر است.

تایم نیوز - ۷ سپتامبر ۲۰۱۰

## عقاید خرافی بلای جان کودکان آفریقایی



در کشورهای غرب آفریقا عقیده ای وجود دارد که اگر کودک زیر دو سال شب هنگام گریه کرده و به‌طور مدام جیغ بزند، استعداد این را دارد که در خدمت شیطان قرار گیرد یا در اصطلاح عام جن زده شود. کسانی که به این مسئله اعتقاد دارند می‌گویند چنین کودکانی را باید کشت یا دور انداخت. این عقیده ای است که در بین جوامع کوچک و قبیله ای در نیجریه دیده می‌شود و باعث مرگ هزاران کودک شده است. در این مناطق واعظان شیطان



و واعظان مسیحی حرف اول را در قبایل می‌زنند و اگر آنها فردی را مورد اشاره قرار دهند، آن فرد مطرود می‌شود. این اتفاق در مورد کودکان قبایلی که در امتداد رود نیجر زندگی می‌کنند به وفور یافت می‌شود. کودکان مسحور و یا جن زده لقبی است که واعظان به برخی کودکان داده و منجر به طرد همیشگی آنها حتی از دامان خانوادگی خود می‌شوند. سوزندان، مسموم کردن، بستن به درخت با زنجیر، انداختن آنها در آتش و پاشاندن اسید روی صورت شان، زنده به گور کردن و مثل سگ دور انداختن؛ از جمله تنبیه‌هایی است که جوامع وحشی برای کودکان مسحور و جن زده در نظر می‌گیرند و آن را به اجرا می‌گذارند. حتی اگر والدین بخواهند کودکان

سحر شده خود را نکه دارند، همسایه‌ها آنها را مورد حمله قرار داده و آن وقت همگی قربانی می‌شوند. برخی از واعظان پا را از این فراتر گذاشته و به والدین کودکان قربانی وعده می‌دهند تا روح شیطانی را از کودکان بیرون بکشند و در قبال این کار از آنها اخاذی می‌کنند. شنیدن داستان مطرود شدن این کودکان از زبان خودشان وحشتناک است. ماری ۱۳ ساله چند سال پیش به خبرنگاران گفت وقتی کودک بوده چند واعظ به خانه آنها آمده و به مادرش گفتند که روح شیطان به بدن وی رفته و باید آن را بیرون بیاورند. آنها قبلاً برادر بزرگ ماری را به همین جرم کشته بودند. سپس مادر ماری خانه را ترک می‌کند.

سه مرد واعظ به جان کودک افتاده و یکی از آنها با نشستن روی شکم ماری وی را به شدت کتک زده و بعد برای اینکه مطمئن شوند روح شیطان از بدن وی رفته وی را کشتان کشتان تا در کلیسا می‌برند. روز بعد مادرش به دستور واعظ به وی سم می‌خوراند و او را آویزان می‌کند تا بمیرد اما چنین اتفاقی نمی‌افتد. سپس در ماده سودا خوابانده شده و در نهایت او را از خانه بیرون می‌اندازند. تا مدت‌ها ماری نزدیک خانه خود مانند سگ زندگی می‌کرد تا اینکه برخی مسئولان با ایجاد مرکز نگهداری چنین افرادی، سعی کردند جان وی را حفظ کنند. ماری همچنان از آینده خود بیم و هراس داشته و می‌گوید مادرش او را دوست ندارد و پدرش اگر وی را ببیند حتماً او را می‌کشد. در سال‌های اخیر دادگاه‌های مرتبط با جادوگری در ایالت آکوا ایبوم نیجریه (جایی که بیشترین قربانیان این نوع حوادث در آن ثبت شده است) برپا شده که مسببانی که کودکان را به اتهام جادوگری رها کرده، شکنجه کرده یا کشته‌اند محکوم شده اند. به گفته کارشناسان این اقدامات افراطی و کاملاً غیر مسئولانه در پی فقر مادی و فرهنگی در نیجریه رخ داده که ریشه در طبیعت انسان، واکنش او برای توضیح مشکلات و مقصر دانستن کودکان یا دیگران، دارد. آکپابو فرماندار ایالت آکوا ایبوم در نیجریه می‌گوید آنها سعی کرده‌اند با تصویب قوانین جلوی این نوع کودک آزاری را بگیرند. او گفت: در سال ۲۰۰۸ لایحه قانونی را امضا کرده بود که بر اساس آن هر کس برچسب جادوگر به کودک بزند به ۱۵ سال زندان محکوم خواهد شد. فرماندار گفت: «مشکل واقعی در دولت او سحر نیست، بلکه فقر است. دولت او مراکز برای کودکان یتیم تاسیس کرده که به اتهام جادوگری از خانه بیرون انداخته شده‌اند چون خانواده هایشان به علت فقر نمی‌توانستند از آنها نگهداری کنند.»

۷ سپتامبر ۲۰۱۰

# جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

## B.Ford

۲۵۹ پوند + هزینه پست



- بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده
- بدون نیاز به سیم کشی و نصب
- قابل حمل به هر مکان و در هر زمان
- ۶۰ کانال لس آنجلسی
- ۲۵ کانال از داخل ایران
- ۹ کانال افغانی - ۳ کانال تاجیک
- ۴۰۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت
- ۶ کانال هندی
- مسابقات ورزشی، ۵۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی
- بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری + ۲۰۰ کانال انگلیسی و کشورهای مختلف
- تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون کامپیوتر با سرعت ۲۰-۱۶ مگابایت و بالاتر

07817 690 167

020 8395 3114

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



با ورود به قرن ۲۱ میلادی، بسیاری از مفاهیم تغییر پیدا کرده است. به عنوان مثال سواد دیگر همان معنی کلاسیک توانایی خواندن و نوشتن را ندارد بلکه مفهوم سواد، سواد الکترونیکی و به عبارتی توانایی استفاده از رسانه های الکترونیکی

جامعه اطلاعاتی است. همین عامل سبب شده شکل و سطح سواد و اطلاعات تغییر کند. در نتیجه همه افراد از همه نسل ها نیاز به بازآموزی و سوادآموزی از نوع جدید دارند. در جامعه اطلاعاتی کسی که خواندن و نوشتن می داند و

## معنی تازه «سواد» در قرن ۲۱

حمیده احمدیان راد

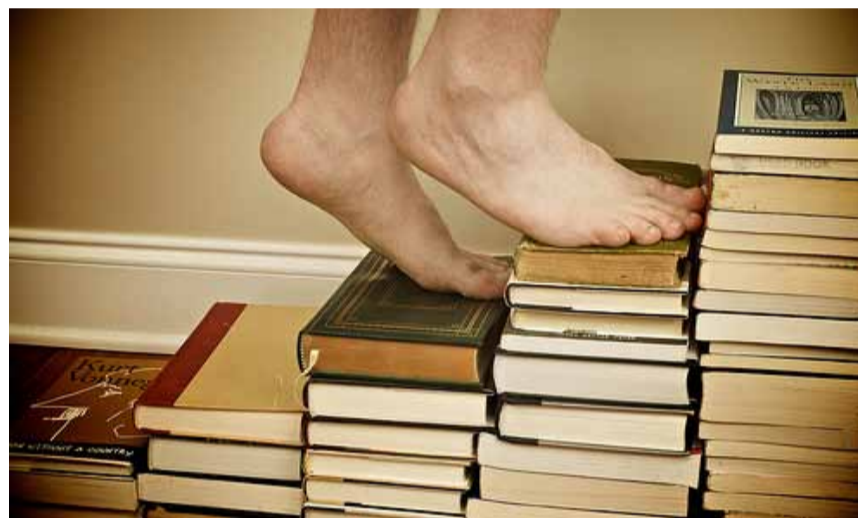
حتی فراتر از آن تحصیلات عالی دارد ولی به عنوان مثال نحوه استفاده از اینترنت را نمی داند باسواد تلقی نمی شود. همین امر تغییر بنیادین در نظام های آموزشی را می طلبد. مرتضی خلخالی کارشناس باسابقه آموزش می

به خصوص اینترنت است و مؤلفه های دیگری را هم دربرمی گیرد. در قرن ۲۱ میزان اطلاعات هم دیگر تنها براساس میزان تحصیلات دانشگاهی سنجیده نمی شود، چرا که یک فارغ التحصیل دانشگاه ناچار است به طور مداوم دانشش را به روز کند. در حال حاضر فارغ التحصیلان رشته مکانیک بعد از دو سال و فارغ التحصیلان رشته رایانه بعد از شش ماه دانش شان کهنه می شود و باید اطلاعاتشان را به روز کنند. همین سطح سواد الکترونیکی و به روز شدن اطلاعات فارغ التحصیلان یکی از مهم ترین چالش های کشورهای در حال توسعه از جمله ایران، در قرن ۲۱ به شمار می آید.

در کشور ما هنوز تعداد رایانه نسبت به جمعیت بسیار کم است. همین امر از اولین موانع گسترش سواد الکترونیکی محسوب می شود. همچنین بسیاری هنوز نحوه استفاده صحیح از رایانه را نمی دانند و در نتیجه رایانه در بسیاری از خانه ها تبدیل به وسیله تزئینی یا وسیله بازی شده. به خاطر همین به قولی باید نهضت سوادآموزی دیگری این بار در زمینه سواد الکترونیکی در کشور برپا کرد. همچنین هنوز چندان از نیروی کار توقع نمی رود که دانش شان را به روز کنند. این عوامل می تواند کشورمان را در عرصه رقابت با دیگر کشورها دچار چالشی جدی کند.

\* سواد با تعریف های جدید جهان ما در حال گذار از جامعه صنعتی به

سخن می گفت. به عبارتی نیم عمر دانش را پنج سال برآورد می کردند. بازتاب عملی این روند، تجدیدنظر و ویرایش کتاب های درسی معروف جهان، به ویژه کتاب های دانشگاهی پس از هر پنج سال بود. شاید به همین دلیل بود که کتابخانه های بسیاری از دانشگاه های کشورهای توسعه یافته و ثروتمند، هر پنج سال یک بار، اغلب کتاب های کتابخانه های خود را به کتابخانه های شهرداری محلی یا کشورهای جهان سوم اهدا می کردند. تا جایی که یکی از همکاران نقل می کرد که ۳۵ سال پیش از یک کتاب تکنولوژی آموزشی موجود در کتابخانه یکی از دانشگاه های انگلستان خوشم آمد. از مسئول کتابخانه کمک خواستم تا مشابه آن را از ناشر درخواست کند. مسئول کتابخانه نگاهی به شناسنامه کتاب انداخت و گفت: «بفرمایید، همین کتاب را بردارید!» شگفت زده گفتم که این متعلق به کتابخانه است و او در پاسخ گفت که نزدیک به پنج سال از تاریخ نشر آن گذشته و در آستانه



حذف است! این در حالی است که در دهه های اخیر نیمه عمر بسیاری از نظام های علمی خیلی کوتاه تر شده است. به طوری که هم اکنون، این شاخص در حوزه های علوم تجربی، پزشکی و مهندسی به سه سال و دو سال و کمتر از آن نیز رسیده و حتی در مورد دانش الکترونیک از چند ماه تجاوز نمی کند. در نتیجه، به طور مرتب بعضی از مطالب کتاب های قدیمی منسوخ شده و مطالب جدیدتر یا تکامل یافته تری جای آنها را می گیرد. ما خودمان هم در نمایشگاه های بین المللی کتاب تهران شاهد روند کاهش فاصله زمانی میان تاریخ ویرایش یک کتاب دانشگاهی خارجی با ویرایش قبلی آن بوده و هستیم. بدیهی است که در این شرایط و با چنین افزایشی در آهنگ رشد دانش مورد نیاز، باید ضمن ارج گذاشتن به میراث های مهم قبلی، راه حلی برای تبدیل پدیده انفجار دانش به یک فرصت پیدا کرد. برنامه های درسی باید مملو از صحنه های ارتباط علم با زندگی، برخورد با معماها، کاوشگری و پروراندن مهارت های اندیشیدن باشد.

دانش آموزان باید مهارت جست و جوی منابع مورد نیاز و استفاده از داده ها و کتاب های مرجع و راهنما و امکانات رایانه و اینترنت را برای اندیشیدن و ابداع داشته باشند و فرصت های فراوانی برای مشاهده، جست و جو، پیشنهاد طرح ها و اجرای آنها، ارزیابی شواهد و نتایج و استفاده از بازخوردها برای تعدیل مسیر داشته باشند.»

وی درباره مفهوم امروزی سواد علمی می گوید: «سواد علمی براساس تعریف «استانداردهای آموزش علوم آمریکا» کسب آگاهی و درک مفاهیم علمی و فرآیندهای لازم برای تصمیم گیری افراد، مشارکت در مسائل و خدمات مدنی و فرهنگی جامعه و باروری اقتصادی است. بنابراین آنها سواد علمی را هم مثل هدف های آموزشی دیگر، نوعی تغییر و تحول می دانند که در پایان دوره آموزشی، توسط تمامی دانش آموزان تحقق می یابد. اما واقعیت این است که تضمینی وجود ندارد که با پایان یافتن دوره آموزشی متوسطه و

گوید: «ادبیات برنامه ریزی درسی جهان از دهه ۱۹۵۰ به بعد با تکیه بر شواهد و داده های آماری از دو برابر شدن دانش بشری در هر ده سال

## مدرسه فارسی صمد بهرنگی

مدرسه زبان فارسی صمد بهرنگی ترم پائیزی خود را از روز شنبه ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۰ در محل جدید خود آغاز خواهد کرد.

آموزش زبان فارسی برای زبانان از سطح آمادگی تا GCSE و A Level. آموزش ریاضی در سطح GCSE. برنامه های متنوع فرهنگی و ورزشی.

مدرسه صمد بهرنگی مرکز رسمی امتحانات جی سی ای (GCSE) و A level فارسی میباشد و این امتحانات زیر نظر سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگی و در مدرسه بهرنگی بر گزار می گردد.

مدرسه صمد بهرنگی دارای یک کادر آموزشی ماهر و با تجربه می باشد (آموزگاران با بیش از ۱۵ سال تجربه آموزگاری در ایران و در انگلستان). در این مدرسه از شیوه های پیشرفته آموزشی استفاده میشود.

آدرس جدید مدرسه:

Crowland Primary School, London N15 6UX

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند: Seven sisters Station

نزدیکترین ایستگاه قطار رو زمینی: South Tottenham

اتوبوسهای: ۱۴۹، ۲۷۹، ۲۵۹، ۲۵۳، ۲۴۳، ۲۷۹، ۷۳، ۷۶

تلفن مدیر مدرسه: ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ (خانم براهنی)

تلفن کانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با کانون ایرانیان لندن و یا با مدیر مدرسه خانم براهنی با شماره ۰۷۸۴۰۲۷۵۲۶۵ تماس بگیرید.

دریافت مدرک دیپلم و یا حتی طی کردن موفقیت آمیز تمام درس های یک رشته علمی در دوره کارشناسی دانشگاه، فرد چنین ویژگی ها و امتیازاتی را به دست آورد. بنابراین سواد علمی یک راه و روش و یک فرایند پیوسته و مادام العمر است. سواد علمی شامل سلسله مراتبی از درک ها و فهم ها و کسب توانایی هایی است که به مردم امکان می دهد تا به میزان های متفاوتی نسبت به زندگی و جهان علمی - فناورانه امروزی پاسخ دهند.»

\* قرن ۲۱ و چالش جدید کشورهای در حال توسعه

به این ترتیب قرن ۲۱ به سمتی می رود که اکثر مشاغل به سواد، دانش و مهارت های جدید از جمله توانایی کار با رایانه نیاز دارند. ورود به این عرصه آموزش ها و فرهنگ و تفکر جدیدی را می طلبد.

رؤیا نجم کارشناس ارشد جامعه شناسی می گوید: «رایانه و عصر اطلاعات نحوه تدریس و ارزشیابی و برنامه های درسی مدارس را تغییر داده و می دهد. در مدارس دانش آموزان می آموزند تا انبوهی از اطلاعاتی را که از اینترنت می گیرند پردازش کنند و از این اطلاعات در جهت یادگیری بیشتر استفاده کنند. آنها می توانند با منابع علمی جهان ارتباط برقرار کنند. آموزش مجازی دانشگاهی هم این امکان را فراهم می کند تا افراد بدون حاضر شدن در کلاس های درس دانش و مهارت هایشان را گسترش دهند. تعداد استادان و ظرفیت کلاس های دانشگاهی در کشور ما محدود است و از طریق اینترنت می توان افراد زیادی را از این طریق آموزش داد. در این شرایط اگر مردم ما سواد الکترونیکی نداشته باشند نمی توانند همگام با این تحولات پیش بروند. تجار با سواد الکترونیکی می توانند بهتر تجارت کنند، کارمندان می توانند مهارت هایشان را افزایش دهند و مدیران دانش مدیریتشان را افزایش دهند. در حالی که می بینیم تجارت الکترونیک در کشور ما جای چندان ندارد و متأسفانه مدیران ما سواد الکترونیکی پائینی دارند.»

استاد یکی از دانشکده های فنی دلیل این که بسیاری از نیروی کار خود را ملزم نمی بینند اطلاعاتشان را به روز کنند و سطح سواد علمی شان را افزایش دهند، می گوید: «موضوع این است که همه از جمله کسانی که قدرت تصمیم گیری دارند به این نتیجه برسند که علم از اولویت اول برخوردار است و تنها به کمک علم می توانیم به توسعه برسیم وگرنه علم دوستان فضا را تنگ احساس می کنند و نیروی کار هم افزایش سواد و به روز کردن اطلاعات را عامل پیشرفت و ترقی شغلی نمی دانند.»

هم اینک هالیوود با انبوهی از رایانه ها تصاویر جانداران را شبیه سازی می کند و بازیگران مرده را در فیلم ها زنده می کند. با استفاده از رایانه ها هالیوود فرهنگ آمریکایی را به همه جا روانه می کند. مهم تر از آن دانش استفاده از رایانه موجب می شود مشاغلی به وجود آید که در آنها از کار در کارخانه هایی با دودکش های بزرگ خبری نیست. به عبارتی کشورهای پیشرفته صنایع آلاینده را به کشورهای دیگر می فرستند و خود با سواد علمی جدید جایگاه خود را تثبیت می کنند. در این شرایط ما می خواهیم در کدام دسته از کشورهای قرار بگیریم

اگر می خواهیم در دسته کشورهای پیشرفته باشیم و فرهنگ خود را اشاعه دهیم لازم است نهضت سوادآموزی الکترونیکی را جدی بگیریم و به نیروی کار انگیزه دهیم دانش و مهارتشان را به روز کنند. در درجه اول لازم است رایانه و اینترنت با قیمت ارزان در دسترس همه قرار بگیرد و همه رایانه را جزو وسایل ضروری منزل خود به شمار آورند. از طرف دیگر با تدوین قوانین محکم در زمینه کپی رایت این امکان فراهم شود تا افراد دانش خود را به زبان فارسی وارد اینترنت کنند و در کنار آن با تبلیغات بکوشیم تحرکی در کار با رایانه و به روز کردن اطلاعات علمی توسط نیروی کار ایجاد کنیم.



# ساتلايت ۵ ستاره

کانال فارسی ۱

5 STAR SAT

آریانا TV از کابل  
آریانا افغانستان از آمریکا  
پیام افغان و کانال ملی



کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی  
نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

**نصب و راه اندازی کانالهای  
ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان**

نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

**07817 690 167**

**020 8395 3114**

هفت روز هفته ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



Technomate  
Your Digital Partner For Life



نگاه

## صرافی گاندی

**سرعت، دقت و امانت است**

خرید و فروش کلیه خدمات ارزی، سکه و طلا

**معتبرترین صرافی مجاز در لندن**

تخفیف ویژه برای دانشجویان

پاسخگوی نیاز تمامی افراد به ویژه شرکت های بزرگ تجاری  
امکان عقد قرارداد با کلیه سفارت خانه ها و آژانس ها

با مدیریت محمد صیفی کار

Gandi Exchange is authorised and regulated  
by the Financial Services Authority and  
under the Payment Services  
Regulations and [ MLR ] 12557225

دفتر مرکزی لندن:

Finchley House

707 High Road Finchley, London N12 0BT

**Tel: 0208 446 4884**

Fax: 020 8492 3922 - Mobile: 0777 20 22222

gandi.uk@gmail.com

## Ealing Legal

Consultancy & Advocacy

دسترسى به کمک متخصصان حقوقی و جلوگیری از هزینه های اضافی

**آیا در رابطه زناشویی خود دچار مشکل شده اید؟**

**با گروه مجرب و با تجربه مشاوره نمائید**

بدانید که طلاق در همه حال انتخاب ساده ای نیست  
اما اگر رابطه به انتهای خط رسیده است ما کمک می کنیم  
که این مسیر را با حداقل درد و رنج ممکن طی نمائید  
سرویس های ما شامل:

- ۱- تغییر رسمی نام ۲- توافق های پیش و پس از ازدواج
- ۳- طلاق و مسائل مالی مربوطه ۴- جدایی رسمی
- ۵- تنظیم وصیت نامه و ارث و میراث ۶- تنظیم قراردادهای تجاری و مسکونی
- ۷- مشاوره در امور تحصیلی در کشور انگلستان و آمریکا
- ۸- امور ویزا و مهاجرت (تحصیلی و تجاری)
- ۹- مشاوره در عقد قرارداد های تجاری و خرید و فروش لیز مغازه

**مشکلات حقوقی، قضایی و جنایی خود را**

**با گروه مجرب ما در میان بگذارید**

با همکاری سمندر با بیش از چهل سال در خدمت هموطنان ایرانی در انگلستان  
با ما با شماره تلفن های

۰۲۰۸۹۹۸۸۲۳۶ - ۰۷۹۴۹۵۴۶۴۳۴

تماس بگیرید

سرویس کاملا محرمانه و همدردانه ما آماده  
جوابگویی به سوالات شما می باشد

Trouble with your relationship?

ealinglegal@aol.com

Divorce is not always easy to consider  
We help make this legal process as painless as possible  
if you're working to save your marriage...but you think it may be over

**CALL US 07949 54 64 34**

(Flexible low-cost appointments can be arranged throughout London)

Our confidential & caring service is here to answer your queries  
and any concerns you may have ...and to help!

Call us today - You deserve a happier life!





# سلامت روان

## چگونه با فرزندمان درباره مواد مخدر حرف بزنیم؟

ترجمه: دکتر ریحانه مرتضی زاده/



تقریباً همه پدر و مادرها می‌دانند که فرزندان آنها برای مبتلا نشدن به بیماری‌های عفونی و خطرناک باید واکسن بزنند. اما اکثر این والدین نمی‌دانند که اگر در سنین کودکی با فرزندان خود در مورد مواد مخدر صحبت کنند... کاری درست شبیه به واکسن زدن علیه اعتیاد انجام داده‌اند. کودکانی که پدر و مادرشان هیچ‌وقت در مورد چنین مسائلی اطلاعات کافی به آنها نمی‌دهند، در نوجوانی دچار مشکلات بیشتری نسبت به بقیه خواهند شد. چنین نوجوانانی در اولین برخوردها با مواد مخدر، تردیدها و سوالات بی‌شماری پیدا می‌کنند اما چون قبلاً چنین صحبت‌هایی بین آنها و والدین‌شان رد و بدل نشده باز هم نمی‌توانند خیلی راحت با والدین خود در این مورد حرف بزنند. بنابراین اکثر این نوجوانان جواب سوالات خود را جای دیگری جست‌وجو می‌کنند و ممکن است هر

نوع جواب و نتیجه‌ای هم به دست آورند. اگر شما جزو والدینی هستید که قصد دارید فرزند خود را علیه اعتیاد واکسینه کنید، بهتر است بدانید روش صحبت کردن و نوع جملات برای همه سنین یکی نیست و این روش بسته به سن فرزند شما فرق می‌کند.

### سنین پیش از دبستان

صحبت کردن هدفمند با کودکان زیر ۷ سال، ابتکار عمل فوق‌العاده‌ای می‌خواهد. همیشه باید هوشیار باشید و به محض اینکه زمینه‌ای ایجاد شد، نهایت استفاده را از آن ببرید. به عنوان نمونه وقتی فرزندان مریض شده و قرص آنتی‌بیوتیک یا تب‌بر به او می‌دهید یکی از بهترین موقعیت‌هاست. می‌توانید برای فرزند خود توضیح دهید که هر دارویی به دلیل اثر خوب و مفید آن ساخته شده ولی اگر از همین دارو در جایی نامناسب و به شکلی غیرطبیعی استفاده شود آثار وحشتناکی دارد. ذهن بچه‌ها در این سن آماده آموختن و به خاطر سپردن است. حتی می‌توانید با الهام گرفتن از شخصیت‌های کارتونی معروف این بحث‌ها را آغاز کنید. مثلاً وقتی در یک کارتونی کسی سیگار می‌کشد رشته‌کلام را به دست بگیرید و در مورد اینکه سیگار و مواد مخدر، انسان را زشت و بیمار می‌کند، صحبت کنید. البته چند نکته مهم را همیشه به خاطر داشته باشید؛ اول اینکه با لحنی ملایم حرف بزنید و کلماتی به کار ببرید که کودک معنی آنها را بفهمد. علاوه بر آن همیشه آثار منفی مواد مخدر را خیلی واضح و کامل برای فرزند خود توضیح دهید. مثلاً امکان بروز افسردگی یا تومم، احتمال مرگ به دلیل مصرف غیرقابل کنترل مواد یا بروز انواع مشکلات جسمی و خانوادگی. یادتان باشد همه این حقایق را بگویید ولی به زبان بچه‌ها.

### ۸ تا ۱۲ سالگی

اگر فرزندی در این گروه سنی دارید، می‌توانید

هر بار پس از توضیحات خود، نظر او را هم در این مورد بپرسید. البته وقتی جواب او را شنیدید نباید فوراً شروع به قضاوت کنید. چون این کار شما باعث می‌شود فرزندان در نوبت‌های بعدی نظر اصلی خود را مخفی کند و آنچه شما دوست دارید، بشنویید را بگوید. بچه‌ها در این سن و سال هنوز تمایل دارند مسایل کوچک و بزرگ زندگی خود را با والدین‌شان در میان بگذارند. پس شما هم باید طوری برخورد کنید که در این رابطه باز بماند. یعنی همیشه شنونده خوبی باشید تا چنین صحبت‌هایی در آینده هم بین شما و فرزندان وجود داشته باشد. موضوعاتی مثل خبر دوپینگ در یک ورزشکار حرفه‌ای، نقطه خوبی برای شروع یک مکالمه هدف‌دار با کودکی در این سن و سال است. وقتی در چنین بحث‌هایی نظر فرزند خود را می‌پرسید ممکن است در آن لحظه هیچ جوابی از او نشنویید اما مطمئن باشید این فکر در ذهن کودک شما باقی می‌ماند و خودش دوباره این موضوع را پیش خواهد کشید.

### ۱۳ تا ۱۷ سالگی

بیشتر بچه‌ها در این سن دوست دارند، بدانند کدام یک از همکلاسی‌هایشان سیگار می‌کشند یا احياناً از مواد مخدر استفاده می‌کنند. حتی سعی می‌کنند دوستانی پیدا کنند که موتورسواری یا رانندگی بلدند. اگر اهل حرف زدن با فرزند خود باشید، حتی در این سن هم آنها تمایل دارند احساسات خود را با شما در میان بگذارند. وقتی این فرصت دست داد و مثلاً فرزندان از علاقه‌اش به رانندگی گفت لازم نیست یک شنونده خنثی باشید. در واقع بهتر است در چنین موقعیتی تمام خطرهای رانندگی با سرعت زیاد، بدون دقت و حتی رانندگی پس از مصرف مواد را کاملاً برای او توضیح دهید. حتی خطر جریمه شدن، زندان

رفتن، نقص عضو و احتمال کشتن افراد دیگر را هم شرح دهید. اگر فرزندان به سن قانونی رسید و خواست شروع به رانندگی کند، از همان ابتدا قوانینی برای او بگذارید. مثل اینکه چند روز در هفته یا چه ساعت‌هایی در روز می‌تواند رانندگی کند. یا اینکه اجازه دارد تا چه مسافتی از منزل ماشین ببرد. به او بگویید که اگر خودش یا دوستانش در ماشین سیگار بکشند حداقل تا ۶ ماه آینده، دیگر ماشین را در اختیار او نمی‌گذارید. به جز این مورد، در سنین نوجوانی مساله دیگری هم وجود دارد که ممکن است زمینه مصرف مواد مخدر را در فرد ایجاد کند. این مساله مهم و اجتناب‌ناپذیر میهمانی‌هایی است که فرزندان به آنها می‌روند. وقتی فرزندان کمتر از ۱۷، ۱۸ سال دارند باید به او بگویید که پس از میهمانی خودتان دنبال او خواهید رفت. یعنی اجازه ندهید افراد دیگر او را برسانند یا شب را همان جا بماند. البته نباید نوجوان خود را در محدودیت بیش از حد قرار دهید. یعنی اگر مثلاً میهمانی تا ۲ شب ادامه دارد و همکلاسی‌های دیگر هم آنجا هستند شما هم باید تا همان ساعت بیدار بمانید و به دنبال او بروید. این کار در عمل واقعاً کار سختی است اما یادتان باشد که هیچ نتیجه خوبی بدون زحمت به دست نمی‌آید. اگر می‌خواهید پدر و مادر خوبی باشید و فرزند سالمی پرورش دهید، تحمل بعضی سختی‌ها اجتناب‌ناپذیر است. در ضمن به یاد داشته باشید بچه‌هایی که دوستان سیگاری یا معتاد دارند بیش از بقیه در خطر معتاد شدن هستند. پس سعی کنید دوستان فرزندان را بشناسید و حتی با خانواده‌های آنها هم آشنا شوید. حتی بهتر است در فعالیت‌های فوق‌برنامه‌ای که مدرسه فرزندان ترتیب می‌دهد هم شرکت کنید تا بتوانید هرچه بیشتر محیط پیرامون او را ارزیابی کنید.

منبع: Healthkid

### دکتر زرین آزادی

چگونه روابطتان را با یارتان بیمه کنید  
سمیناری برای مجردها و متاهلین

3 Hour Conference:  
**He said, She Said**

2 Day Seminar:  
**Payman**

**BE A CERTIFIED  
COUPLE COUNSELOR**

- ♥ آیا اعتمادتان را به جنس مخالف از دست داده اید؟
- ♥ آیا حاضر به اعتماد دوباره هستید؟
- ♥ آیا تجربیات تلخ گذشته مانع برقراری ارتباط جدید است؟
- ♥ آیا از بنیبنی و حسادت یارتان رنج می‌برید؟
- ♥ آیا از ایجاد رابطه می‌ترسید و از جدایی وحشت دارید؟
- ♥ آیا پس از سالها زندگی با یکدیگر احساس تنهایی و یکنواختی می‌کنید؟

در این سمینار می‌آموزید:

- ♥ ۱۵ قدم برای ایجاد و تداوم رابطه سالم
- ♥ روش یافتن یار دلخواه در مکانهای مناسب، اینترنت و جلوگیری از اشتباهات
- ♥ لیست بایدها و نبایدها در رابطه با یارتان

### لندن

شنبه: ۱۱ سپتامبر، کنفرانس ۱۳-۱۰، هزینه ثبت نام هر نفر ۱۹ پوند - در نفر ۳۰ پوند  
شنبه: ۱۱ سپتامبر، سمینار پیمان ۱۸-۱۴ و بعد از کلاس پارسی: موزیک و رقص  
یکشنبه: ۱۲ سپتامبر، سمینار پیمان ۱۸-۹ همراه با ناهار و مراسم اهدای دیپلمها

www.drAzadi.com  
(818) 990-3339  
drazadi@drazadi.com

برای کسب اطلاعات بیشتر  
و ثبت نام لطفاً با شماره تلفن  
**07957625056**  
در لندن تماس بگیرید

**Omid Cultural Society**  
45 Queens walk, Ealing  
London W5 1TL

سریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی

## روانکاو و هیپنوتراپیست

# هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین

**درمان همه مشکلات:**

- رفع وحشت و اضطراب از پرواز
- حل مشکلات خانوادگی
- اضطراب - افسردگی
- ترک عاداتهای ناخواسته
- ترس ها - نگرانی ها
- کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت
- ترک سیگار در یک ساعت

**Tel: 020 7221 5763**  
**Mob: 07961 447116**  
10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره  
(هیپنوتراپی تأیید شده از London University) توسط  
وزارت بهداشتی انگلستان  
قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن  
عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن  
مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن  
برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو  
[www.advancedhypnotherapy.com](http://www.advancedhypnotherapy.com)

## تحصیل در انگلستان تخصص ماست

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل  
کشورهای انگلیس، کانادا،  
آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما.

مشاوره تحصیلی رایگان  
گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل شامل  
خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کارهای.

مشاوره با متخصصان انگلیسی جهت آشنایی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی

خدمات تحصیلی و مهاجرتی ما شامل کشورهای انگلیس،  
کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

فقط کافیست با یک کلیک در سایت ما ثبت نام کنید.  
تا بروشورهای مربوطه و وقت مصاحبه برای شما ارسال گردد.

۰۷۵۹۲۶۹۰۸۲۲ - ۰۲۰۸۱۲۳۳۳۵۷  
[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)

# 5% OFF

رفع دائمی موهای زاید با دستگاه های لیزری کاملا مجهز



## IPL Hair Removal

Permanent Hair Removal by  
Intense Pulsed Light (IPL)

IPL is a great way to get rid of unwanted  
hair and avoid regular shaving or waxing.

### Full Body

### £300.00

Limited Offer

با در دست داشتن این آگهی از تخفیف ویژه برخوردار خواهید شد

## 075 0843 5733 Tina

## 075 3344 6959 Anna

بنام خدا

# شرکت صرافی

## معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعد از ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

## تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone

O<sub>2</sub> SHEPHERDS BUSH EMPIRE

جاودان صدای عشق

معین

با ارکستر فیلارمونیک لندن

قیمت بلیط تا اول سپتامبر ۳۵ پوند  
و VIP ۴۵ پوند  
از اول سپتامبر قیمت بلیط ۴۵ پوند  
و VIP ۵۵ پوند

Dress Code: Smart

شب برنامه بلیط در  
کیشه موجود نمیباشد

[www.o2shepherdsbushempire.co.uk](http://www.o2shepherdsbushempire.co.uk)

[www.ticketweb.co.uk](http://www.ticketweb.co.uk)

0844 477 2000 (24h booking)

لندن ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۰

محل فروش بلیط در فروشگاه های ایرانی

از آوردن دوربین فیلم برداری خودداری فرمائید

از پذیرفتن کودکان زیر ۷ سال معذوری

Shepherds Bush Green  
London W12 8 TT

تلفن رزرو و اطلاعات

075 06 05 73 65

0207 603 0924

0751 22 4444 6

خرید بلیط در شب کنسرت

Finchley Print  
02083432727

Sponsored by

Tele-Directs

BEHTARIN

Yas Restaurant

Best Mangal Restaurant

# Persian Palace

Persian Cuisine

**A Taste of Persia in the  
Heart of Ealing**



طعم واقعی غذاهای ایرانی را در رستوران خودتان تجربه کنید

**Private parties and outside catering available**

143-145 Uxbridge Road  
London W13 9AU  
[www.persianpalaceealing.co.uk](http://www.persianpalaceealing.co.uk)

لطفاً برای اطلاعات بیشتر و رزرو جا تماس حاصل فرمائید

**020 8840 2015**

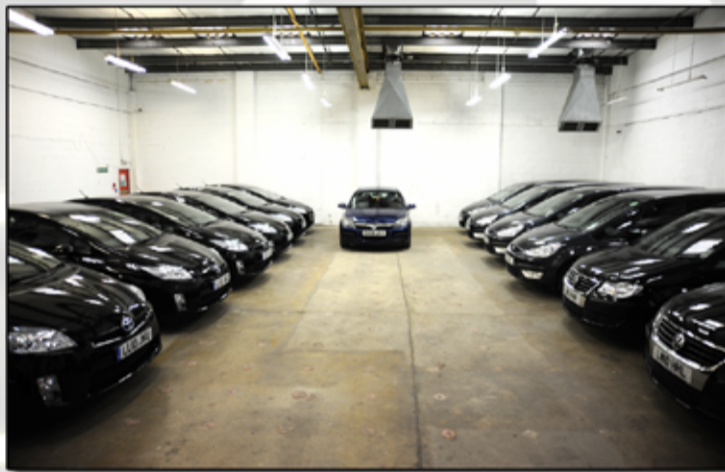


# خدمت صادقانه اعتبار جاودانه



**دو کمپانی بزرگ و معتبر Car Hire و Accident Claim با کادری ورزیده و با تجربه آماده ارائه خدمات به شما عزیزان هستیم**

با معرفی هر یک از اشخاص به کمپانی  
**AA Accident Claim** بابت هر تصادف تا  
مبلغ 500 پوند هدیه دریافت خواهید کرد



- ⚡ آیا تصادف کرده اید و مقصر نیستید؟
- ⚡ اگر در موقع تصادف شما سرنشین بوده اید ما می توانیم به شما هم کمک کنیم.
- ⚡ آیا تصادف کرده اید و جهت دریافت بیمه و خسارت خود دچار مشکل شده اید؟
- ⚡ آیا تا کنون نتوانسته اید خسارت خود را از بیمه دریافت کنید؟ ما می توانیم ماشین تصادفی شما را با ماشین جدید و یا تاکسی شما را با PCO در کم ترین زمان در اختیار شما بگذاریم.
- ⚡ اگر جهت رفت و آمد و بستن قرارداد داد مشکل دارید با یک تلفن به ما می توانیم شما را در هر مکان دیدار کنیم.

سرویس ۲۴ ساعته ۰۷۸۷۵۶۶۹۶۶۹

## سرعت، دقت و رضایت هدف ماست.

Replacement Vehicle, Repair, Loss of Earnings, Injury Compensation

**Car Hire**

P.C.O REGISTERED MINI CAB DRIVERS

**Car Hire**

خودروهای 5 و 7 نفره کاملا نو جهت رانندگان مینی کب

**Tel: 020 8903 5383**  
**Fax: 0845 388 5384**

[www.aacarsltd.co.uk](http://www.aacarsltd.co.uk)  
Unit 28 Northfield Industrial Estate  
Beresford Avenue, Wembley HA0 1NW



لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایید  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweekly.co.uk

## اقتصاد

### هفت دهه بعد از بحران بزرگ، اقتصاددانان هنوز در مورد درس‌های آن به توافق نرسیده‌اند

بیشتر اقتصاددانان در پیش بینی بحران اخیر که بزرگ‌ترین بحران اقتصادی از دهه ۱۹۳۰ تا امروز بود، ناکام ماندند. همچنین آنها نمی‌توانند برای حل این بحران به توافق برسند. پس این سوال برای بیشتر مردم پیش می‌آید: این اقتصاددانان دیگر چه جور انسان‌هایی هستند؟ اخیراً یک پیغام‌گذار در یک سایت مربوط به مسکن نوشته بود که اقتصاددانان در پیش بینی بازار مسکن حتی از پدر او که تحصیلات دانشگاهی ندارد، بدتر عمل کرده‌اند. همچنین این پیغام‌گذار اضافه کرده است: اگر شما یک اقتصاددان هستید و متوجه آنچه در حال وقوع بود نشدید باید نسبت به ارزش تحصیلات خود شک کنید و شاید بهتر است مشغول به کاری شوید که برای جامعه مفیدتر باشد مانند سبزیکاری.

ناسامانی و اطمینان یافتن از اینکه این اتفاق دوباره نمی‌افتد نیازمند متفکران و اقتصاددانان بزرگ است همچنین اقتصاددانان تاکنون تاثیرات مثبت چشمگیری هم داشته‌اند. برای مثال، تحقیقات دهه ۱۹۷۰ به خیلی از کشورها کمک زیادی کرد تا بتوانند با پر رنگ کردن نقش یک بانک مرکزی قدرتمند و مستقل، از پس تورم‌های بالا و متوالی بر بیایند. حتی اکنون هم پیشرفت‌هایی صورت گرفته است. محققین مختلف بالاخره برای سرعت بخشیدن به ایجاد یک بازار مالی مدرن به پا خاسته‌اند. از آنجا که آنها با این عقیده تربیت شده بودند بازارهای مالی به خودی خود کارا هستند در نتیجه در ابتدا متوجه خطرات وام‌های مسکن سهل‌انگارانه و نهادهای مالی بیش از حد قدرتمند نشدند. راجر فارمر از دانشگاه کالیفرنیا می‌گوید: اکنون بهترین زمان برای ورود ایده‌های جدید است. همانطور که در دهه‌های ۱۹۳۰ و ۱۹۷۰ این اتفاق افتاد.

به علاوه، حتی اگر شما هنوز به ارزش اقتصاددانان شک دارید:

اقتصاددانان از تحقیق در مورد استفاده از سیاست‌های مالی برای مقابله با بحران دست بکشند. اقتصاددانان دانشگاه نیویورک، خاویر گبکس می‌گوید: تا یک‌سال قبل، اگر شما در مورد سیاست‌های مالی موثر صحبت می‌کردید به نظر از مد افتاده می‌آمدید.

همچنین اقتصاددانان جریان غالب اقتصاد در مورد هشدارهای مرتبط با حباب‌های بازار مسکن سهل‌انگاری کردند. مدیر سابق فدرال رزرو، آلن گریسپین، حتی امکان به وجود آمدن حباب در بازار مسکن کشور را رد کرده بود، با این توجیه که مسکن تنها بازار در سطح کشور نیست. یک سال پیش بود که او به اشتباهش اعتراف کرد. او گفت که از خدشه وارد شدن به ایدئولوژی‌اش شوکه شده است و اضافه کرد: من ۴۰ سال با مستندات قابل ملاحظه‌ای مشاهده کرده بودم که بازار مسکن به طرز بی‌نظیری خوب کار می‌کند. سیاست هم مشکل را پیچیده تر می‌کند. به عنوان اولین قدم، شما می‌توانید اقتصاددانان حوزه اقتصاد کلان را بر پایه نگاه‌شان به ثبات اقتصادی تقسیم کنید. یک گروه، همانند آنچه کینز می‌پنداشت، معتقدند که اگر در دوره رکود، اقتصاد را به حال خود رها کنیم به‌طور مداوم وضعیتش بدتر می‌شود. آنها معتقدند دولت باید این روند را با سیاست‌های مالی خود از بین ببرد. آنها اقداماتی مانند کم کردن نرخ بهره و بالا بردن هزینه‌های دولت را پیشنهاد می‌کنند. پل کروگمن، برنده جایزه نوبل هم از همین دسته است.

گروه دیگر اطمینان بیشتری به این دارند که اقتصاد به خودی خود قابلیت به ثبات و تعادل رسیدن را دارد. آنها معتقدند نرخ بهره پایین و افزایش هزینه‌های دولتی موثر خواهد بود و دولت را با کوهی از بدهی‌ها مواجه خواهد کرد. رابرت برو و ادوارد پرسکات چهره‌های شاخص این دسته از اقتصاددانان هستند. جای تعجبی نیست که این گروه به جمهوریخواهان نزدیک‌ترند و دسته اول به دموکرات‌ها. قبل از بحران به نظر می‌رسید اقتصاددانان می‌توانند اختلافات‌شان را حل و فصل کنند اما اکنون اوضاع کمی به هم ریخته است. در سمت چپ کروگمن می‌گوید: واقعا شرم آور است که ما باید وقت‌مان را در بحث‌هایی تلف کنیم که ۷۰ سال پیش حل و فصل شده است و در سمت راست جان کاپرین، اقتصاددان دانشگاه شیکاگو، می‌گوید: استادان اقتصاد، آن دسته که با من سر و کار دارند، همانقدر به عقاید کینز رجوع می‌کنند که فیزیکدانان برای فهمیدن اینکه جهان با چه سرعتی گسترش می‌یابد، به نظریات ارسطو مراجعه می‌کنند. به هر حال سیاست‌های مالی اکنون روی میز قرار دارد. اقتصاددانان هم در حال جدال بر سر میزان تاثیرگذاری افزایش هزینه‌های دولتند. آن دسته از اقتصاددانانی که موافق دخالت دولتند، معتقدند که سیاست‌های مالی هنگامی که اقتصاد از تمام ظرفیتش استفاده نکند، می‌تواند بسیار مفید باشد و اکنون دقیقا چنین شرایطی حاکم است. طبق گزارش فدرال رزرو، اکنون یک سوم ظرفیت تولیدی کشور بلا استفاده است. گروه دیگری از اقتصاددانان هم معتقدند که افزایش هزینه‌های دولت ممکن است به ضعیف شدن بخش خصوصی بینجامد. حقیقت این است که حتی حامیان سیاست‌های مالی هم از موفقیت آن مطمئن نیستند. در واقع آنها هم نمی‌توانند با اطمینان بگویند سیاست‌های مالی رکود را پایان می‌دهد یا اینکه تنها آن را دچار وقفه می‌کند. آیا ممکن است که با سیاست‌های مالی بتوان در بلند مدت به ثبات اقتصادی رسید یا اینکه فقط می‌توان زمان خرید؟ این را کروگمن می‌گوید، یکی از حامیان سیاست‌های مالی. به هر حال این بحران هم پشت سر گذاشته خواهد شد، اما دستور کار بعدی اقتصاددانان این خواهد بود که برای بنیان نهادن اقتصادی تلاش کنند که آنقدر قوی باشد که در مقابل اشتباهات سیاستمداران، بانکداران و اقتصاددانان از پا نیفتد.

منبع: Bloomberg Businessweek

**با آبونمان (اشتراک)  
هفته نامه پرشین، به  
گسترش فرهنگ و هنر  
ایرانی جدای از هر گونه  
گرایشهای سیاسی و  
مذهبی، کمکی وافر  
می‌کنید.**

## ناکامی در پیش بینی اقتصادی

پتر کوی، دبیر اقتصادی بلومبرگ  
مترجم: آرش پورابراهیمی



بازهم نادیده گرفتن آنها غیر ممکن است. دلیلش این است که هر ایده‌ای که برای مقابله با این بحران به ذهن شما خطور کند بر پایه نوعی نگرش در مورد نحوه کارکرد جهان است. چه شما به آن پی ببرید یا خیر، تمامی این نگرش‌ها یک مکتب اقتصادی مربوط به خود را دارند.

پس بهتر است امیدوار باشیم این مشکل را همه اقتصاددانان به اتفاق هم حل کنند که البته این هم آسان نخواهد بود چرا که این بحران نمک به زخم‌های قدیمی پاشیده است. بحث‌ها در مورد یکی از چالش برانگیزترین مسائل اقتصاد کلان یعنی سیاست‌های مالی (بالا بردن هزینه‌های دولت برای تحریک تقاضا و برگرداندن افراد سرشغل‌شان) دوباره شدت گرفته است.

در ژانویه مجادلات بر سر سیاست‌های مالی به عرصه عمومی کشیده شد. بعد از آنکه رئیس‌جمهور منتخب - باراک اوباما - عبارتی را بیان کرد که احتمالا به نظرش ادعای درستی بود. او گفت: مخالفتی وجود ندارد که ما محتاج اقدامی از طرف دولت هستیم. یک برنامه برای ترمیم و راه اندازی اقتصاد. کمی بعد، ۲۵۰ اقتصاددان محافظه کار در یک نامه سرگشاده که در بیشتر روزنامه‌ها به چاپ رسید،

نوشتند: با کمال احترام، آقای رئیس‌جمهور، این حرف درست نیست. دیوید کالندر، اقتصاددان دانشگاه میلبوری که خودش از منتقدان سیاست‌های مالی است، می‌گوید: این بحث‌ها موجه است، آنچه موجه نیست، این است که ما باید این بحث‌ها را چند دهه قبل می‌کردیم، نه امروز.

ایراد دیگر اقتصاددانان یکدندگی است. در دهه ۱۹۶۰ اقتصاددانان طرفدار بازار آزاد، میلتون فریدمن، اقتصاددانان را متقاعد کرد که عامل بحران بزرگ، فدرال رزرو بوده است. اعتقاد داشتن به قدرت فدرال رزرو، باعث شده بود که بیشتر

باید منصف بود. نمی‌توان از اقتصاددانان انتظار داشت که آینده را با دقت زیادی پیش‌بینی کنند. جهان پیچیده‌تر از آن است که بتوان این کار را انجام داد. اما در مجموع آنها باید بتوانند نسبت به خطرات پیش رو هشدارهای لازم را بدهند. در واقع، افراد جامعه در چنین مواقعی به دقت به اقتصاددانان توجه می‌کنند آن‌هم به دلیل ادعاهای جسورانه اقتصاددانان در مورد اینکه آنها می‌دانند چگونه از تکرار یک بحران بزرگ دیگر جلوگیری کنند. اما هفت دهه بعد از بحران بزرگ، اقتصاددانان هنوز در مورد درس‌های آن به توافق نرسیده‌اند. حتی اختلاف نظرهای طی چند هفته اخیر شدت هم یافته است.

سرزنشی که متوجه اقتصاددانان است البته گاهی در آن اغراق می‌شود، این است که آنها خودرایی، غیر واقع بین و سیاسی هستند.

## سرزنشی که متوجه اقتصاددانان البته گاهی در آن اغراق می‌شود، این است که آنها خودرایی، غیر واقع بین و سیاسی هستند.

بیشتر پیش فرضهای اقتصادی بر این پایه است که انسان‌ها مانند اسطوره‌های اقتصادی رفتار می‌کنند؛ به شدت عقلایی و واقف به همه چیز. همچنین اقتصاددانان در نزاع‌های سیاسی معمولاً موضع می‌گیرند که این موجب فلج شدن پروژه‌های تحقیقاتی می‌شود. آن دسته اندکی از اقتصاددانان هم که این سنت‌ها را به چالش می‌طلبند مورد بی‌توجهی قرار می‌گیرند.

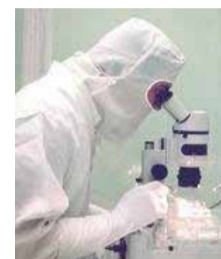
البته منتقدان هم اقتصاددانان را از حملات خود بی‌نصیب نمی‌گذارند. نسیم نیکولاس طالب، محقق و نویسنده کتاب قوی سیاه می‌گوید: ما باید جامعه‌ای بسازیم که وابسته به پیش‌بینی‌های نامتوازن اقتصاددانان نباشد. همچنین پل ویلمت، متخصص امور مالی و سرمایه‌گذاری، می‌گوید: مدل‌های اقتصاددانان افراطی هستند. آنها کاملاً اهمیت جوهر انسانی را از یاد برده‌اند. در مواجه شدن با چنین انتقادات مخربی، نادیده گرفتن تمام اقتصاددانان وسوسه برانگیز است ولی عملی نیست. به یک دلیل، آن هم اینکه بیرون آمدن از این



## تکنولوژی و فناوری

### موفقیت محقق ایرانی دانشگاه پوردو

محقق ایرانی دانشگاه پوردو و همکارانش در این دانشگاه موفق به ابداع پمپی کوچک شدند که با کمک حرارت بدن فعال شده و می‌تواند انواع داروها را با کمک میکرو سوزن‌ها از طریق پوست به بدن انسان انتقال دهد بدون اینکه دردی احساس شود. محققان



دانشگاه پوردو چندین سال است که مشغول کار روی صفحه‌ای از میکرو سوزن‌ها هستند که می‌تواند بدون ایجاد درد و به راحتی داروها را به بدن انسان انتقال دهد.

اما مولکول‌های بسیاری از داروها بسیار بزرگتر از چیزی هستند که بتوان از طریق پوست آن را به داخل بدن انتقال داد، سیستمی که این برچسبهای میکروسوزنی بر

اساس آن داروها را انتقال می‌دهند. بابک ضیایی، محقق ایرانی دانشگاه پوردو موفق به ارائه پمپ‌های جدیدی شده که می‌تواند با ایجاد فشار کافی برای عبور دادن داروها از میان میکروسوزن‌ها و تزریق آنها به بدن، نیاز به استفاده از سوزن‌های دردناک و ترسناک تزریق‌های عمیق‌تر را از بین برده و این مشکل را رفع کند.

این پمپها دارو و مایعات را در خود نگه می‌دارند و با حرارت بدن این مایع به جوش آمده و بخار ناشی از جوشش مایع برای فشرده کردن داروها از میان سوزن‌های ۲۰ میکرونی کافی خواهد بود. به بیانی دیگر برای فعال سازی این پمپ تنها به حرارت انگشت دست نیاز خواهید داشت. بابک ضیایی، مهندس رایانه و الکترونیک دانشگاه پوردو درباره اختراع جدید خود گفت: ما پمپ ساده‌ای ابداع کرده ایم که با تماس انگشتان دست فعال شده و نیازی به باتری ندارد. به گفته وی، استفاده از این واکنش‌ها و پمپ کوچکش حدود ۲۰ تا ۳۰ ثانیه زمان خواهد برد و سپس باید این تجهیزات یکبار مصرف

### سلولز و سوخت تازه هواپیماها

محققان یک شرکت نوپا در کلرادو موفق شده‌اند با استفاده از سلولز، سوخت جت تولید کنند. این موفقیت نشان می‌دهد می‌توان از منابع تجدیدپذیر مانند زیست‌توده، سوخت‌هایی با کیفیت و بهره‌وری بالا تولید کرد. بوتانول که یکی از اجزای تشکیل‌دهنده سوخت جت است، بهره‌وری بالاتری نسبت به سایر سوخت‌های زیستی مانند اتانول دارد، محدودیت چندانی در ترکیب آن با بنزین وجود ندارد و علاوه بر این

به دلیل خاصیت آبگریزی این ماده انتقال آن از طریق خطوط انتقال ممکن است. به گزارش تکنولوژی ریویو، محققان یک شرکت نوپا در کلرادو موفق شده‌اند با استفاده از بقایای درختان به تولید بوتانول دست بزنند. این موفقیت نشان می‌دهد می‌توان از منابع تجدیدپذیری مانند زیست‌توده که به وفور روی زمین یافت می‌شوند، سوخت‌هایی



با کیفیت فوق‌العاده و بهره‌وری بالا تولید کرد. محققان این شرکت که Gevo نام دارد، با ایجاد تغییرات ژنتیکی در نوعی مخمر از آن برای تبدیل سلولز به این سوخت زیستی با ارزش استفاده کرده‌اند. تهیه بوتانول از سلولز یک موفقیت بزرگ است. این ماده در مقادیر مساوی حدود ۳۰ درصد بهره‌وری بالاتری نسبت به سوخت‌های زیستی دیگر مانند اتانول دارد و علاوه بر این تجزیه سلولز

که در طبیعت به وفور یافت می‌شود، یکی از پیچیده‌ترین فرآیندها در زمینه شکستن قندها به شمار می‌رود به همین دلیل پیش از این برای تولید بوتانول از منابع تجدیدپذیری، قندهای موجود در نشاسته ذرت یا نیشکر مورد استفاده قرار گرفته‌اند. مارک کلیوری مدیر مرکز ملی انرژی زیستی در آزمایشگاه ملی انرژی‌های تجدیدپذیر می‌گوید: «تولید باکتری‌ها و مخمرهایی که قادرند انواع قندهای خوراکی را به الکل تبدیل کنند، به مراتب ساده‌تر است اما تخمیر سلولز به دلیل فراوانی طبیعی آن از اهمیت خاصی برخوردار است. سلولز بزرگ‌ترین منبع قند روی زمین است اما شکستن و تخمیر آن بسیار پیچیده‌تر از استخراج قندها از دانه‌های خوراکی ذرت است». محققان Gevo نیز برای تولید بوتانول اولین بار از تغییر مسیر آنزیمی در مخمرها استفاده کرده‌اند و به تولید این ماده از قندهای موجود در نشاسته ذرت با بهره‌وری بالا پرداخته‌اند. در حال حاضر این مسیر تخمیری در یک مخمر دیگر برای تبدیل شلای از قندهای سلولزی به بوتانول به کار گرفته شده است. به واسطه یک فن‌آوری انحصاری ایزوبوتانول تولیدشده در مراحل تخمیر از بوتانول جدا خواهد شد. مجموعه این فرایندها باعث شده Gevo بتواند در تولید بوتانول ارزان با خلوص بالا از رقبا پیشی بگیرد اما برای رسیدن به تولید انبوه باید قیمت این محصول تازه هم توان رقابت با اتانول و بنزین را داشته باشد.

### «دفن آثار حیات»

محققان صخره‌هایی را در مریخ شناسایی کرده‌اند که به گفته آنها می‌تواند حاوی بقایای فسیلی آثار حیات در دوران اولیه این سیاره باشد. تیم محققان این کشف را در صخره‌های کهن «نیلی فوسا» انجام داد. تحقیقات آنها فاش کرد که این محل بر روی تاریخ مریخ درست مانند منطقه‌ای در استرالیاست که بعضی از قدیمی‌ترین شواهد حیات در زمین در آن دفن شده و به صورت مواد معدنی حفظ شده است. آنها یافته‌های خود را در نشریه «نامه‌های علوم زمین و سیارات» منتشر کرده‌اند. این تیم تحت سرپرستی یکی از دانشمندان «موسسه جست‌وجو برای موجودات هوشمند فرازمینی» (ستی) در کالیفرنیا معتقد است که همان فرآیندهای «یدروترمال» که باعث حفظ آثار حیات در زمین شد ممکن است در «نیلی فوسا» در مریخ هم روی داده باشد. صخره‌های این ناحیه تا چهار میلیارد سال قدمت دارند، که بدان معنی است که طی سه چهارم عمر مریخ آنجا بوده‌اند. زمانی که دانشمندان در سال ۲۰۰۸ برای اولین بار موفق به کشف کربنات در این صخره‌ها در مریخ شدند باعث هیجان محققان مریخ شد. دانشمندان از دیرباز در پی کربنات در مریخ بودند چرا که آن را شاهد قطعی از قابل سکونت بودن این سیاره می‌دانند و اینکه می‌تواند نشانه وجود حیات در آن در گذشته باشد. کربنات همان ماده‌ای است که موجودات زنده پس از مرگ به آن تبدیل می‌شوند به خصوص اگر دفن شوند. برای مثال صخره‌های سفید دور به این دلیل سفید هستند که حاوی سنگ آهک یا همان کربنات کلسیم هستند. این مواد معدنی از بقایای فسیلی صدف‌ها و استخوان‌ها می‌آیند و راهی برای تحقیق درباره آثار کهن حیات که در مراحل اولیه زمین وجود داشتند فراهم می‌کنند. دانشمندان در تحقیقات تازه شناسایی کربنات در مریخ را یک گام جلوتر برده‌اند. محققان سپس دقیقاً از همین تکنیک برای مطالعه صخره‌های «پیلبارا» در شمال غربی استرالیا استفاده کردند. این مطالعات نشان داد که صخره‌های نیلی فوسا شباهت خیلی زیادی به صخره‌های پیلبارا دارند و از نظر موادی معدنی تشکیل دهنده متشابهند.

و کوچک را به دور انداخت.

بر اساس گزارش سی نت، به گفته ضیایی این راه حل در عین سادگی و کارآمد بودن مشکلی بسیار پیچیده را حل کرده و توانسته است میزان مناسبی از نیرو برابر چند پوند در اینچ مربع را از میان چنین پمپ کوچکی به وجود آورد. ضیایی به کمک همکارانش این نمونه را با استفاده از فلوروکربنها مورد آزمایش قرار دادند. قدم بعدی همراه کردن پمپ و میکروسوزن‌هاست تا کارایی این پمپ نسبت به داروهای مختلف مورد بررسی قرار گیرد.

### قدرت استدلال رایانه و انسان

استاد فلسفه کالج امهرست آمریکا معتقد است که ماشین نمی‌تواند مانند انسان در مورد مفروضات و داده‌های ارائه شده به آن تفکر و استدلال کند. حتی منطق مورد استفاده ماشین برای استنتاج و اینکه بر اساس کدام دستگاه منطقی «استنتاج» کند محل تردید است. الکساندر جورج استاد فلسفه کالج امهرست در گفت‌وگو با سایت «پرسش از فیلسوفان» درباره این موضوع که «آیا می‌شود کامپیوتر را به گونه‌ای برنامه‌ریزی کرد که مانند فیلسوف تفکر کند؟» این کار را امکان پذیر نمی‌داند. اگر بشود کامپیوتر را به جای انسان به کار برد که بتواند مانند فیلسوف به تجزیه و تحلیل مسائل بپردازد، خیلی از کارها راحت و آسان می‌شود. ولی این کار امکان پذیر نیست. نمی‌شود کامپیوتر را به گونه‌ای برنامه‌ریزی کرد که مانند یک فیلسوف بیندیشد و تفکر کند. کامپیوتر می‌تواند در مورد موضوعی چون «فلسفه دیوید هیوم» یا «دلایل الهیاتی وجود خدا» اطلاعات از پیش داده شده را ارائه دهد، ولی نمی‌تواند مانند فیلسوفان به بحث و استدلال عمیق در مورد این موضوعات بپردازد. آنچه ایجاد اشکال می‌کند دستگاه منطقی لازم، برای این مباحثه فلسفی است. سوال این است که چه دستگاه منطقی برای مباحثه فلسفی مورد نیاز است تا ماشین از آن بهره‌مند شود. نکته و مسئله دیگر این است که منابع استخراج مطالب در ماشین چیستند؟ فرض کنیم که ماشین به بحثهای فلسفی وارد شود و از عهده این کار برآید، باز این سوال مطرح است که کدام منابع و آثار برای گزینش اطلاعات باید مورد توجه قرار گیرند. بر فرض تهیه دستگاه منطقی برای ماشین که بتواند بر اساس فرض‌های ارائه شده استنتاج کند، سوال جدی‌تر در مورد نحوه تفکر وجود دارد.

### تولید لباس‌های جدید از گیاه چای

محققان از گیاه چای به الیاف جدیدی برای تولید پوشاک و البسه دست یافته‌اند. در یک پژوهش جدید الیاف

رشد یافته در خمره‌های چای برای تولید نوع جدیدی از ماده برای صنعت پوشاک مورد استفاده قرار گرفته‌اند. این ماده جدید که بافتی شبیه به چرم داشته و در عین حال فوق‌العاده سبک‌تر از چرم است، تاکنون در بافت پیراهن‌ها، ژاکت‌ها و حتی کفش‌ها مورد استفاده قرار گرفته است. دانشمندان کالج سلطنتی لندن با همکاری گروهی از طراحان پوشاک موفق به تولید الیاف جدید از جنس چای شده‌اند. به گزارش تلگراف، الیاف جدید در سوپی از چای سبز، قند و سایر مواد مغذی طی یک دوره چند روزه پرورش می‌یابند. همچنین به این محلول باکتری‌هایس افزوده می‌شود که رشته‌های بلندی از سلولز را تولید می‌کنند و به هم می‌پیوندند تا الیاف مزبور را بسازند. این الیاف وقتی خشک شوند، شفاف و شبیه به پاپیروس هستند.

## مدرسه ایرانی رازی

مدرسه ایرانی رازی با کادر آموزشی مجرب با بیش از ۲۵ سال سابقه تدریس زبان شیرین فارسی را با پیشرفته ترین روش آموزشی در محیطی آرام و لذت بخش به فرزندان شما می آموزد.

تنوع کلاسها: از کودکان تا پایان دوره A-LEVEL و کسب نمرات عالی در این دوره ها سن پذیرش: سه سال به بالا

ساعت شروع کلاسها: روزهای شنبه از ساعت ۱۲ تا ۱۶ بعد از ظهر

محل تشکیل کلاسها: Hendon School Golders Rise London NW4 2HP

نزدیکترین ایستگاه قطار: Hendon Central Station

تلفن تماس: ۰۷۹۰۳۵۵۰۱۴۷

مدرسه هندون (رازی) حوزه رسمی امتحانات OCR برای A2 LEVEL, As LEVEL, GCSE فارسی نوز می باشد.





## سمینار دکتر زرین آزادی

دوشنبه ۱۳/۰۹/۲۰۱۰

در پی اجرای سمینارها و کارگاههای آموزشی این نهاد خیریه خوشحالیم این بار با حضور یکی دیگر از روانشناسان شناخته شده و برجسته ایرانی در خدمت جامعه ایرانیان لندن سمیناری در این تاریخ برگزار نمایم امید دیدار شما عزیزان را در این گردهمایی آرزو مندیم موضوعات انتخاب شده در سمینار اعتیاد چیست و معتاد کیست؟ اعتیاد تنها مواد مخدر و الکل نیست! سوالاتی برای تمام نسلها جوانان، خانواده و اجتماع در غربت چگونگی نوع ارتباط یا میل و رغبت در مسائل زناشویی اختلافات بین دو نسل دروغ، حسادت و سرخوردگی قاعده عشق و توصیفی از آن برنامه از ۱۰-۶ بعد از ظهر با پذیرایی چای، قهوه و شیرینی

شروع برنامه ساعت ۶:۳۰ در محل  
2 Thorpe Close,  
London W10 5XL

برگزار خواهد شد  
نزدیکترین ایستگاه آندر گراند  
Lad Broke Grove

لطفا به دلیل محدودیت جا با تلفن تماس برنامه  
هماهنگی نمایید  
تلفن: ۰۷۹۰۷۷۱۴۵۰۳  
ورودی ۵ پوند

فکر کنید متوجه منظور من می شوید. بازیهای کامپیوتری چه هستند؟ درست است که آنها پر از تصاویر زیبای گرافیکی همراه با حرکات گوناگون هستند، اما در پشت صحنه تمام این بازیها، محاسبات کامپیوتری وجود دارد. می توان از همین قابلیت برای حل مسائل مشکل محاسباتی و بررسی نظریه های پیچیده عملی استفاده کرد.

در حقیقت سخت ترین کار پروفیسور خانامتقاعد کردن همکارانش برای خرید این پلی استیشن ها است! او در این باره می گوید: «هیچ راهی وجود نداشت که من به آژانس فدرال کمک های علمی و یا به دانشگاه خود بروم و بگویم "می خواهم ۱۶ پلی استیشن بخرم، ممکن است شما در این مورد به من کمک کنید؟" بنابراین من در مرحله اول با خود شرکت سونی صحبت کردم. آنها ۸ دستگاه را در اختیار من قرار دادند. بعد از آن که من در استفاده از این وسایل به موفقیت رسیدم، دانشگاه به من در خرید ۸ دستگاه دیگر کمک کرد.»

البته شاید از این به بعد هر شخصی که این مطلب را خوانده است بخواهد همین استفاده را از پلی استیشن خود کند. اما متأسفانه سونی از این پس امکان نصب سیستم عامل مجزا را روی دستگاه های خود غیر فعال کرده است.

درست چند ماه قبل سونی تصمیم گرفت قابلیت اجرای لینوکس را روی سیستم های خود غیر فعال کند. در مورد دلیل این موضوع شایعات زیادی وجود دارد. برای مثال شخصی توانسته است با استفاده از قابلیت اجرای لینوکس، دستگاه های پلی استیشن را هک کرده و بازی های دیگر را روی آن اجرا کند. این موضوع باعث نگرانی های زیادی در بین مسوولان سونی شد و به همین دلیل آنها این قابلیت را غیر فعال کردند.

سال قبل باز گردد و نظریه مهبانگ (انفجار بزرگ) را بررسی کند. هم چنین او می خواهد نگاهی هم به سیاه چاله هایی بیاندازد که امروزه در فضا وجود دارند.

شاید شنیدن این موضوعات عجیب باشد، اما او در مورد این که چگونه توانسته است پلی استیشن ها را به انجام این کارها وادارد، به دیجیتال پلنت گفته است: «پلی استیشن ها با نرم افزار GameOS بارگذاری شده اند که برای دیدن تصاویر و بازی کردن استفاده می شود. اما اگر شما بتوانید به تنظیمات آن نفوذ کنید، امکان نصب سیستم عامل های جایگزین روی آنها وجود دارد.»

او در ابتدا سیستم عامل متن باز لینوکس را روی این کنسول های بازی نصب کرد و سپس نرم افزار برنامه نویسی خاصی روی آنها بارگذاری کرد که به چند کنسول بازی امکان می داد به طور هم زمان محاسبات گوناگون را اجرا کنند. جالب اینجاست که این کنسول ها با سرعت بسیار بالایی نیز با یکدیگر ارتباط برقرار می کنند.

شیوه کار این ماشین مانند ابرکامپیوترهای قدیمی است. محاسبات به چند قطعه موازی تقسیم می شود. هر پلی استیشن محاسبات مربوط به خود را انجام می دهد و سپس با ارتباط برقرار کردن با یکدیگر محاسبات به طور کامل به پیش می رود.

البته شاید استفاده از دستگاه هایی که برای اجرای بازی هایی مانند Call of Duty و Grand Theft Auto طراحی شده اند برای بررسی نظریه های علمی کمی عجیب به نظر برسد، اما دکتر خانامعتقد است انجام این کار چندان هم از هدف ساخت پلی استیشن ها دور نیست.

او در این باره می گوید: «اگر شما در این مورد

## ساخت ابرایانه با پلی استیشن ۳



بازی کردن با پلی استیشن و انجام تکالیف مدرسه را معمولا نمی توان به طور هم زمان انجام داد، اما یک استاد دانشگاه برای اولین بار توانسته از این کنسول بازی برای کاری غیر از بازی استفاده کند.

به گزارش بی بی سی، دکتر گارو خانام با استفاده از ۱۶ کنسول بازی پلی استیشن ۳، ابرکامپیوتری ساخته که به گفته خودش با قدرت ۲۰۰ کامپیوتر خانگی برابری می کند. اما دکتر خانام این کار را با هدف بازی کردن انجام نداده، بلکه برعکس این استاد دانشگاه ماساچوست تصمیم دارد از این ماشین های سرگرمی برای انجام محاسبات پیچیده ریاضی استفاده کند.

او تصمیم دارد با این ابرکامپیوتر به ۱۳ میلیارد

# کلینیک دندانپزشکی آوا

زیر نظر دکتر مریم مفرد

سفید کردن دندان ها در یک جلسه (Zoom)

روکش و بایندینگ سفید (Veneers)

انواع روکش های چینی

دندانهای مصنوعی (ثابت و متحرک)

دندان های مصنوعی بدون استفاده از فلز

ردیف کردن دندان ها با استفاده از روکش های ثابت در یک جلسه (Crowns)

روت کانال با مدرنترین دستگاهها

با نازلترین قیمت و بهترین کیفیت

از بین بردن سردرد و میگرن

درمان لثه ها و دهان

دندانپزشک اطفال

جراحی لثه با استفاده از لیزر

تزریق بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان

و کنار بینی برای از بین بردن چروک ها و فرم دهی لبها

ساعت کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر - روزهای شنبه 9 صبح تا 1 بعد از ظهر

No 38 Great North Road, New Barnet EN5 1EY

020 8440 4463

پارکینگ مجانی

NHS and Private Welcome





به بهانه ی بازگشایی مدارس فارسی زبان در انگلستان

## چگونه زبان مادری را در مهاجرت حفظ کنیم؟

علی کاظمی

مهاجران ضمن تلاش برای یافتن جایگاهی محکم تر در کشوری تازه، با نیازهایی تازه هم مواجه می شوند. برخی از این نیازها قبلاً در زندگی آنها تقریباً مطرح نبوده است. مثلاً حفظ هویت و زبان مادری.

این نیاز در مورد ایرانیان مهاجر نیز صادق است که اهمیت آن با طولانی شدن مدت اقامت آنها در این کشور، به ویژه در قالب آموزش زبان فارسی به کودکان و نوجوانان نمود می کند.

در شرایط مهاجرت زبان فارسی وسیله ای است که با آن، دنیای خارج از کشور به وطن پیوند می خورد. زبان فارسی پلی می شود برای ارتباطات عاطفی و پر کردن خلاءهایی که در هر جا و در هر مهاجری به نوعی به چشم می خورد. دیدار اقوام و سفر به ایران و شناخت ایران - که همواره برای گروهی از جوانان تجربه ای کاملاً تازه است - نیاز آنها به یادگیری زبان فارسی را افزایش می دهد.

بدیهی است که خانواده ها در تشویق کودکان و نوجوانان به یادگیری زبان فارسی، نقش زیادی دارند که در عین حال نیازمند صبر و حوصله فراوانی از سوی آنهاست: صرف وقت و بوجود آوردن شوق آموزش در فرزندان در حیطه وظایف تازه خانواده در مهاجرت قرار می گیرد. از آنجا که نیاز به یادگیری زبان فارسی موضوعی نیست که بطور دائم برای کودکان و نوجوانان مطرح باشد، شوق آنها هم در ابتدا چندان نیست. زبان انگلیسی، زبان مکالمه روزمره کودکان و نوجوانان ایرانی است و یادگیری زبان فارسی برای این گروه سنی و به ویژه آنهایی که در آمریکا به دنیا آمده اند، دشوار تر است.

آموزش زبان فارسی:

زبانشناسان زبان را مجموعه ای از نشانه های قراردادی بین انسانها تعریف کرده اند. و روانشناسان زبان را چیزی جز تفکر و اندیشه نمی دانند. بنابراین برای ارتباط با اقوام دیگر و یا برای درک تفکر آنها باید زبانشان را بیاموزیم. و دیگران نیز برای شناختن ما به یادگیری زبانمان می پردازند. آموزش زبان فارسی به خردسالان و یا بزرگسالانی که به زبانی دیگر صحبت می کنند و یا کودکان ایرانی که در خارج از کشور زندگی می کنند و کمتر با زبان فارسی تعامل دارند تفاوت دارد. در مدارس ایران آموزش زبان فارسی در مناطقی که زبان مادریشان نیز فارسی است با مناطقی که بچه ها تا قبل از ورود به دبستان به زبان دیگری مثلاً ترکی یا عربی صحبت می کنند نیز باید متمایز باشد. عده زیادی از دانش آموزان مدارس فارسی در آمریکا یا اصلاً فارسی حرف نمی زنند و یا در حد خیلی ابتدایی به فارسی صحبت می کنند، و خانواده هایشان دوست دارند برای پیوند بیشتر آنها با هویت گذشته شان و توان ارتباط با اقوام ایرانی مانده در وطن کودکان زبان فارسی را یاد بگیرند اما شرایط موجود در

خانه هایشان برای یادگیری فارسی مناسب نیست: ۱- تعداد زیادی از بچه هایی که فارسی صحبت نمی کنند از خانواده هایی هستند که یکی از والدین آنها فارسی زبان نیست؛

۲- عده ای از بچه های کوچکتر خانواده بیشتر در خانه با خواهر و برادر بزرگتر خود به انگلیسی حرف می زنند؛

۳- در بعضی خانواده ها هم پدر و هم مادر هر دو فارسی زبانند ولی کار و مشغله خارج از خانه باعث می شود که آنها خیلی کم در خانه با بچه هایشان فارسی صحبت کنند.

برنامه آموزشی مدارس فارسی برای دانش آموزانی که به فارسی صحبت نمی کنند باید عمدتاً آموزش صحبت کردن به فارسی باشد. آموزش مکالمه به این گروه در حد فهم آنها و آمیختن آنها با گروه همسطح آنها باعث می شود که علاقه آنها به یادگیری فارسی بیشتر شود و بیاموزند که یادگرفتن فارسی غیر ممکن نیست.

## آموزش زبان فارسی به خردسالان و یا بزرگسالانی که به زبانی دیگر صحبت می کنند و یا کودکان ایرانی که در خارج از کشور زندگی می کنند و کمتر با زبان فارسی تعامل دارند تفاوت دارد.

به این منظور باید چهار اصل مهم را در نظر گرفت:

۱- این که دانش آموزان انگیزه ای برای یادگیری فارسی ندارند.

۲- والدین آنها نمی توانند به آنها در تمرین های مکالمه فارسی کمک کنند.

۳- سطح کم دانش فارسی این دانش آموزان باعث می شود تا نتوانند خود را از مرحله ای که هستند به مرحله بالاتر برسانند، به اضافه هنوز در سنی نیستند که خودشان تصمیم بگیرند.

۴- وسایل کمک آموزشی کافی برای آموزش مکالمه فارسی در مدارس موجود نیست.

بنابراین آنچه گفته شد کلاس های آموزش بچه ها مانند کلاس های آمادگی ایران باید سرشار از شعرهای ساده و داستان های کوتاه باشد تا بچه ها با تکرار آنها کلمات را یاد بگیرند و در بسیاری موارد با یادگیری شعرها اصطلاحات و جمله ها فارسی را بهتر بیاموزند؛ برای جمله سازی می توان از قانون جانشینی استفاده کرد، برای مثال: جمله "من توپ دارم" را در نظر بگیرید، دانش آموز با جایگزین کردن کلمات مختلف بجای توپ می تواند جمله های زیادی بسازد. یا به وسیله اجرای نمایش و ایفای نقش بوسیله بچه ها یا عروسک که اگر بچه نقش را بازی کنند می توانند آن نمایش را برای بچه های کلاس های دیگر نیز بازی کنند و این هم انگیزه بیشتر برای یادگیری بوجود می آورد و هم باعث ایجاد نشاط و تنوع در کلاس می شود. استفاده از فیلم های فارسی و برنامه های کودکان که از واژه های متداول تر و ساده تر استفاده می کنند نیز نقش مثبتی در یادگیری زبان فارسی دارد.

به عبارت بهتر برای موفقیت بیشتر در آموزش مکالمه به زبان فارسی نکات و خصوصیات زیر می تواند مفید واقع شود:

۱- شاگرد محور بودن: تاکید و کمک به زبان آموز در درک واقعی مفهوم جمله ها، اصطلاحات و کلمات.

۲- همکاری جمعی و شرکت در بحث: تشویق دانش آموزان به سهیم کردن دیگران در آموخته های خود، مذاکره، مباحثه و مشارکت در یادگیری نکات و مطالب گفته شده

۳- فعالیت جسمی: نشان دادن تصورات، فعالیت های ذهنی و احساسی مورد یادگیری.

۴- تشویق به عکس العمل: ایجاد زمینه برای

روش های تدریس زبان با تاکید بر آموزش گفتاری:

در تدریس زبان با رویکرد گفتار بنیاد از طریق شیوه های الف) مستقیم: مهمترین روش های تدریس این شیوه عبارتند از: ۱- روش بهگزینی ۲- روش فعال ۳- روش اصلاحی (شفاهی) ۴- روش سمعی - شفاهی ۵- روش سمعی - بصری ۶- روش طبیعی ۷- روش روانشناختی ۸- روش کنترل مواد زبانی ۹- روش شباهت های زبانی.

ب) شیوه تک ساختی: تدریس زبان به صورت جمله به جمله برای راحت تر بودن فراگیران و استفاده از واژگان کمتر.

ج) شیوه تلقینی: با استفاده از نمایش و موسیقی



و تاکید بر اهمیت نیروی شناخت نیمه آگاهانه انسانها به آموزش زبان دوم می پردازد.

د) شیوه برنامه ریزی شده: در این شیوه آموزش به دو نوع است: ۱- روش آموزش برنامه ریزی شده خطی که توسط اسکینر معرفی شد. ۲- روش برنامه ریزی شده شاخه ای که توسط نورمان کراو در معرفی گردید. (روش تدریس زبان فارسی، ۱۹۶۰، ۱۳۸۳ بهمن زندی)

منابع:

۱- زندی، دکتر بهمن، روش تدریس زبان فارسی، چاپ ۱۳۸۳

۲- کیهان فرهنگی سال ششم شماره ۱۰ صفحات ۹-۷

۳- [HTTP://WWW.ncsu.edu/effective\\_teaching](http://WWW.ncsu.edu/effective_teaching)

۴- [HTTP://WWW.Eurofarsi.com](http://WWW.Eurofarsi.com)

۵- <http://Anahita.wordpress.com>

Web Design & Website Marketing

وبسایت

طراحی

020 8455 4203

078 11000 455

نمایش، بحث، هنر نمایی و امثال آن.

۵- استفاده از منابع مختلف: نقد و بررسی فیلم و عکس یا گوش کردن به نقدهای دیگران.

۶- به کارگیری تخیل: زبان آموزان نباید در قالب مطلب ارائه شده محدود و محصور باشند بلکه باید دید آنها گسترش یابد و ارتباط مطالب را با جنبه های مشابه و متفاوت بررسی کنند.

۷- جستجوگری: بحث های باز و پیش بینی نشده عاری از تعصب و قضاوت های شخصی بین معلم و دانش آموز.

۸- انجام تکالیف: زبان آموز باید پس از آموزش، تکالیفی هر چند مختصر انجام دهد.

۹- بحث گروهی: گفتگو و بحث درباره مطالب، در گروه های چند نفره مفید است.

۱۰- روش تدریس: برای تدریس "مکالمه" فقط یک روش وجود ندارد، بلکه می توان از روش های متفاوتی همراه با فنون و رویکردهای گوناگون استفاده کرد.

۱۱- درک مطالب: مهم تر از همه این است که باید از صحبت کردن به زبان فارسی لذت برد. با توجه به نکات فوق و مشکل آموزش صحبت کردن به زبان فارسی "معلم وظیفه ای سنگین بر عهده دارد. بنابراین امر تدریس و آموزش باید مدام مورد ارزیابی قرار گیرد، و این نه برای مجازات معلم یا دانش آموز، بلکه برای آگاهی هردوی آنها از نتیجه تلاش و زحمت خود ضروری به نظر می رسد. برای تمرین بیشتر دانش آموزانی که به خواندن خط فارسی تسلط ندارند اما می خواهند صحبت کردن را به زبان فارسی بیاموزند کتاب هایی تهیه شده است که جمله های فارسی به خط لاتین نوشته شده است. تا دانش آموزان راحت تر زبان را یاد بگیرند. بعضی از این کتاب ها نیز به خط فنوتیک نگارش یافته است. و معادل انگلیسی آن نیز در روبروی جمله نوشته شده است و نوعی کتاب دو زبانه است. برخی نیز فقط به خط لاتین یا فنوتیک و بدون معادل انگلیسی آن نوشته شده است. تا علاقه مندان برای یادگیری بیشتر به آنها رجوع کنند.



## مردان پرکار زود می‌میرند

مردانی که به اندازه کافی ورزش نمی‌کنند، اما بیش از حد کار می‌کنند با احتمال بیشتری بر اثر حمله قلبی جان خود را از دست خواهند داد.

تحقیقات جدید نشان می‌دهد مردانی که بیش از ۴۵ ساعت در هفته کار می‌کنند، اما به اندازه کافی به تحرک بدنی و ورزش کردن توجه ندارند با احتمال دو برابر بیشتر ممکن است بمیرند. دانشمندان معتقدند ورزش کردن می‌تواند به عنوان یک روش طلایی از مرگ و میر مردان پیشگیری کند.

این نتیجه با انجام مطالعاتی روی ۵ هزار مرد بین ۴۰ تا ۵۹ سال در ۱۴ شرکت مختلف و به مدت ۲۰ سال به دست آمده است.

میزان آمادگی جسمی هر کدام از کارمندان این شرکت‌ها با تست دوچرخه به دست آمد و جزئیات ساعت کاری آن‌ها نیز ثبت شد. نزدیک به ۷۰ درصد مردان بین ۴۱ تا ۴۵ ساعت در هفته کار می‌کردند، در حالی که ۲۰ درصد باقی‌مانده بیش از این میزان را به کار کردن اختصاص می‌دادند.

در طول مدت تحقیقات نزدیک به ۵۸۷ مورد مرگ و میر اتفاق افتاد. به این ترتیب دانشمندان متوجه شدند مردانی که ورزش نمی‌کنند و به مدت طولانی در هفته کار می‌کنند با احتمال بیشتری ممکن است دچار حمله قلبی شوند و جان خود را از دست بدهند. اما در عوض مردانی که ورزش می‌کردند و حتی آن‌هایی که زمان کمی را به تحرک بدنی اختصاص می‌دادند با احتمال بسیار کم‌تری بر اثر کار طولانی مدت ممکن بود دچار بیماری‌های قلبی شوند. انگلیسی‌ها یکی از پرکارترین کارمندان در قاره اروپا محسوب می‌شوند و به طور متوسط ۴۱.۴ ساعت در هفته کار می‌کنند. این میزان نزدیک به ۱.۵ ساعت بیشتر از متوسط اروپاست.

دیلمیل، ۷ سپتامبر

## افزایش جراحی‌های کاهش وزن در انگلیس

فعالان بهداشت در انگلیس در مورد اوج‌گیری اعمال جراحی کاهش وزن در ۵ سال گذشته در این کشور به علت تصور عمومی در مورد جراحی به عنوان گزینه‌ای ساده برای مقابله با چاقی هشدار دادند...

به گزارش خبرگزاری فرانسه ارقام منتشرشده به وسیله مرکز اطلاعات سرویس بهداشت ملی انگلیس نشان می‌دهد که ۴۲۶ عمل جراحی برای چاقی در سال‌های ۲۰۰۸، ۲۰۰۹ در انگلیس انجام شده است که نسبت به سال‌های ۲۰۰۳، ۲۰۰۴ که این تعداد حداکثر ۴۸۰ مورد بود - افزایشی ۷۸۵ درصدی را نشان می‌دهد. تام فرای از سازمان ملی چاقی انگلیس که هدف آن افزایش آگاهی در مورد اثر میزان فزاینده چاقی بر سرویس ملی بهداشتی انگلیس است، در این باره گفت: «این ارقام دقیقاً نشان می‌دهند که همه‌گیری چاقی چه پیامدهای بدی را باعث شده است.» او به افرادی که به جای کاهش وزن طبیعی به جراحی روی می‌آورند، هشدار داد و گفت: «راه‌های جایگزینی برای کاهش وزن وجود دارد که اگر مردم آنها را بشناسند، ممکن است به دنبال آنها بروند.» او افزود: «بسیاری از پزشکان نیز در این باره مسوول هستند چرا که به جای اینکه بر تغییر درازمدت سبک زندگی و درمان‌های دارویی تاکید کنند، به سرعت به سوی جراحی می‌روند.» اما در مقابل حامیان اعمال جراحی کاهش وزن این استدلال را مطرح می‌کنند که این کار باعث صرفه‌جویی در هزینه‌های بهداشتی می‌شود، چرا که افراد چاق بیشتر در معرض مرگ یا بستری شدن هستند و ممکن است به طیفی از بیماری‌های مرتبط با اضافه وزن دچار شوند. پیتر سدن، جراح کاهش وزن و سخنگوی کالج سلطنتی جراحان گفت: «شمار بیماران دچار چاقی مرضی در انگلیس به سرعت در حال افزایش است و ما نیاز داریم که منابع حتی بیشتری را برای روش‌های جراحی موثر و به صرفه هزینه کنیم و گرنه بار مالی که بر سرویس ملی بهداشت در سال‌های آینده وارد خواهد آمد، غیرقابل تحمل خواهد بود.»

افزایش مشابهی در جراحی‌های کاهش وزن در بررسی منتشرشده در ژورنال پزشکی بریتانیا در این هفته گزارش شد. این پژوهشگران این افزایش را تا حدی به افزایش آگاهی در میان بیماران نسبت به جراحی به عنوان یک گزینه درمانی عملی نسبت داده‌اند. سرویس ملی بهداشت انگلیس توصیه می‌کند جراحی کاهش وزن تنها در مورد افراد دچار چاقی مرضی - افرادی که شاخص توده بدنی (BMI) آنها ۴۰ یا بیشتر است - و نیز در بیمارانی که سایر روش‌ها مانند رژیم‌های غذایی در آنها موفق نبوده است، انجام شود.

انتظار شما از حافظه‌تان چیست؟ با افزایش سن، حافظه، کارایی خود را از دست می‌دهد. همچنان که تعداد سلول‌های عصبی (نورون‌ها) در مغز کاهش پیدا می‌کند، فرآیند یادگیری و به خاطر آوردن کلمات و نام‌ها هم سخت می‌شود.

برای حفظ سلامت حافظه، حتما فعالیت جسمانی را جزو برنامه‌های روزمره‌تان بکنجاند و رژیم غذایی مناسب را انتخاب کنید. رژیم غذایی سالم موجب سلامت روانی و اجتماعی می‌شود. اگر در مورد کاهش حافظه‌تان نگران هستید حتما با پزشک خود مشورت کنید.

انتظار شما از دندان‌هایتان چیست؟ با شروع سالمندی، دهان به تدریج خشک می‌شود و لثه‌ها کمی به عقب می‌روند. کم شدن ترشح بزاق که برای شست‌وشوی دهان و از بین بردن باکتری‌ها لازم است، سبب مستعد شدن دندان‌ها و دهان به عفونت می‌شود. دندان‌ها همچنین ممکن است کمی به تیرگی مایل شده و شکننده‌تر شوند.

روزی ۲ بار دندان‌هایتان را مسواک کنید. از نخ‌دندان حتما استفاده کنید و به‌طور منظم، برای چکاپ دندان‌هایتان به دندان‌پزشک مراجعه کنید.

انتظار شما از مثانه‌تان چیست؟ از دست دادن کنترل مثانه (بی‌اختیاری ادراری) شایع‌ترین مشکل دوران سالمندی است. مشکلات بهداشتی مثل چاقی، یبوست مزمن و سرفه مزمن در بروز بی‌اختیاری ادراری موثر است. یائسگی در زنان و بزرگی پروستات در مردان در بروز بی‌اختیاری ادراری موثر است. بیشتر بروید دستشویی. اگر دچار اضافه وزن هستید، وزن‌تان را کاهش دهید. اگر سیگار می‌کشید سعی کنید سیگار‌تان را ترک کنید. ورزش‌های تقویت‌کننده عضلات کف لگن را فراموش نکنید. روزی ۳ بار و هر دفعه به مدت ۱۰ بار این ورزش‌ها را تکرار کنید. اگر این کار کمک‌کننده نبود، حتما در مورد راهکارهای درمانی از پزشک خود کمک بگیرید.

انتظار شما از پوست‌تان چیست؟ با افزایش سن، پوست بدن نازک‌تر شده و خاصیت ارتجاعی خود را کمی از دست می‌دهد. حتی متوجه می‌شوید که به راحتی کبود می‌شود. تولید کم چربی طبیعی ممکن است سبب خشکی پوست و چروکیدگی بیشتر شود. لکه‌های پیری روی پوست نمایان شده و پوست کمی تیره می‌شود.

همیشه خودتان را با آب گرم (نه داغ) بشویید و از صابون ملایم و مرطوب‌کننده استفاده کنید. وقتی بیرون از خانه هستید، از ضدآفتاب استفاده کنید و لباس‌های کاملاً محافظ و ایمن بپوشید. اگر سیگار می‌کشید، آن را ترک کنید؛ چرا که سیگار کشیدن به پوست‌تان آسیب رسانده و سبب چروکیدگی آن می‌شود.

انتظار شما از وزن‌تان چیست؟ حفظ وزن ایده‌آل یا کاهش وزن در صورت اضافه وزن با افزایش سن، کاری سخت است. توده عضلانی با افزایش سن کاهش پیدا می‌کند و میزان چربی‌های بدن بیشتر می‌شود. از آنجایی که بافت چربی نسبت به عضلات کالری کمتری می‌سوزاند، باید میزان کالری دریافتی روزانه خود را کاهش داده و فعالیت جسمانی‌تان را بیشتر کنید.

برای پیشگیری از وزن‌گیری ناخواسته حتما پیاده‌روی کرده و رژیم غذایی سالمی را انتخاب کنید. به اندازه غذایی که می‌خورید توجه کنید و فقط همان میزان غذایی را مصرف کنید که به آن نیاز دارید.

از جمله میوه و سبزی فراوان و غلات و حبوبات را انتخاب کنید. اگر سیگار می‌کشید، از پزشکتان برای ترک سیگار کمک بگیرید. خطر بیماری قلبی با انجام این کارها فوراً کاهش پیدا می‌کند.

انتظار شما از سیستم گوارش‌تان چیست؟ یبوست یکی از مشکلات شایع دوران سالمندی است. عوامل زیادی در بروز یبوست موثر است؛ از جمله رژیم کم‌فیبر، نوشیدن آب ناکافی و کم‌تحرکی. داروهای مختلفی هم می‌تواند موجب یبوست شود؛ از جمله ادرارآورها و مکمل‌های آهن. برخی بیماری‌ها از جمله دیابت و نشانگان روده تحریک‌پذیر ممکن است خطر یبوست را افزایش دهد.

/تغییر کارکرد اعضای بدن در دوران سالمندی

## ما پیر می‌شویم و بدن پیر می‌شود

ترجمه: سهیلا عابدین‌پور

برای پیشگیری از یبوست، نوشیدن آب و سایر مایعات و رژیم غذایی سالم، شامل میوه و سبزی و غلات و حبوبات، لازم است. ورزش حتما باید جزو برنامه‌های معمول شما باشد. اگر احساس دفع داشتید حتما به نیاز خود پاسخ دهید. اگر دارویی مصرف می‌کنید که ممکن است به یبوست منجر شود، حتما از پزشک خود راهنمایی بگیرید.

انتظار شما از استخوان‌ها، عضلات و

وقتی ظاهر خودتان را در آینه با چین‌وچروک‌هایی روی پوستتان می‌بینید یا موهای سپیدی که جای موهای سیاه‌تان را گرفته، توی آینه می‌بینید...

چه حسی پیدا می‌کنید؟ اینها تغییراتی است که موجب می‌شود کمی به سن خودتان بیشتر توجه کنید. شاید به این اکتفا کنید که زیر لب بگویید بله، من در حال پیر شدنم. اما خواندن این نوشته به شما کمک می‌کند بیش از اینها با برخی از تغییرات مرتبط با سن و سالتان و آنچه که می‌تواند در هر سنی موجب ارتقای سطح سلامت‌تان شود، آشنا شوید.

انتظار شما از چشم و گوش‌تان چیست؟ با افزایش سن، چشم‌ها توانایی تولید کافی اشک را از دست می‌دهند، شبکیه ضعیف و

عدسی چشم به تدریج کدر می‌شود. تمرکز روی اشیاء سخت می‌شود. حتی افراد سالمند نسبت به برخی نورها و روشنایی با درجات متفاوت حساس می‌شوند. شنوایی کمی ضعیف‌تر شده و فرکانس‌های بلند به سختی شنیده می‌شوند. معاینه منظم بینایی و شنوایی و پیگیری‌های بعدی، استفاده از عینک توصیه‌شده پزشک، استفاده از لنزها، وسایل کمک شنوایی و سایر وسایل اصلاحی به رفع این مشکلات کمک می‌کند. برای پیشگیری از



مفاصل‌تان چیست؟ چه اتفاقی برای این بخش از بدنتان می‌افتد؟ با افزایش سن، استخوان‌ها کم‌حجم و کوچک‌تر می‌شوند و این موجب ضعیف‌شدن آنها شده و آنها را مستعد شکستگی می‌کند. قد شما کوتاه‌تر می‌شود. عضلات معمولاً قدرت و توانایی و خاصیت انعطاف‌پذیری خود را از دست می‌دهند و در نتیجه، تعادل و هماهنگی شما کمی کمتر می‌شود. مصرف مقدار زیادی کلسیم و ویتامین D در رژیم غذایی برای سلامت استخوان‌ها بسیار مهم است.

با ورزش‌های تحمل وزن، مثل پیاده‌روی، توده استخوان‌هایتان را افزایش دهید. توجه کنید که تمرینات تقویتی باید حداقل ۲ بار در هفته انجام شود. با فشار روی استخوان‌ها، توده استخوانی افزایش یافته و خطر پوکی استخوان کاهش پیدا می‌کند. ساخت عضلات همچنین مفاصل را از آسیب محافظت کرده و به حفظ تعادل و انعطاف‌پذیری شما کمک می‌کند.

آسیب‌های بیشتر، استفاده از عینک آفتابی بیرون از خانه و پوشش‌هایی روی گوش وقتی در محیط پرسروصدا هستید، به حفظ شنوایی شما کمک می‌کند.

انتظار شما از قلبتان چیست؟ چه اتفاقی در حال وقوع است؟ طی زمان، عضله قلب، کارایی خود را از دست می‌دهد و باید برای پمپ‌کردن همان میزان خون به سراسر بدن بیشتر کار کند. به علاوه اینکه، عروق خونی خاصیت ارتجاعی قلبی خود را از دست داده و به دلیل تجمع چربی‌ها کمی سخت می‌شوند. این تغییرات شریان‌ها را سفت کرده و سبب می‌شود قلب بیشتر و محکم‌تر برای پمپ کردن خون به بدن کار کند. اینها می‌تواند به افزایش فشارخون و سایر مشکلات قلبی - عروقی منجر شود. برای بهبود وضعیت قلب، حتما باید ورزش را در برنامه‌هایتان بکنجانید. پیاده‌روی کنید، قدم بزنید، شنا کنید. رژیم غذایی سالم



## ۶ نکته برای داشتن یک رابطه سالم



(۱) همیشه با خودتان صادق باشید.

شما به صورت بی نظیر و ویژه ای توسط یک خالق دوست داشتنی خلق شده اید. اگر فکر می کنید که باید کس دیگری غیر از خودتان باشید برای اینکه نیاز های طرف مقابلتان را پر کنید باد بگویم که بسیار در اشتباهید. عاشق واقعی شما را برای آنچه که واقعا هستید و آن چیزی که به رابطه می آورید و برعکس دوست دارد (۲) ارتباط عمیق با یکدیگر برقرار کنید.

رابطه سالم عمیق تر از احساسات سطحی است. با وجود اینکه ممکن است شما دو نفر وقتی در کنار هم هستید خیلی خیلی به هم بیایید چه در کنسرت و یا در دورهمی های خانوادگی یا حتی در کلیسا یا سینما آیا وقتی تنها هستید حرفی برای گفتن به هم دارید؟ آیا اتفاقاتی که در مکالمه شما اتفاق می افتد معنی دار و عمیق است یا اینکه سطحی و بی مصرف هستند؟ آیا شما آرزو های شخصی تان را به هم توضیح می دهید، رویاها و آرمان های خود را با هم در میان می گذارید و یا اینکه فقط در مورد هوا و غذا با هم حرف می زنید؟ آیا شما روی هم حساب می کنید؟ یا گوشه های شونده یکدیگر هستید؟ به هم نصیحت های خوب می کنید یا اینکه بی توجهیید؟ مکالمه های خوب، صادقانه و عمیق می تواند شما را به طور واقعی به هم متصل می کند. وقتی شک دارید در مورد آن صحبت کنید. همیشه مسیر صحبت های باز را برای خودتان باز بگذارید.

(۳) ارزش ها و علایق مشترکتان را با هم شریک شوید.

دلیلی ندارد که علایق مثل هم داشته باشید. در حقیقت داشتن علایق بر عکس به شما کمک می کند تا آنها را با هم شریک شوید. البته مطمئن شوید که حداقل چندین علاقه مشترک با هم داشته باشید برای اینکه مجبور نباشید سر اینکه چه کار کنید یا کجا بروید با هم بجنگید. شما باید با هم اشتراکاتی در مورد مسائل سیاسی، ورزشی، سینمایی، خرید کردن یا موسیقی و ... با هم داشته باشید. در نظر داشته باشید که سازگاری به معنی این نیست که یکدیگر را از علایق شخصی محروم کنید بلکه به این معنی است که در علایق یکدیگر سهیم شوید.

(۴) در مورد باورهای معنویاتان با هم صحبت کنید.

اگر شما در باورهایتان با هم، هم عقیده نیستید. اینکه هر کدام به چه خدایی علاقه دارید در آینده در رابطه تان به تدریج شکاف ایجاد می کند. سعی نکنید که باور واقعیتان را پنهان کنید و امیدوار باشید که یک روزی بالاخره با آن کنار می آید. سعی کنید خیلی واضح و راحت در مورد آن صحبت کنید. یک ضرب المثلی قدیمی است که می گوید: زوجی که با هم دعا می کنند، در کنار هم می مانند.

(۵) از افراد منفی دوری کنید.

خیلی مهم است که نکته ای را اینجا متذکر شوم که با وجود اینکه رفتار دوستان و خانواده در ساختن یک رابطه سالم بسیار موثر است، بعضی متاسفانه می توانند دقیقا برعکس باشند. اگر شما شاهد رابطه های نا سالم یا جر و بحث های دوستانتان هستید که به دلیل عدم امنیت آنهاست نگذارید که روی رابطه شما اثر بگذارد. هر دو چه شما و چه زوجتان باید با هم هماهنگ باشید و سعی کنید که افراد منفی را از زندگی عشقتان بیرون کنید تا اجازه دهید که عشق شما در یک رابطه سالم و هماهنگ رشد کند.

(۶) یاد بگیرید با هم بخندید.

این یک مورد اگر لذتی در میان نباشد نیازی به توضیح ندارد و امید چندانی نیست. خنده عشق را زنده نگه می دارد. چیزی پیدا کنید که باعث شود هر دوی شما از ته دل بخندید. رفتار قشنگ و انسان دوستانه و گرایش های دوست داشتنی یک حس کششی مثل آهنربا ایجاد می کند که باعث می شود که همه احساس کنند که به حضور شما دو نفر نیاز دارند. چگونه آن فرد خاص می تواند در مقابل آن خنده شیرین و چشمان براق شما مقاومت کند.

## آلوده ترین و تمیزترین میوه ها و سبزی ها

ترجمه: دکتر زهرا عباس پور تمیجانی

سبزش را هم جدا کنید چون زیر این کلاهک منبع اصلی آلودگی های پنهان است.

۳. شلیل: شلیل هم مانند هلو، میوه مورد علاقه حشرات است و علاوه بر آن خیلی وقتها موقع چیدن، شاخه آلوده درخت، داخل بدنه نرم و آبدار این میوه فرو می رود و آن را آلوده می کند. اما مزیت این میوه به هلو آن است که پوست صیقلی اش اجازه ورود آفتکش ها را به درون آن نمی دهد.

۴. فلفل شیرین: این نوع فلفل برخلاف هم خانواده هایش نه ته مزه تند دارد و نه تلخ و تخمه های شیرین اش بهترین مکان برای تجمع و تخم ریزی برخی حشرات محسوب می شوند. بنابراین پیش از خوردن آن را خوب بشویید و حتما تخمه هایش را دور بریزید و نگذارید که وارد غذا یا سالادتان شوند.

۵. اسفناج: قسمتی از برگ پهن این سبزی پرخاصیت معمولا توسط برخی حشرات مانند ملخ جویده می شود و همین امر می تواند عاملی برای انتقال آلودگی و بیماری باشد. به علاوه، اسفناج در برابر DDT (دردت) مقاوم است و می تواند تا مدت ها آن را درون رگبرگ های خود نگه دارد.

۶. کلم: برگ های بیرونی کلم به علت سمپاشی معمولا سرشار از آلودگی هستند و بیشتر افراد هم به خاطر ترد و تازگی، پیش از خوردن آنها را دور نمی ریزند و به همین سادگی باعث ورود انواع آلودگی های شیمیایی به درون بدنشان می شوند.

۷. گیلاس: گیلاس جزو میوه هایی است که نه پوست دارد و نه برگی برای محافظت از آن. بنابراین موجوداتی مانند کرم و حشره می توانند به راحتی داخل آن نفوذ کنند و نه تنها آن یک دانه گیلاس، بلکه گیلاس های هم جوارش را هم آلوده و خراب کنند. باغداران هم برای پیشگیری از فساد محصولشان روی درخت، مقدار زیادی حشره کش را به دفعات زیاد می پاشند که این حشره کش ها می توانند از پوست ظریف این میوه آبدار بگذرند و آن را آلوده کنند.

۸. ذرت: تعجب نکنید! ذرت از آن دسته خوراکی هایی است که اگر درست استفاده نشود جزو آلوده ترین و اگر درست مصرف شود جزو تمیزترین هاست. ذرت در صورتی می تواند آلوده شود که شما پیش از پوست کردن آن، لایه نازک و روی اش را نشویید و کثیفی برگه های ظریفش را به دانه های درونی اش منتقل کنید. اما اگر پیش از پوست کردن، حتی با آب خالی لایه های رویی را شست و شو دهید می توانید مطمئن باشید که دانه ذرتی که می خورید، پاکیزه ترین خوراکی دنیاست زیرا لایه های پی درپی اجازه ورود هیچ گونه سم یا حشره ای را به آن نمی دهد.

منبع: Prevention

کاهو معمولا ضخیم و از بین رفته هستند و افراد قبل از خوردن، آنها را جدا می کنند و دور می اندازند. به این ترتیب، عامل انتقال سموم شیمیایی به باقی برگ های کاهو از بین می رود.

۶. هندوانه: پوست ضخیم و صیقلی هندوانه اجازه ورود هیچ گونه حشره یا آلودگی شیمیایی را به درون این میوه نمی دهد. فقط یادتان نرود که این میوه به شرطی جزو تمیزترین ها محسوب می شود که پیش از مصرف حتما خوب



شسته شود.

۷. بادمجان: پوست ضخیم و چرم مانند بادمجان هم محافظ خوبی در برابر ورود انواع آلودگی های شیمیایی و حشرات به درون آن است. تنها مانند موارد قبلی حواستان باشد که بادمجان را قبل از پوست کردن خوب بشویید.

۸. گریپ فروت: هر چند باغداران برای کنترل نوعی کپک در گریپ فروت به آنها قارچ کش می زنند اما این ماده شیمیایی درون روزنه های پوست این میوه حبس می شود و دیگر به داخل آن نفوذ نمی کند.

آلوده ترین ها

۱. هلو: شیرین و آبدار! همان قدر که این میوه خوشمزه می تواند ما را وسوسه کند خوردنش برای انواع حشرات هم لذت بخش است. باغداران معمولا برای اینکه این میوه خوش طعم را از گزند حشرات دور نگه دارند، هفته ای یکبار درخت آن را سمپاشی می کنند و تازه این سمپاشی را از رشد اولین شکوفه تا به بار نشستن میوه به دو بار در هفته هم می رسانند.

۲. توت فرنگی: این میوه هم به دلیل شیرین و آبدار بودنش بسیار مورد توجه حشرات مختلف است و به علاوه در برابر انواع آلودگی های میکروبی، باکتریایی و قارچی بسیار حساس و مستعد دریافت این نوع آلودگی هاست. بنابراین حتما پیش از خوردن آن را خوب بشویید و کلاهک

در بین تمام میوه ها و سبزیجاتی که در سراسر دنیا وجود دارند، تعدادی لقب آلوده ترین ها را به خود گرفته اند و ... متخصصان توصیه می کنند که بهتر است انواع ارگانیک (پرورش یافته بدون دخالت مواد شیمیایی) آنها را بخریم و تعدادی لقب تمیزترین را یکدک می کنند که خریدن ارگانیک یا غیر ارگانیک شان فرق چندانی نمی کند. اگر شما هم به سلامت خوراکی هایی که می خورید اهمیت می دهید بد نیست نگاهی به این فهرست بیندازید.

تمیزترین ها

۱. پیاز: بوی تند و زننده پیاز باعث شده که هیچ حشره ای جرات نزدیک شدن به آن و آلوده کردنش را نداشته باشد. به علاوه کشاورزان در مراحل اولیه رشد این گیاه به آن کود می دهند یا سمپاشی اش می کنند و همین امر سبب می شود که آلودگی های شیمیایی تا هنگام برداشت از پیاز دور شوند و تازه اگر چیزی هم باقی بماند، افراد موقع خوردن با کندن پوست روی پیاز، آن را جدا کنند.

۲. آناناس: سمپاشی مزارع آناناس هم مانند زمین های پیاز در اوایل فصل رشد این میوه خوشمزه انجام می شود و تا این خوراکی نه چندان قدیمی به فصل برداشت برسد، تمام سموم از سطحش پاک می شوند و آن پوست ضخیم و سفت هم اجازه ورود سموم را به داخل آناناس نمی دهد.

۳. نخودسبز: همان طور که می دانید نخود سبز پوشش بسیار مناسبی دارد که اجازه ورود هیچ گونه آلودگی را به درون آن نمی دهد. فقط حواستان باشد که پیش از خارج کردن نخودها از لایه سبزش حتما آن را بشویید.

۴. کیوی: پوست زبر و پرزدار کیوی، باعث می شود که حشرات درون آن گیر بیفتند و به این ترتیب نتوانند به داخلش نفوذ کنند.

۵. کاهو: برعکس کلم، برگ های خارجی



## آشپزباشی

### ماهی با قارچ و اسفناج

□ مواد لازم  
فیله ماهی ۴ تکه - قارچ ۱۷۵ گرم - اسفناج ۱ کیلو - پیاز نگینی خرد شده ۱ عدد متوسط - سیر ۱-۲ حبه - پنیر پارمیزان ۲ قاشق غذاخوری - آبلیمو ۱ عدد - کره ۲۵ گرم - روغن زیتون ۱ قاشق غذاخوری - نمک و فلفل تازه کوبیده شده به میزان لازم - خلال دندان به تعداد چگونگی تهیه

در یک ماهیتابه کره را گرم کنید و پیازهای خرد شده را تفت دهید فقط نرم شود حالا حرارت را زیاد کنید و قارچهای خرد شده را اضافه کنید و به مدت ۲-۳ دقیقه بپزید. حالا اسفناج های خرد شده را اضافه کنید و آبلیمو را اضافه کنید، نمک و فلفل را اضافه کنید و کنار بگذارید دقت کنید زیاد تفت ندهید. فیله های ماهی را با کمی نمک و فلفل تازه کوبیده و کمی آبلیمو و سیر ریز شده نیم ساعت قبل از کار مزه دار کنید.

حالا شروع کنید به رول کردن ماهی ها و با خلال دندان محکم کنید. یک ظرف مخصوص فر را با روغن زیتون چرب کنید و ماهی ها را درونش بچینید و در فر از قبل گرم شده به مدت ۲۵-۳۰ دقیقه با حرارت ۱۸۰ درجه سانتی گراد یا ۳۵۰ درجه فارنهایت در طبقه وسط فر قرار دهید. بعد از پخته شدن ماهی را از ظرف خارج کنید و مخلوط قارچ و اسفناج را در یک ظرف مخصوص بریزید و ماهی ها را رویش بچینید و رویش پنیر پارمیزان بپاشید و مجددا در فر بگذارید تا وقتی رویش طلایی شود.

(seography) شهرت دارند که از لغت عربی "طاسه" به معنای فنجان گرفته شده است. فال بینی با قهوه به خصوص در میان اهالی یونان، ایران، ارمنستان، روسیه و یوگوسلاوی رواج دارد.

مطالعه کتابهایی که در آن به معنای نمادها و نشانه ها میپردازد میتواند در یافتن و تعبیر این نشانه ها موثر باشد. در مطالب بعدی بیشتر به سمبولیسم یا رمزگرایی خواهیم پرداخت اما در اینجا معنای تعدادی از رایج ترین نقوش و نمادها را برایتان مینویسیم:

- حلقه یا دایره: انجام یک معامله، خواستگاری و نامزدی
- حلقه هایی که نقطه هایی در میانشان باشد: میل به داشتن فرزند تحقق مییابد
- آتش بازی: مشاجره، مشکلات شخصی ناگوار
- مربع: خانه تازه
- خطوط: سفر، یک پروژه که اگر خط مشخص و واضح باشد به معنای موفقیت آمیز بودن آن است
- شمع: محقق شدن یک آرزو، دریافت کمکی از ماورا و قابلیت عمل کردن به یک قول
- اسب سوار: مرد تازه ای در زندگی، اخبار خوش، نامزدی
- گربه: یک شخص دمدمی مزاج (اگر سفید باشد خوب و اگر سیاه باشد بد است)
- صلیب: پیروزی در یک کار سخت
- نردبام: موفقیت اجتماعی، ترقی، تغییر
- پنجره باز: یک شکست خوش عاقبت
- طاووس: شکوه و جلال، تجمل، چیزی که موجب افتخار شود
- پروانه: بوالهوسی
- ماهی: پولی که میزان آن متناسب با اندازه ماهی است
- پرنده: خبر خوش
- موش(صحرایی): دزدی

ماورا الطبیعه بود با کیسه کوچکی پر از قهوه بو داده به سراغ این زنان می آمد. در بسیاری از آثار ادبی کلاسیک آن زمان به هنر خواندن نشانه های داخل فنجان اشاره شده است که از جمله میتوان به کتاب "بر گردگرد آتش ذغال سنگ" (Round About Our Coal-Fire) منتشر شده در سال ۱۷۳۱، اشاره نمود: "ما یک جور مادر-ساحره داشتیم... که کارشان پیشگویی سرنوشت آدمها با پخش کردن قهوه و چای بود".

اولین گروه این پیشگویان، کار خود را در پاریس آغاز کردند و سپس کار خود را در آلمان نیز گسترش دادند. فال قهوه بسیار محبوب و در عین حال بدنام بود و اخطارهای رسمی مبنی بر تحریم این کار و توقیف فالگیران و فال نشان منتشر شده بود. حدود سالی بعد در سال ۱۷۴۲، یک جزوه با عنوان "نبیه فنجان قهوه همراه با مشاهدات جی.جی.بی. G.G.B." در لایپزیک منتشر شد و ده

فال قهوه به معنای خواندن و تفسیر نشانه های بازمانده قهوه در فنجان، ریشه در هنر تفسیر تفاله چای در چین باستان دارد. چای که در اصل نوشیدنی راهبان بود، در فنجانهایی زنگوله شکل نوشیده میشد. قبل از اینکه فال چای در میان این راهبان مرسوم شود، آنها با بررسی نقوش ایجاد شده در قسمت داخلی زنگوله های معبد به پیش بینی آینده میپرداختند و بعدها فرم زنگوله را برای فنجانهایی بدون دسته چای خوری به کار بردند.

این شیوه پیشگویی بعدها در نزد اعراب و با استفاده از تفاله قهوه مرسوم شد. دانه قهوه برای اولین بار توسط اعراب و در حدود سال ۶۰۰ میلادی کشف شد و کاشتن و نوشیدن آن تا صدها سال جزو اسرار این قوم بود.

اعراب در ابتدا قهوه را بدون برشته کردن و به صورت سبز دم میکردند که یک نوشیدنی رقیق مانند چای از آن حاصل میشد. در اواخر قرن ۱۳

# آینده، در یک فنجان چای یا قهوه

سال پس از آن در مجارستان جزوه ای دیگر به نام "هنر و دانش پیشگویی در قهوه و دم کردنیهای دیگر" در دسترس مردم قرار گرفت. فال قهوه چیست؟

میلادی آنها ابتدا قهوه را بو داده، آسیاب میکردند و سپس دم کرده آنرا مینوشیدند. مرکز کشت قهوه در یمن بود و کم کم استفاده از آن در سراسر شبه جزیره عربستان رواج یافت و



بعدا توسط حکام عثمانی به ترکیه رسید. اولین قهوه خانه جهان به نام کیواهان Kiva Han، در سال ۱۴۷۵ در قسطنطنیه تاسیس شد. ورود قهوه به اروپا و پیدایش فالگیران شناسایی و آغاز مصرف قهوه توسط ساکنان اروپای غربی و آمریکا تا اواخر قرن ۱۸ میلادی صورت نگرفت.

در وین سال ۱۶۸۳، هنگامی که ترکان مجبور به شکستن محاصره وین شدند، ۵۰۰ گونی قهوه را بر جا گذاشتند. یک تاجر لهستانی متهور از این قهوه استفاده کرد و اولین قهوه خانه برلین را راه اندازی نمود. قهوه به سرعت مبدل به نوشیدنی دلخواه طبقه متوسط اروپایی شد و قهوه خانه های متعدد در ووشه و کنار برپا شدند. اصطلاح باریستا - Ba ista، به معنای یک قهوه چی که بتواند نوشیدنیهای مختلفی از قهوه تهیه کرده و در این کار استاد باشد، در همین دوران بر سر زبانها افتاد. موج محبوبیت قهوه باعث به وجود آمدن حرفه های جانبی هم شد که از جمله پر سابقه ترین و ماندگارترین آنها، پیشگویی با تفاله قهوه توسط زنان فالگیری بود که به Cup-Women شهرت داشتند. هر کسی که با پیش زمینه خرافی، به دنبال مشورت با نیروهای

فال قهوه، خواندن و تفسیر نشانه ها توسط واسطه ای است که از قهوه مانند گوی بلورین فالگیرهای کولی استفاده میکند. قهوه ترک آسیاب شده بیش از هر نوع قهوه دیگر مورد استفاده قرار میگیرد و روند اجرای پیشگویی در همه جای دنیا یکسان است.

قهوه نوشیده میشود و فنجان محتوی تفاله قهوه با آداب خاصی بر روی نعلبکی برگردانده میشود و پس از خشک شدن توسط مورد مطالعه فالگیر قرار میگیرد. اشکالی که بر دیواره فنجان تشکیل شده اند تشخیص داده شده و تفسیر میشوند و هر کس با کمی تمرین و تمرکز و با آزاد گذاشتن ناخودآگاه خود میتواند این اشکال را به خوبی تعبیر نماید.

در واقع تفاله قهوه یا چای، اشکال ابرها، لکه های سنگفرش، گلهای قالی و استخوانهای خرگوش (که در آفریقا به کار میروند)، همه اشکال و نمادهایی هستند که میتوان آنها را با دانستن علم نشانه شناسی و مراجعه به درونیات و درک خود از هر تصویر، معنا نمود.

چگونه یک فنجان قهوه ترک را برای پیشگویی بخوانیم؟  
وواندن علایم چای و قهوه به نام تاسیوگرافی (Ta -

# کافه نادمی گلوه

انواع شیرینی های تازه ، تر و خشک ایرانی و خارجی  
با پخت روزانه و شیرینی های داغ



رولبیا بامیه تازه ویژه ماه مبارک رمضان  
پخت نان بربری روزانه  
طراحی و تزئین کیک های تولد و عروسی  
انواع آجیل های ایرانی  
انواع ساندویچ های ایرانی با نان داغ



تهیه انواع شیرینی و دسر ایرانی جهت جشنها و میهمانی های شما  
کیک تولد برای ۲۰ نفر ۴۵ پوند  
کیک تولد برای ۴۰ نفر ۶۵ پوند  
کیک تولد برای ۱۵ نفر ۲۵ پوند

2 Holders Hill Parade  
London NW7 1LY - Mobile: 078 1208 5050  
cales@cakecreate.co.uk

020 8248 3111  
www.cakecreate.co.uk



## حوادث

### حکم عجیب دادگاه آمریکا علیه زن عقب مانده

«ترزا لوئیس» یک زن عقب مانده آمریکایی است که به دلیل مشارکت در قتل دو نفر، به اعدام محکوم شده است. با توجه به شرایط روحی و روانی این زن، اظهار ندامت و نیز عدم نقش مستقیم وی در قتل، حکم صادره با اعتراضاتی مواجه شده است. حکم اعدام این زن قرار است در تاریخ ۲۳ سپتامبر سال جاری اجرا گردد. ترزا لوئیس متهم است که مغز متفکر نقشه قتل همسر و ناپسری خود بوده است. این زن روانی هفت سال را پشت میله‌های زندان گذرانده است. به نظر می‌رسد با توجه به همکاری خوب وی با پلیس و اذعان به نقش خود در این قتل، حکم صادره ناعادلانه و سنگین است. جالب اینجاست دو مردی که عامل اصلی قتل بوده اند، به اعدام محکوم نشده‌اند ولی این زن ناتوان ذهنی که نقش غیرمستقیمی در این قضیه داشته، در چند قدمی اعدام قرار دارد. بر اساس این گزارش ضریب هوشی خانم ترزا لوئیس کمتر از ۷۰ است.

### سانحه در نمایشگاه پرواز آلمان

سقوط یک فروند هواپیمای کوچک در یک پرواز نمایشی در جنوب آلمان به مرگ یک زن و مجروح شدن ۲۸ نفر دیگر منجر شد. پلیس محلی می‌گوید: ظاهراً خلبان کنترل هواپیما را از دست می‌دهد و به هنگام بلند شدن از زمین با گروهی از تماشاچیان در فرودگاه «لینینگوف» واقع در ۲۵ کیلومتری شمال شرق «نورنبرگ» برخورد می‌کند. یک زن ۶۶ ساله در این حادثه در لحظه جان خود را از دست داد و پنج نفر دیگر دچار جراحت شدید شدند، اما خلبان ۶۸ ساله هیچ آسیبی ندیده است. پلیس یادآور شد: علت حادثه هنوز مشخص نیست، چرا که خلبان ۱۵ سال سابقه کار در این نمایشگاه هوایی را داشته است. گفتنی است، ۳۲ نفر از تماشاچیان جراحات کمتری برداشته‌اند.

### نجات مردی که سرش درون کاسه توالت گیر کرده بود

یک مرد چینی که سرش تا گردن درون کاسه توالت گیر افتاده بود، پس از دو روز نجات یافت. این مرد زمانی نجات یافت که یک رهگذر با مراجعه به توالت عمومی بیرون از شهر صدای ناله های این مرد را شنید و قصد کمک به وی را داشت، اما هر چه تلاش کرد، موفق نشد، به همین دلیل با اورژانس تماس گرفت. به گزارش سایت «اورنج» ماموران امدادگر با استفاده از دستگاه های ویژه سر این مرد را از داخل کاسه توالت بیرون کشیدند. در گزارش این سایت همچنین آمده است که این مرد پس از دو روز در وضعیت مناسبی قرار نداشته و عملیات امداد به دلیل ضعف جسمانی وی ۲۰ دقیقه به طول انجامیده است. یکی از ماموران امدادگر در این باره خاطرنشان کرد: بلافاصله پس از نجات مرد بیچاره به نزدیک ترین حوضچه رفت تا حمام کند. همچنین این مرد نحوه وقوع این حادثه را این گونه یادآور شد که دو روز قبل به یکباره پایش لغزیده و با سر داخل کاسه توالت فرود آمده است. خانواده این مرد هم مفقودی وی را به پلیس منطقه «ویوان» گزارش داده بودند، اما به دلیل این که این توالت عمومی خارج از شهر است، کسی برای کمک به او نیامده بود.

### برده داران آمریکا با ۴۰۰ برده دستگیر شدند

شش نفر از برده‌داران قرن جدید در آمریکا با ۴۰۰ برده تایلندی که شبانه‌روز مجبور به کار در خانه و مزارع در هاوایی واشنگتن و کالیفرنیا بودند، دستگیر شدند. وزارت دادگستری آمریکا روز جمعه گزارش داد که این شش نفر تایلندی‌ها را فریب داده و آنها را برای بیگاری به آمریکا می‌آورده‌اند. چهار نفر از این برده‌داران جدید آمریکایی بودند که با دو همکار تایلندی خود شرکتی در لس‌آنجلس به نام افق قدرت انسانی جهانی تشکیل داده و کار خود را با اقدامات جنایتکارانه‌ای از قبیل وعده‌های دروغین و کارهای اغواکننده آغاز کرده بودند. وزارت دادگستری آمریکا تصریح کرد گذرنامه‌های اتباع تایلندی به محض ورود به آمریکا گرفته می‌شد و آنان را مجبور می‌کردند تا هزاران دلار را بابت مخارج سفر بپردازند؛ تایلندی‌ها هم که از این قبیل پول‌ها نداشتند به ناچار به شرکت مذکور بدهکار و مجبور می‌شدند در مزارع و خانه‌های مردم در ایالت‌های گوناگون آمریکا از جمله واشنگتن و هاوایی کار کنند تا بدهی‌های خود را پرداخت کنند. این برده داران جدید برده‌های اغفال شده خود را تهدید می‌کردند که اگر دستورات آنها را اجرا نکنند یا عواقب جدی مواجه خواهند شد. وزارت دادگستری آمریکا گفته است در صورتی که جرم متهمان ثابت شود هر یک به ۷۰ تا ۷۰ سال زندان محکوم خواهند شد.

### مادر شوهر، عروسی را آتش زد

در پی اختلاف خانوادگی، مادرشوهر عروسی را در یکی از شهرستان های استان آذربایجان شرقی در اتاق حبس کرد و آتش زد. محمد شغفی فرمانده انتظامی شهرستان چاراویماق به فارس گفت: ماموران انتظامی شهرستان چاراویماق موفق شدند زن ۲۵ ساله را از میان شعله های آتش نجات دهند و عامل اصلی آتش سوزی را دستگیر کنند. وی افزود: در پی تماس

### خلبان‌های قلابی در چین

مقام‌های هواپیمایی کشوری چین از شناسایی بیشتر از ۲۰۰ خلبان با مدارک تقلبی در بخش‌های مختلف هواپیمایی خبر دادند. بیش از نیمی از این خلبانان برای شرکت هواپیمایی کار می‌کردند که اخیراً دچار حادثه شد. بررسی‌های صورت گرفته بین سال‌های ۲۰۰۸ و ۲۰۰۹ میلادی حاکی است خطوط هواپیمایی خلبانانی را استخدام کرده‌اند که مدارک جعلی داشته اند. سازمان هواپیمایی کشوری چین نیز این خبر را که بیشتر از ۲۰۰ خلبان سابقه کاری جعلی داشته‌اند، تایید کرده و افزوده است که این خلبان‌ها اصلاً سوابق پروازی نداشته اند. این بررسی‌ها در حالی منتشر می‌شود که سقوط یک فروند هواپیما در چین روز ۲۴ آگوست امسال باعث مرگ تمام مسافران شد. این بدترین سانحه هواپیمایی مسافربری در چین در شش سال گذشته محسوب می‌شود. سازمان هواپیمایی چین از خطوط هواپیمایی و شرکت‌ها خواسته است نظارت و کنترل جدی‌تری در خصوص مدارک ارسالی خلبانان داشته باشند.

### حمله به کفاشی در هندوراس

مردان مسلح با حمله به یک کارگاه تولید کفش در هندوراس، دست کم ۱۵ نفر را به قتل رساندند. گروهی از مردان مسلح روز سه شنبه با حمله به یک کارگاه تولید کفش واقع در شهر سن پدرو سولا، در شمال کشور هندوراس، دست کم ۱۵ نفر از کارکنان آن را به ضرب گلوله از پای درآوردند. هویت شلیک کنندگان تاکنون مشخص نشده است. هندوراس از پرخشونت ترین کشورهای آمریکای لاتین محسوب می‌شود. اغلب قتل‌های خشن در این کشور با جرم‌های سازمان یافته به‌ویژه قاچاق مواد مخدر در ارتباط هستند.

### شهر دار جنوب ایتالیا به قتل رسید

شهردار طرفدار محیط زیست یک شهر کوچک در جنوب ایتالیا با اصابت یک گلوله به قتل رسید. یک قاضی ایتالیایی روز دوشنبه گفت که این قتل توسط نیروهای مافیا موسوم به کامورا صورت گرفته است. جسد آنجلو واسالو ۷۷ ساله بامداد دوشنبه در اتومبیلش در یک خیابان فرعی در نزدیکی خانه‌اش پیدا شد. رافائله مارینو دادستان شهر توره آنونزیاتا گفت: شک ندارم این شهردار به خاطر جواب‌های

تلفنی یکی از شهروندان با مرکز فوریت های پلیسی ۱۱۰ مبنی بر آتش سوزی در یکی از منازل در اطراف این شهرستان، بلافاصله ماموران انتظامی به محل حادثه اعزام شدند. شغفی ادامه داد: ماموران در محل مشاهده کردند بر اثر آتش سوزی در داخل خانه خانمی ۲۵ ساله بشدت مصدوم شده است که بلافاصله با کمک اهالی محل آتش مهار شد و فرد مصدوم با هماهنگی عوامل اورژانس به بیمارستان انتقال یافت. فرمانده انتظامی شهرستان چاراویماق تصریح کرد: زن جوان در تحقیقات علت وقوع حادثه را اختلاف خانوادگی با مادرشوهر خود اعلام و عنوان کرد مادر شوهرش به همراه خواهرشوهرش به تحریک شوهرش، وی را در اتاق حبس کرده و آتش زده اند. شغفی گفت: با تشکیل پرونده در این ارتباط، هر سه نفر برای بازجویی به کلانتری محل انتقال یافتند.

### پایان گروگانگیری در شبکه دیسکوری

گروگانگیری در ساختمان مرکزی شبکه تلویزیونی دیسکوری آمریکا در پی مداخله نیروهای پلیس به پایان رسید. پلیس ایالت مریلند اعلام کرد سه گروگان را آزاد کرده است. براساس گزارش ها، مرد گروگانگیر حدود ساعت پنج بعدازظهر چهارشنبه توسط نیروهای پلیس مورد اصابت گلوله قرار گرفت و در جریان این حملات کشته شد. گفته می‌شود که مهاجم مواد منفجره به خود بسته بود. رسانه‌های آمریکا او را فردی به نام «جیمز لی» معرفی کرده‌اند. رویارویی پلیس با وی حدود چهار ساعت طول کشید. گزارش‌های اولیه درباره علت این واقعه حاکی از ناراضی بودن مهاجم از برنامه‌های شبکه‌های دیسکوری بوده است. این واقعه در ناحیه سیلور اسپرینگ مریلند که در حوالی واشنگتن پایتخت آمریکا است، رخ داد. ماموران از همان دقایق اولیه ساختمان محدوده اطراف را محاصره کردند و گروه بزرگی از روانشناسان و نیروهای عالی رتبه پلیس و نیروی ویژه چهار ساعت با وی در حال مذاکره بودند. یک و نیم میلیارد نفر در ۱۸۰ کشور جهان به شبکه دیسکوری دسترسی دارند. این شبکه عمدتاً برنامه‌هایی با موضوعات علمی، تاریخی یا جغرافیایی تولید می‌کند.

منفی به درخواست‌های گروه مافیایی کامورا کشته شده است. یکی از مسئولان تحقیق نیز گفت: او مردی بود که در مقابل اعمال غیرقانونی می‌جنگید و همیشه هم در خط مقدم ایستادگی بود. واسالو شهردار چپ میانه شهر پولیکا با ۲۵۰۰ نفر جمعیت در جنوب ناپل بود. او به خاطر کارهایش برای حمایت از محیط زیست از قبیل حفظ یک پارک ملی و مقابله با ساخت و ساز غیرقانونی شناخته شده بود.

### کوتاه‌ترین مرد جهان

ادوارد نینو هرناندز نمونه یک مرد ۲۴ ساله کلمبیایی است. او آرزو دارد یک مرسدس بنز داشته باشد و دور دنیا را بگردد اما آنچه باعث توجه رسانه‌ها به این مرد شده سایز اوست. او با ۲۴ سال سن ۷۰ سانتی متر قد و تنها ۱۰ کیلوگرم وزن دارد. او اکنون در کتاب جهانی رکوردهای گینس عنوان کوتاه‌ترین مرد زنده جهان را در اختیار دارد. مادر کوتاه‌ترین مرد جهان می‌گوید: «او از زمانی که دو سال داشت دیگر رشد نکرد.» عنوان قبلی کوتاه‌ترین مرد جهان در اختیار هی پینگ پینگ چینی ۷۴ سانتی متری بود. او در ۱۳ مارچ امسال درگذشت و پس از آن بود که مسئولان گینس ادوارد نینو هرناندز را پیدا کردند.

البته او برای مدتی طولانی این رکورد را در اختیار نخواهد داشت زیرا وقتی خاکندرا تاپا ماگار نپالی به ۱۸ سالگی برسد این عنوان را از آن خودش خواهد کرد. او در ۱۴ اکتبر ۱۸ ساله می‌شود و این در حالی است که تنها ۵۶ سانتی متر قد دارد. خاکندرا در حال حاضر عنوان کوتاه ترین نوجوان دنیا را در اختیار دارد. پدر و مادر نینو می‌گویند پزشکان هرگز تشخیص ندادند که چرا او رشد نکرده است. نینو هنگام تولد ۱.۵ کیلوگرم وزن داشته و ۲۸ سانتی متر بوده. مادر او می‌گوید پزشکان تا سه سالگی روی او آزمایش‌های مختلفی انجام داده اما به نتیجه‌ای نرسیدند. آنها یک فرزند دیگر با سایز فوق کوچک داشته‌اند که قبل از رسیدن به یک سالگی مرده است. آنها یک دختر ۱۱ ساله هم دارند که قدش تنها ۹۳ سانتی متر است. دو فرزند دیگر این خانواده قدی طبیعی دارند. کوتاه ترین مرد جهان می‌گوید:

« خوشحال هستم چرا که بی‌همتایم.» او علاوه بر این مشکل از مشکلات شدید بینایی هم رنج می‌برد. هر دو چشم او آب مروارید دارد. او به غیر از مشکلات بینایی مشکل پزشکی دیگری ندارد و همانند یک فرد عادی زندگی می‌کند. نینو می‌گوید: «من از زندگی ام راضی هستم. تنها مسئله‌ای که ناراحت می‌کند این است که مردم با دیدن بغلم می‌کنند.»

## صرافی توسعه

جابجای پول و ارز به تمام دنیا فقط در ۲۴ ساعت

قبل از ارسال ارز قیمت ما را جویا شوید



### با مدیریت مرجان

Tose Limited.

2nd Floor, 90 Fonhill Road و London N4 3HT

Tel: +44 (0) 207 2638256

Fax: +44(0) 207 6573088

Mobile: +44 (0) 7505494669

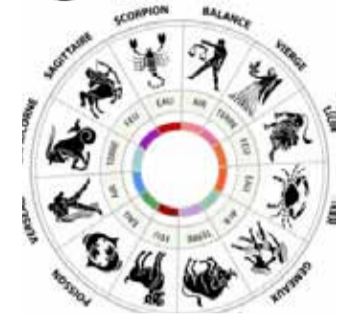
www.tosae.com, info@tosae.com

toselimited@googlemail.com

لطفا ما را از برنامه ها و خبرهای اطراف خود مطلع نمایند  
۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ - info@persianweekly.co.uk



# فال هفته



متولد فروردین (بره):

شما در حال حاضر می توانید بین فعالیت های حرفه ای خود و تلاش هایی که برای رسیدن به اهدافتان بر خود متحمل کرده اید تعادلی منطقی برقرار کنید. اما باید حواستان به حرف هایی که می زیند باشد، برای اینکه امکان دارد سخنان شما به درستی منظورتان را نرساند. به جای اعتماد به نفس بیش از اندازه روش خود را ملایم تر کنید، وگرنه ممکن است دیگران جسارت شما را با خود بزرگ بینی اشتباه بگیرند.

متولدین اردیبهشت (گاو):

امروز شما موقعیت خوبی دارید، موقعیتی که باعث می شود در جامعه خلاق و سازنده ظاهر شوید. به جای اینکه هرچه در دلتان دارید را افشا کرده و بر زبان بیاورید، به خاطر اینکه دیگران برای کار شما ارزش بیشتری قائل شوند کمی خویشتن داری پیشه کنید. منطقی بودن بیشتر از احساسی برخورد کردن برایتان مفید خواهد بود.

متولدین خرداد (دوقلواها):

با وجود اینکه شما نیاز دارید به منظور درست انجام دادن کارهایتان از روش خود دفاع کنید، اما بهتر است به جای برخوردهای خصمانه گفتگوی دوستانه را انتخاب کنید. شما می توانید هر دو روی سکه را ببینید و علاوه شما به تشویق شدن نه تنها موقعیت شما را تضعیف نمی کند، بلکه آن را قوی تر نیز می کند.

متولدین تیر (خرچنگ):

خیلی جالب است که شما برای خودتان محدودیت هایی تعیین کرده اید، ولی اطرافیانتان اصرار دارند که شما به اهدافتان برسید!! آنها اگر بدانند که دقیقاً چه چیزی می خواهید احساس بهتری خواهند داشت، چرا که راه کمک کردن به شما را خواهند فهمید. اما وقتی یک بار نیازهای خود را توضیح دادید صحبتتان را ادامه ندهید، وگرنه موضوع را پیچیده تر می کنید. منطقی بودن بهتر از این است که با یک مسئله احساس راحتی نکنید.

متولدین مرداد (شیر):

امروز شما در محل کار و یا در خانه دقت بیشتری دارید، چراکه کمتر دور و بر جزئیات می چرخید. در مورد روش تعادل برقرار کردن بین کار و تفریح به حس ششم خودتان اطمینان کنید. این سخن به معنای تنبل شدن نیست؛ بلکه به معنای این است که از روزتان نهایت استفاده را ببرید و البته شاید مجبور شوید تا عصر هم کار کنید.

متولدین شهریور (سنبله):

امروز دیگران را سرمشق خود قرار دادن روش خوبی برای شما نیست، زیرا آنها می خواهند شما را از سرشان باز کنند. الان می توانیم بهتان توصیه کنیم که کاری را که فکر می کنید مهم تر است انجام دهید. وقتی

برای تجزیه و تحلیل کردن و برنامه ریزی کردن باقی نمانده است. پس از بازی کردن دست بردارید و همین الان اقدام کنید. شما باید روحیه شوخ طبعی خود را حفظ کرده و در عین حال کارهایتان را انجام دهید.

متولدین مهر (ترازو):

شما امروز نه به وسیله پیشرفت کردن در کارتان بلکه به وسیله کامل کردن یکی کردن اعتقادات مذهبی معمولی خود به نهایت پیشرفتتان رسیده اید. شاید شما مجبور شوید سبک زندگی تان که روز به روز خسته کننده تر می شود را تغییر دهید، اما اگر شما با تکیه بر اعتقادات مذهبی خود کار کنید شادتر خواهید بود.

متولدین آبان (عقرب):

امروز حتماً به نصیحت دوست و یا همکاران گوش دهید، چرا که در صحبت های این فرد حقایق نهفته است. شاید شما با تمام جزئیات سخنان او موافق نباشید، ولی باید کاملاً گوش شنوا داشته باشید، برای اینکه این سخنان چیزهایی که درحال حاضر بدانها نیاز دارید را بهتر خواهد آموخت.

متولدین آذر (کمان):

حتی اگر از نظر پیشرفت در مسیر یکنواخت و ثابتی قرار گرفته اید، فراموش نکنید تا موقعی که کار نکنید هیچ مژدی دریافت نخواهید کرد. معمولاً شما فرد خوش شانسی هستید و فرصت های زیادی پیش رویتان قرار می گیرد، ولی امروز لازم است بیشتر تلاش کنید. انجام دادن وظایف کاری و افتخار کردن به شغل خود شانس موفقیت شما را افزایش می دهد.

متولدین دی (بز):

امروز ژوپیتر دور بر سیاره بخت شما یعنی بهرام می چرخد و اگر شما کاری را شروع کنید یا یک رابطه عاشقانه را آغاز کنید در هر دوی این کارها موفق خواهید شد. خودتان را دست کم نگیرید، شما می توانید بهتر از گذشته کار کنید. اما حواستان باشید که بیشتر از توانایی خود مسئولیت قبول نکنید. ابتدا روی اهداف خود تمرکز کنید و بعد کارتان را شروع کنید.

متولدین بهمن (ظرف آب):

اگر امروز کمی نقطه ضعف های خود را نشان دهید، روز مبارک و خوش یمنی برایتان خواهد بود!! اغلب شما با مخفی کردن احساسات خود توانسته اید از شرایط سخت با موفقیت بگذرید. اما در حال حاضر این کار بیشتر باعث ناامیدی تان می شود. البته رویاپردازی کردن بیش از حد هم کمکی بهتان نمی کند. پس قدم پیش گذاشته و در مورد آرزوها و ترس های خود البته آنهایی که به گرفتاری های اخیرتان مربوط می شوند، صحبت کنید.

متولدین اسفند (ماهی):

خوشبختانه شما امروز فرصتی خواهید داشت که استعدادهای سیاستمدارانه خود را نشان دهید. ظاهراً شما بدون داشتن حس رقابتی محدودیت های افراد دیگر را می شناسید و می توانید با توجه به این محدودیت ها بهشان انگیزه دهید که از نهایت توانایی شان استفاده کنند. از عمل گرا بودن نترسید، چرا که در نهایت باعث می شود تاثیرگذاری بیشتری داشته باشید.

## واحد درسی خون آشام در دانشگاه کلمبیا

Telegraph

دانشگاه کلمبیا که به تازگی در رده بندی مراکز آموزشی جهان در میان پنج دانشگاه برتر جای گرفت، قصد دارد کلاس جدیدی درباره خون آشامها برای علاقه مندان تشکیل بدهد. ایده تشکیل این کلاس برای اولین بار توسط دانشگاه بالتیمور ارائه شد و آرنولد بلومبرگ نویسنده رمان های ترسناک درباره خون آشامها و موسس موزه زامبی قصد دارد شخصا در جلسات به عنوان استاد راهنما شرکت کند. بر اساس چارت درسی پیشنهادی دانشجویانی که واحد انگلیسی ۳۳۳ را برمی دارند باید ۱۶ فیلم کلاسیک زامبی را تماشا و تمام داستان های کمیک خون آشامها را مطالعه کنند اما در عوض به عنوان جایگزین تحقیق آخر ترم می توانند یک سناریو درباره زامبیها بنویسند یا استوری بردی در مورد خون آشام مورد علاقه شان تهیه کنند.

جاناتان شار، رئیس دانشکده طراحی ارتباطات که این واحد قرار است در آنجا تدریس شود، عقیده دارد این تک درس می تواند افق های بسیاری را پیش روی دانشجویان علاقه مند باز کند و حتی می تواند موضوع تحقیق در مورد بسیاری از مسائل باشد که شاید هنوز به ذهن دیگری خطور نکرده است: «آنها فکر می کنند که این هم یک درس مثل سایر دروس است اما وقتی قدم در این راه می گذارند، می آموزند که چطور با ادبیات و کارهای چند رسانه ای ترکیب شده با این موضوع



و میش» که محوریت داستان آن روی زندگی خون آشامها و ارتباط شان با انسانها می گذرد، تب زامبیها دوباره در جهان بالا گرفته و مردم از موضوعات مربوط به خون آشامها استقبال می کنند. به احتمال زیاد به همین دلیل است که مسئولان دانشگاه کلمبیا تصمیم گرفته اند در واحدهای درسی شان چنین موضوعی را هم جای بدهند.

۸ سپتامبر ۲۰۱۰

یک جدول با دو شرح ۳۹۹۳ در صورت تمایل ابتدا یکی از شرح ها را با مداد حل کرده و سپس با پاک کردن جواب شرح عادی به حل شرح ویژه بپردازید / برگرفته از روزنامه ایران

جدول ویژه	جدول عادی
۱۰ ۱۴ ۱۳ ۱۲ ۱۱ ۱۰ ۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱	۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵

- کوکچتر از کبوتر - نوعی پارچه نازک پشمی  
۱۴- دستاويز، بهانه - رها، اسیر نیست - قسمت ملودیک اپرا  
۱۵- طولانی ترین سمفونی جهان توسط این موسیقیدان اتریشی ساخته شده است - اتان بزرگ، تالار عمودی:  
۱- دروازه بان افسانه ای ایتالیا - تک گویی در تئاتر  
۲- زبردست - همدم - موش خرما  
۳- سختی و عذاب - شاعر مداح پیغمبر - رمان دیگری از آناتول فرانس  
۴- روز - شیمان - عدد عنقا - مردم یک کشور  
۵- از لوازم التحریر - کشور فلاسفه - نشانه جمع  
۶- بخیه درشت - وسیله ای برای پرواز - توقف مسافر وسط راه  
۷- قطار - دریاچه ای در استان فارس - دهانه، مهار  
۸- جمع دین - سازمان جاسوسی آمریکا - نویسنده و کاتب  
۹- پسر اسفندیار - بنخانه ای که توسط سلطان محمود غزنوی ویران گردید - موی گردن شیر  
۱۰- پذیرش موضوعی به وسیله همه مسلمانان - قسمتی از قرآن - از آن وارد می شوم  
۱۱- قورباغه درختی - اندازه در شعر همراه قافیه می آید  
۱۲- از جشن های باستانی - جاه کهنه - سیاهرگ - ابریشم ناخالصی  
۱۳- پرستاری، غمخواری - کامل کننده - ستاره  
۱۴- دوستی - تازه کار - مرکز فیلیپین  
۱۵- پرده داخلی مغز - قله ای در اروپا

حل جدول ویژه شماره ۳۹۹۳

۱۰	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵

حل جدول عادی شماره ۳۹۹۳

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵

## ورزش ایران

می توانستیم ۷۰ متر پرتاب کنیم

احسان حدادی، بهترین پرتابگر دیسک ایران و آسیا، پس از کسب مدال برنز در رقابت‌های بین قاره‌ای، تصمیم گرفته که با رسانه‌های جمعی تنها از طریق وب سایت شخصی‌اش گفت و گو کند. حدادی در این گفت‌وگو تاکید کرد برای کسب مدال طلا به کرواسی سفر کرده بود: «روز خوبی را شروع کرده بودم، خیلی سرحال بودم. وقتی رفتم استادیوم همه چیز عالی بود، هوا، بدنم و جو استادیوم. در پرتاب‌های تمرینی ۷۰ متر برایم مثل ۵۰ متر بود. من فقط به طلا فکر می‌کردم و اینکه یک رکورد خوب از خودم به جا بگذارم، الان هم خیلی ناراضی نیستم، برای اینکه می‌دانم خودم چه شرایط خوبی از نظر بدنی دارم. دیروز با اینکه همه چیز خوب بود، روز من نبود. دیسک توی دستم مثل پر بود، اما بدنم سفت شده بود، نمی‌دانم چرا. شاید اگر خودم را اول می‌کردم تا ۷۰ متر هم می‌رفت.» قهرمان پرتاب دیسک آسیا درباره رقیبانش در این مسابقات توضیح داد: «رقبایم خوب بودند، با توپ پر آمده بودند که نتیجه بگیرند، بین همه ما پرتابگر استرالیایی بهتر نتیجه گرفت، اما هارتینگ هم خیلی خوشحال بود. باورش نمی‌شد که طلا گرفته. مالاخوفسکی من را دلداری می‌داد، خیلی جالب بود.» حدادی درباره برنامه های بعدی اش گفت: «من یکشنبه هفته آینده در تهران باید برای نوب آه‌ن پرتاب کنم و بعد از آن دو هفته استراحت می‌کنم و دوباره در کنار همین تیم مربیگری را شروع می‌کنم و آماده می‌شوم برای مسابقات گوانگجو. امسال دیگر رقابت جدی ندارم تا سال آینده که دوباره رقابت‌ها شروع می‌شود و مهم‌ترینش قهرمانی جهان است.»

## معدن طلا در فرنگی

علی الوندی

شب رویایی کشتی ایران با کسب دو مدال طلا در یک شب بی‌تردید یکی از نقاط اوج در تاریخ ورزش ایران خواهد بود. شاید برای علاقه‌مندان به کشتی که همواره سایه سنگین آزادکاران را در طول تاریخ بر فرنگی‌ها احساس کرده‌اند این لحظه به عنوان یک نقطه عطف تاریخی مورد توجه قرار گیرد. کشتی فرنگی ایران که سال‌ها دلخوش به تنها مدال طلای فیروز عزیززاده مرحوم در ۴۱ سال قبل بود حالا به لطف نوابی چون حسن رنگرز، حمید سوریان و محمد بنا به کلی از سایه بیرون آمده و موفقیت‌هایش را به رخ آزادکارها می‌کشد. کاش فیروز عزیززاده اولین دارنده طلا در کشتی فرنگی هم زنده بود و این روزها را به چشم خود می‌دید. شاید اگر فیروز عزیززاده در آن روز تلخ تابستانی پنج سال پیش از دنیا نرفته بود حالا حداقل وضعیت روحی بهتری داشت و از تکرار طلا در فرنگی کلی ذوق می‌کرد. کشتی فرنگی حالا با همت و نبوغ محمد بنا به امید بزرگ ورزش ایران برای مدال‌آوری بدل شده و می‌توان امیدوار بود که روزهای تلخ و تنهایی قهرمانانش به سر رسیده است. حالا حمید سوریان با پنج مدال طلای جهانی از مفاخر و نوابخ ورزش ایران است و انگیزه‌ای است برای آنکه شمار بیشتری از نوجوانان به این ورزش غبار گرفته روی آورند. جالب است که برخلاف کشتی آزاد که بیشترین مدال‌هایش در وزن‌های سنگین و میانی به دست آمده در فرنگی اکثر مدال‌ها در وزن‌های سبک شکار شده است. اما این عادت نیز با کسب اولین طلا در وزن ۹۶ کیلوگرم شکسته شد. امیر علی اکبری در اولین تجربه و حضورش در رقابت‌های جهانی گرده حریفان را به زمین آورد و محمد بنا را به عرش اعلی فرستاد. تردیدی نیست که این موفقیت بزرگ، مدیران ورزشی و سازمان‌نشینان را به واکنش و احوادداشت و بعید نیست که پیغام‌های تبریک پیاپی صادر شود. مدیرانی که در پی ناکامی فرنگی‌کارها در المپیک از نظرها محو بوده و پنهان شده بودند اما بی‌تردید باید سهم عمده‌ای از این توفیق را به کادر فنی و مدیریت فوق‌العاده محمد بنا وا گذاشت که از هنگام ورود به عرصه مربیگری تیم ملی تاکنون لحظه‌ای از پیشرفت کوتاه نیامده و شاگردان بزرگی تربیت کرده است. نکته مهم اینجاست که از پی‌انگیزه و تلاش و مدیریت همین گروه بود که سرخوردگی ناشی از شکست در المپیک از درون حمید سوریان رخت برپست و این نابغه بی‌نظیر را به دوران اوج بازگرداند. حفظ قهرمان‌ها در دوران اوج مسئله‌ای مهم و حیاتی است که در کشورهای صاحب ورزش از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است اما در ورزش ایران گوهری نایاب بوده و با این حال حفظ عنوان قهرمانی در وزن ۵۵ کیلوگرم کشتی فرنگی را می‌توان مطمئن برای رسیدن به این هدف بزرگ تلقی کرد. هر چند که کسب پنجمین مدال طلای سوریان را بیشتر باید به پای هوش و تلاش شخص او و مدیریت بنا نوشت اما به هر حال چنین عنوانی می‌تواند برای ورزشکاران، مربیان و مدیران دیگر نیز منبع الهام قرار گیرد. پیروزی بزرگ در کشتی فرنگی در اولین گام می‌تواند به افزایش ضریب روحی آزادکاران بینجامد. شاید طلاهای دیگری نیز در راه باشد.



## متهمان پایین کشیدن برنامه ۹۰

چهره برافروخته عادل فردوسی‌پور پس از پخش نصفه و نیمه آخرین آیتم برنامه ۹۰ و خداحافظی نامتعارف او با مخاطبان تلویزیونی، یک بار دیگر اختلاف نظر مجری پرمخاطب‌ترین برنامه ورزشی سیما با مدیران شبکه سوم را به تصویر کشید. برای پخش آیتم‌های پایانی آخرین برنامه، فردوسی‌پور یک فرصت ۱۵ دقیقه‌ای را طلب کرد اما مخالفت مدیر پخش شبکه سوم سیما باعث شد او هفت دقیقه مانده به پایان مهلت عادی، ختم برنامه را اعلام کند. مجری برنامه البته با لحن تهدیدآمیزی اظهار امیدواری کرد ۲۱ برنامه باقی مانده ۹۰ تا پایان سال جاری در فضای بهتر و دوستانه‌تری از شبکه سوم پخش شود. کش و قوس بین مجری برنامه ۹۰ و مدیران شبکه سوم و تکرار اتفاقاتی از این دست، اکنون برای چندمین بار شایعه پایان حیات این برنامه را بر سر زبان‌ها انداخته است.

سکوت آقا زمانی، رئیس گروه ورزش و شانه خالی کردن پورمحمدی، مدیر شبکه سوم سیما از پاسخگویی به خبرنگارانی که پخش یا عدم پخش برنامه ۹۰ را جست‌وجو می‌کنند به شایعات و گمانه‌زنی‌های محافل خبری دامن زده است. در این میان تنها حسین نکایی، دبیر شورای سیاستگذاری ورزش سیما رو در رو با خبرنگاران شخص عادل فردوسی‌پور را مسئول تصمیم‌گیری در مورد پخش یا عدم پخش پربیننده‌ترین برنامه ورزشی سیما می‌داند: «از نظر ما برنامه ۹۰ سرچایش است و فردا شب هم پخش می‌شود مگر اینکه به دلیل تعطیلی مسابقات لیگ برتر خود عادل فردوسی‌پور به عنوان مجری و تهیه‌کننده نخواهد این هفته برنامه را روی آنتن بفرستد.» دبیر شورای سیاستگذاری ورزش سیما در حالی اوضاع را عادی جلوه می‌دهد که تلاش برخی منتقدان زخم خورده برای پایین کشیدن کرکره پرمخاطب‌ترین برنامه ورزشی در تلویزیون آن هم پس از پخش چند آیتم چالش‌برانگیز در هفته‌های گذشته جلب نظر می‌کند. ظاهراً پشت پرده این ماجرا دلخوری شدید مدیران فدراسیون فوتبال از باز شدن پرونده طلب علی دایی مقابل دوربین برنامه ۹۰ است. فردوسی‌پور در یکی از آیتم‌های برنامه هفته گذشته اقدام به پخش گفت‌وگوی کوتاهی با احمد ابراهیمی، سرپرست سابق تیم ملی کرد که محتوای آن اعطای پاداش ۷۵۰ میلیون فدراسیون فوتبال به علی دایی بابت قرارداد ۸۰۰ میلیون تومانی بود. این جریان وقتی به محافل خبری و رسانه‌های کشیده شد پای سازمان بازرسی کل کشور را به ماجرا باز کرد. چنانکه به نظر می‌رسد مسئولان فدراسیون فوتبال تا مدتی باید تاوان پخش این گفت‌وگوی کوتاه و در عین حال جنجال‌برانگیز را پس دهند. احسان شیعه، مدیر کل پخش شبکه سوم سیما گلایه‌های عادل فردوسی‌پور بابت کمبود زمان برای به پایان رساندن برنامه ۹۰ در هفته گذشته را بی‌ربط می‌داند: «ما قبل از هر برنامه زمان را به تهیه‌کننده اعلام می‌کنیم تا براساس آن برنامه‌ریزی کند. این روند همیشه در پخش زنده برنامه‌های مختلف حاکم است و در برنامه دوشنبه شب ۹۰ هم از قبل زمان را به مجری برنامه اعلام کرده بودیم. فردوسی‌پور در برنامه دوشنبه شب درخواست زمان بیشتری کرد که ما به دلیل ویژه‌برنامه سحر نتوانستیم با خواسته‌اش موافقت کنیم. انتقادهایی به شخص عادل فردوسی‌پور وارد است، چرا که او زمان را مدیریت نمی‌کند. فردوسی‌پور قدرشناس نیست و صحبت‌های او در ثانیه‌های پایانی برنامه دوشنبه شب گذشته غیرحرفه‌ای بود. فردوسی‌پور از حمایت مدیران شبکه سوم سوءاستفاده می‌کند و از این حیث ایرادهای فراوانی به برنامه ۹۰ وارد است. مطرح کردن مسائل حقوقی در یک برنامه تلویزیونی صحیح نیست، بهتر است این مسائل در دادگاه و مراجع قضایی مطرح شود تا مقابل دوربین تلویزیون حق و حقوق کسی پایمال نشود.» صرف‌نظر از اختصاص بخش قابل توجهی از برنامه دو هفته گذشته به دفاعیات علی دایی، ممانعت مدیر پخش شبکه سوم از پخش گفت‌وگوی آتشین علی کریمی علیه مدیر عامل سابق باشگاه



به‌رغم اینکه دبیر شورای سیاستگذاری ورزش سیما شایعه قطع برنامه ۹۰ را تکذیب می‌کند، چنانچه عادل فردوسی‌پور فردا شب این برنامه را روی آنتن نبرد، انبوه مخاطبان تلویزیونی باید خودشان را برای وداع ناگهانی با برنامه‌ای که به طرز ماهرانه و در عین حال چالش‌برانگیزی حاشیه‌های داغ فوتبال ایران را به تصویر می‌کشید آماده کنند. چنانکه سوژه‌های بکری مثل بازماندن هفت نفر از بازیکنان تیم ملی امید از اردوی لهستان و پرداختن به بازی دوستانه ایران و چین برای روی آنتن رفتن برنامه این هفته کفایت می‌کند. برای مخاطب تلویزیونی پذیرفتنی نیست که به دلیل تعطیلی مسابقات لیگ برتر و نبودن سوژه، فردا شب از تماشای برنامه ۹۰ محروم باشند.

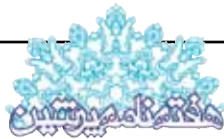
گمانه‌زنی متناقض در مورد پایین کشیدن عادل فردوسی‌پور از جایگاه دست نیافتنی‌اش که پس از حدود یک دهه از اجرای برنامه ۹۰ حمایت قاطع افکار عمومی را پشت سرش می‌بیند در حالی در محافل رسانه‌ای مطرح شده که تلاش‌ها برای به حاشیه راندن این برنامه ملموس است. هم‌زمان با شایعه تعطیلی برنامه ۹۰ مجید افلاکی یکی از مربیان تیم ملی توکوندو از قرار دادن قهرمانی تیم ملی توکوندو در مسابقات جهانی زیر سایه فوتبال و پخش چندباره بازی دوستانه تیم ملی با چین از شبکه سوم گلایه می‌کند، محمود مشحون پخش نشدن بازی‌های تیم ملی بسکتبال در جام جهانی ترکیه را غیرقابل قبول می‌داند و غلامرضا محمدی سرمربی تیم ملی کشتی در نكوهش سیاست‌های گروه ورزش سیما می‌گوید: «پخش زنده پیش‌کش، مسابقات کشتی پخش مرده هم نمی‌شود!» جامعه ورزش رفته رفته به اجماع رسیده‌اند که قریب به اتفاق برنامه‌های ورزشی سیما به فوتبال و حاشیه‌های آن محدود شده است و رویکرد مدیران شبکه سوم باید عوض شود. در ماجرای قهر چند روزه عادل فردوسی‌پور، آشکار شدن اختلاف نظر بین او و بعضی از مدیران شبکه سوم، اعتراض جمعی که از رشته‌های غیرفوتبالی به گوش می‌رسد و سکوت معنادار علی‌اصغر پورمحمدی هم شائبه‌ساز است.

دارم و باید به دستش بیاورم.» او ادامه می‌دهد: «البته من به رکورد زدن فکر نمی‌کنم. بلکه همه تلاشم را می‌کنم تا دل مردم کشورم را شاد کنم. چرا که وقتی در کشور دیگری پرچم میهنم بالا می‌رود آن هم مقابل چشم خارجی‌ها، احساس غرور و افتخار می‌کنم. مطمئنم استاد موحد هم در زمان قهرمانی‌های شان بیش از هر چیز به این فکر بودند که با مدال‌های شان باعث شادی ملت باشند. هیچ اتفاقی مهم‌تر از این نیست. البته کتمان نمی‌کنم که همه هدفم این است که در هر مسابقه‌ای که می‌روم قهرمانانم را شاد کنم اما هیچ وقت هدفم شکستن رکورد آقای موحد نبوده.»

## سوریان: هیچ وقت به فکر شکستن رکورد موحد نبوده‌ام

حمید سوریان که پنجمین مدال جهانی خود را گرفته تنها یک مدال المپیک با رکورد عبدالله موحد فاصله دارد. او از حالا خودش را برای المپیک لندن آماده می‌کند. حمید سوریان می‌گوید: «من از حالا با انگیزه بیشتر برای مدال طلای لندن آماده می‌شوم. تا وقتی یک قهرمان در المپیک به مدال طلا دست پیدا نکند، ویتترین افتخاراتش تکمیل نمی‌شود. من هم این گم شده را





# ۱۰ شوک یورو

سیامک حاجی

شگفتی هایی که در دیدارهای مقدماتی جام ملت های اروپا رقم خورده است.

هفته نخست رقابت های مقدماتی یورو ۲۰۱۲ با چند نتیجه عجیب و دور از انتظار همراه بود. شکست یک بر صفر فرانسه در خانه برابر بلاروس هواداران فوتبال این کشور را نگران کرده است. در ادامه نگاهی به نتایج شگفتی ساز در دور مقدماتی رقابت های جام ملت



های اروپا خواهیم داشت.

□ قبرس یک - ایتالیا یک (۱۹۸۳): ایتالیا به عنوان قهرمان جهان رقابت های مقدماتی یورو ۸۴ را شروع کرد و به نظر نمی رسید مشکل خاصی در گروه خود داشته باشد اما آنها روز ۱۲ فوریه برابر قبرس به تساوی یک - یک رضایت دادند تا نتیجه ای عجیب رقم بخورد. در آغاز نیمه دوم این مسابقه کریستوس اومیرو میزبان را پیش انداخت اما در دقیقه ۵۸ فرانچسکو گرازیانی گل تساوی آتزوری را به ثمر رساند تا آنها از یک شکست ناباورانه نجات یابند. البته ایتالیا در نهایت نتوانست راهی دور پایانی شود. در این گروه رومانی راهی دور پایانی شد و ایتالیا در مکان چهارم قرار گرفت.

□ نروژ ۲ - ایتالیا یک (۱۹۹۱): روز ۵ ژوئن سال ۹۱ غول های فوتبال ایتالیا مغلوب نروژ شدند تا شگفتی دیگری در این رقابت ها رقم بخورد. آتزوری یک سال پیش از آن به نیمه نهایی جام جهانی رسیده بود و در ترکیب خود چند تن از بهترین بازیکنان جهان را داشت. به هرحال گل های لارس بوهینن و توره آندره دالوم شکستی تحقیر آمیز را برای ایتالیا به دنبال داشت. در این گروه شوروی سابق در رتبه نخست قرار گرفت و ایتالیا نتوانست جواز صعود به یورو ۹۲ را کسب کند.

□ ولز یک - آلمان صفر (۱۹۹۱): آلمانی ها در جام جهانی ۱۹۹۰ عنوان قهرمانی را به دست آورده بودند و انتظار می رفت که با اقتدار راهی یورو شوند. در همان روزی که ایتالیا مغلوب نروژ شد، یان راش، ستاره سال های دور فوتبال ولز تک گل پیروزی بخش تیمش را در

ورزشگاه کاردیف آرمز پارک به ثمر رساند. البته ولزی ها در نهایت نتوانستند حضور در یورو را تجربه کرده و آلمان در این گروه صدرنشین شد.

□ بلاروس یک - هلند صفر (۱۹۹۵): بلاروس جمعه شب این هفته خروس ها را شکست داد اما این نخستین بار نبود که آنها شگفتی ساز می شدند و فوتبال جهان را متحیر می کردند. روز ۷ ژوئن ۱۹۹۵ آنها در خانه با یک گل هلند را شکست دادند. با این حال این نارنجی ها بودند که راهی یورو شده و بلاروس حذف شد اگر چه این پیروزی به عنوان بردی تاریخی برای فوتبال این کشور ثبت شد.

□ قبرس ۳ - اسپانیا ۲ (۱۹۹۸): اسپانیایی ها اگر چه در آن زمان هنوز قهرمانی اروپا و جهان را به دست نیاورده بودند اما یکی از قدرت های برتر اروپا محسوب می شدند و از تیم های مدعی بودند. ماتادورها در یورو ۲۰۰۰ به یک چهارم نهایی رسیدند اما دو سال قبل از آن و در جریان دیدارهای مقدماتی شکستی تحقیرآمیز را در نیکوزیا متحمل شدند. در نخستین دیدار این مرحله که روز ۵ سپتامبر ۱۹۹۸ برگزار شد قبرس ۳ بر ۲ آنها را شکست داد تا خاویر کلمنته، سرمربی آن زمان اسپانیا مجبور به جدایی از نیمکت ماتادورها شود. البته اسپانیا در دیدار برگشت انتقام سختی گرفت و با هشت گل قبرس را شکست داد اما برای تیم ضعیفی چون قبرس آن پیروزی تجربه ای چون قهرمانی اروپا داشت.

□ ایسلند یک - روسیه صفر (۱۹۹۸): اگر چه در نهایت این دو تیم نتوانستند راهی یورو ۲۰۰۰ شوند اما این مسابقه به خصوص برای روس ها اهمیت زیادی داشت. آنها در دیدار نخست مغلوب اوکراین شده بودند و دومین مسابقه را نیز به فرانسه واگذار کرده بودند اما در سوی دیگر ایسلند با دو تساوی ( که یکی از آنها برابر فرانسه قهرمان جهان بود) روحیه بالایی برای این دیدار داشت. روس ها با هراس زیادی راهی این مسابقه شدند و در کمال تعجب با یک گل مغلوب میزبان شدند البته ایسلندی ها در سال ۹۱ و در مقدماتی یورو ۹۲ با نتیجه ۲ بر صفر اسپانیا را شکست داده بودند اما این باخت برای روسیه بسیار گران تمام شد اگر چه آنها تا پایان رقابت ها شکست نخوردند اما در نهایت با دو امتیاز اختلاف نسبت به فرانسه صدرنشین شانس صعود به یورو را از دست دادند.

□ آلبانی ۳ - روسیه یک، گرجستان یک - روسیه صفر (۲۰۰۳): روس ها در این دوره به نظر نمی رسید که برای صعود کار سختی پیش رو داشته باشند و در گروه نسبتاً آسانی قرار گرفتند. البته آنها هرگز تصور نمی کردند که برابر دو تیم ضعیف این گروه شکست خورده و در نهایت پشت سر سوئیس در رتبه دوم قرار گیرند. در ۲۹ مارس ۲۰۰۳ آلبانی ۳ بر یک روسیه را درهم کوبید و یک ماه بعد گرجستان در خانه با یک گل روس ها را شکست داد. آنها راهی پلی آف شدند و با غلبه بر ولز جواز حضور در یورو را به دست آوردند.

□ لتونی ۲ - ترکیه ۲ (در مجموع دو مسابقه رفت و برگشت در سال ۲۰۰۳): لتونی هیچگاه در تاریخ خود نتوانسته بود در هیچ تورنمنت مهمی حضور یابد اما در سال ۲۰۰۴ به دیدار پلی آف مقدماتی یورو ۲۰۰۴ رسیدند. آنها در گروه خود بالاتر از لهستان و مجارستان و با یک امتیاز اختلاف نسبت به سوئد صدرنشین در رتبه دوم قرار گرفتند. پس از قرعه کشی این مرحله به نظر نمی رسید لتونی شانس زیادی برای غلبه بر ترکیه داشته باشد اما اوضاع به گونه ای دیگر رقم خورد. لتونی در خانه با تک گل ماریس وریپاکوفسکیس ترک ها را شکست داد. در دیدار برگشت ترکیه در استانبول در فاصله ۲۵ دقیقه مانده به پایان بازی ۲ بر صفر پیش بود اما شگفتی بزرگ در فاصله ۱۲ دقیقه رقم خورد و تیم سوم جهان در سال ۲۰۰۲ با این تساوی خانگی از دور رقابت ها کنار رفت.

□ ایرلند شمالی ۳ - اسپانیا ۲ (۲۰۰۶): در جام جهانی ۱۹۸۲ ایرلند شمالی، اسپانیا را شگفت زده و در سال ۲۰۰۶ نیز شوک دیگری به ماتادورها وارد کرد. این بار در مقدماتی یورو ۲۰۰۴ دو تیم به مصاف هم رفتند و این ژاوی بود که در دقیقه ۱۴ اسپانیا را در ورزشگاه ویندسور پارک بلفاست پیش انداخت اما شش دقیقه بعد دیوید هیلی بازی را به تساوی کشاند. داوید ویا باز هم اسپانیا را پیش انداخت اما هیلی با دو گل دیگر هت تریکی به یادماندنی در این مسابقه داشت. این آخرین بازی ملی راثول با پیراهن اسپانیا بود و اسپانیایی ها پس از آن تا سال ۲۰۰۹ که در جام کنفدراسیون ها مغلوب آمریکا شدند شکستی را تجربه نکردند.

□ پرتغال ۴ - قبرس ۰ (۲۰۱۰): شاید پرتغال در بهترین دوران خود نباشد اما روی کاغذ قبرس تقریباً هیچ شانسی برای گرفتن امتیاز از این مسابقه نداشت. فینالیست یورو ۲۰۰۴ در این مسابقه دو بار از حریف پیش افتاد اما در نهایت تساوی پرگلی را برابر این حریف بسیار ضعیف به دست آورد تا شبی تلخ برای فوتبال پرتغال رقم بخورد.

پس از پیروزی قاطع در سوئیس

## جرارد: بدون نقص بودیم

استیون جرارد، کاپیتان انگلیس از پیروزی ۳ بر یک در خانه سوئیس



در چارچوب دیدارهای مقدماتی یورو ۲۰۱۲ خوشحال است. او می گوید: «سوئیس را در هم کوبیدیم. نیمه اول ما کامل و بی نقص بود و هر کاری که مربی از ما خواست انجام دادیم و بازی را طبق نقشه به پیش بردیم. در نیمه دوم کمی تنبل شدیم و پاس های ما آنقدر سریع نبود و آنها هم در مقاطعی وارد بازی شدند، اما در هر حال ما برتر بودیم. مردم می گویند سوئیس چقدر خوب دفاع می کند، اما ما دفاع آنها را از هم دریدیم.» وین رونی در چند روز گذشته دچار مشکلات شخصی شده بود. اما او در این بازی پس از حدود یک سال سرانجام برای تیم ملی گلزنی کرد. جرارد می گوید: «اوضاع برای وین عالی بود. صحبت های زیادی درباره وین می شود و خوب شد که گل زد. او مانند دیدار جمعه مقابل بلغارستان باز هم محشر بود و مطمئنم که در طول دیدارهای مقدماتی عالی کار خواهد کرد.» شردان شاکری در اواسط نیمه دوم با شوتی دیدنی از گوشه محوطه جریمه بازی را ۲ بر یک کرد. جرارد می گوید: «به نظرم هرگاه با اختلاف دو گل پیش هستی و حریف یک گل می زند، بازی با حاشیه یک گل دیگر امن نخواهد بود. گل آنها عالی بود و او شوتی قشنگ زد اما گل سوم ما آنها را نابود کرد. سوئیس تیمی فیزیکی است. آنها بازیکنان بزرگ و قدرتمندی دارند.»

## پلیس مالیات ایتالیا همچنان به دنبال مارادونا

بار نخست ساعت او را گرفتند، سپس گوشواره الماس او را ضبط کردند. این بار ممکن است جشن تولد پنجاه سالگی «دیوید مارادونا» او را به چنگ ماموران مالیاتی ایتالیا ببنداند. مارادونا امید دارد بتواند ماه آینده در یک استادیوم قدیمی در ناپل بازی کند و تولد خود را جشن بگیرد اما موسسه مالیات ایتالیا روز سه شنبه بیانیه ای منتشر و اعلام کرد: شکی نیست که مارادونا یک بازیکن بزرگ است و هوادارانش عاشق او هستند ولی اینها موقعیت او را به عنوان یک پرداخت کننده مالیات تغییر نمی دهد. مقروض بودن مارادونا به موسسه مالیاتی ایتالیا به دورانی بازمی گردد که در سری آ بازی می کرد و همراه باشگاه ناپل دو دوره قهرمان سری آ ایتالیا شد. او در سال های ۱۹۸۴ تا ۱۹۹۱ که در ایتالیا توپ زد، هرگز مالیات نداد. پلیس مالیات ایتالیا در بازدیدهایی که در سال های اخیر از آن کشور داشت دو ساعت رولکس و گوشواره های الماس مارادونا را ضبط کرد. مارادونا سی ام ماه اکتبر (هشتم آبان ماه) پنجاه ساله می شود.

## نخستین شکست خانگی کره ی جنوبی بعد از ۳۲ ماه

پیروزی تیم ملی فوتبال ایران مقابل کره جنوبی در سایت های خارجی بازتاب داشت. پس از پیروزی تیم ملی ایران مقابل کره جنوبی سایت ورزشی ساکرت در گزارشی در خصوص بازی ایران نوشت: «شکست کمیاب خانگی کره جنوبی مقابل ایران رقم خورد». در ادامه این گزارش آمده است: «ایران در ادامه بازی های تدارکاتی به منظور آمادگی برای جام ملت های آسیا در ژانویه سال ۲۰۱۱ (دی ماه سال جاری) به یک پیروزی روحیه بخش دست پیدا کرد. کره جنوبی در حالی این دیدار را به ایران واگذار کرد که ۳۲ ماه در خانه خود مقابل هیچ تیمی شکست نخورده بود. ایران در فاصله چند روز دومین پیروزی خود را به دست آورد. آنها چند روز پیش تیم ملی چین را هم با نتیجه ۲ بر صفر شکست داده بودند.» لی چونگ یونگ و پارک جی سونگ می توانستند در دقایق اولیه بازی گل برتری میزبان را به ثمر برسانند، اما این ایران بود که توسط مسعود شجاعی به گل دست یافت. ستاره ایرانی عضو اوساسونا در دقیقه ۳۵ با استفاده از تعلق لی یونگ پیو گل پیروزی بخش ایران را به ثمر رساند.



## نیاز مندیهای پرشین

### شماره تلفن های ضروری در لندن

اورژانس ۹۹۹  
 کانون ایرانیان ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷  
 کانون ایران ۰۲۰۸۷۴۶۳۲۶۹  
 جامعه ایرانیان ۰۲۰۸۷۴۸۶۶۸۲  
 سفارت انگلستان در تهران ۰۰۹۸۲۱۶۷۰۵۰۱۱-۷  
 سفارت ایران در لندن ۰۲۰۷۲۲۵۳۰۰۰  
 وزارت کشور انگلستان ۰۸۴۵۶۰۰۰۹۱۴  
 اطلاعات پرواز هیترو ۰۸۷۰۰۰۰۱۲۳  
 دفتر ایران ایر هیترو ۰۲۰۸۵۶۴۹۸۰۶

### برق کار

انجام کلیه کارهای  
 برق ساختمان  
 تک فاز و سه فاز  
 ۰۷۸۶۱۷۶۸۶۸۲

### نقاشی ساختمان

نجاری و تعمیرات کلی و جزئی  
 با نازلترین قیمت  
 ۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

### اجاره منطقه Willsden

آپارتمان دو خوابه  
 DSS پذیرفته میشود  
 احتیاج به یک همخانه در یک خوابه  
 در منطقه Kilburn  
 ۰۷۹۷۰۳۱۴۷۸۸

### مراکز توزیع هفته نامه پرشین

جامعه ایرانیان  
 کانون ایرانیان  
 سوپر انزلی  
 جامعه ایرانیان  
 کانون ایرانیان  
 سوپر انزلی  
 سوپر بازارچه ایرانی  
 سوپر پرشیا  
 سوپر بیژن  
 سوپر بهار  
 سوپر تخت جمشید  
 سوپر تهران  
 سوپر جردن  
 way ۲ سوپر  
 نینزدن save  
 way ۲ سوپر  
 هذون save  
 قنادی رضا  
 سوپر زمان  
 سوپر ساوالان  
 سوپر سارا  
 سوپر سپید  
 سوپر سبب  
 سوپر سهند  
 سوپر دنا  
 سوپر علوان  
 سوپر فردوس  
 سوپر وحید  
 سوپر سرور  
 سوپر فردیس  
 سوپر ایرانی  
 کوپینزوی  
 سوپر جام جم  
 فولهام  
 سوپر اسواق  
 فولهام  
 Buy سوپر  
 ۲ Save  
 کلدرزگرین  
 سوپر مارکت

### RESTAURANT AND TAKEAWAY FOR SALE West Hampstead, NW6

With an open space garden.  
 two large stores rooms at bottom floor

(with opportunity to make bedrooms)  
 sitting capacity: 36 inside, 25 in garden

Rent: £7800, Rate: £2000  
 Open lease: 15 years  
 Rent review every 5 years  
 Price: £70, 000

Contact No:  
 07853277682  
 07574404324

### رفوگری و شستشوی فرش

خرید و فروش فرش نو و کهنه  
 ۰۷۸۶۸۶۶۹۰۶۸

### به یکنفر بازاریاب تبلیغاتی جهت کار در هفته نامه پرشین نیاز مندیم

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

### فیلمبرداری - عکاسی ادیت و تهیه آلبوم ایتالیایی

۰۷۹۳۹۱۹۳۰۰۹  
 www.mixfilm.net

چاپ آگهی در هفته نامه پرشین بازار کار را وسیع تر و مشتریان شما را بیشتر می کند!

۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳  
 ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

### راننده ون با گواهینامه انگلیسی مور نیاز است ترجیحا منطقه گرین فورد

ساعت تماس: ۱۰ صبح تا ۷ شب  
 ۰۷۷۵۹۵۱۲۴۴۳

### فال قهوه

گذشته و حال، آینده

۰۷۵۲۶۷۳۲۱۱۸

### فروش مغازه

یکباب مغزه پیتزایی و کبابی Take Away در منطقه ساوت همپتون در موقعیت خوب و وسایل نو بعلت مسافرت به فروش میرسد

۰۱۷۹۴۵۱۱۹۸۸

### کار در منزل

به یک خانم جهت کار در منزل ترجیحا منطقه غرب لندن  
 ۰۷۸۵۹۹۳۳۵۳۳

### کار در منزل

به یک خانم جهت کار در منزل ترجیحا منطقه Stanmore  
 ۰۷۹۳۹۳۸۳۹۳۹

### اطلاعیه

بدینوسیله به اطلاع خوانندگان میرساند: به دلیل درخواست بیشمار تعدادی از خوانندگان جهت درج آگهی های دوست یابی و کاریابی با تلاش بی وقفه همکاران این خدمات در وب سایت هفته نامه پرشین اضافه گردیده است لذا علاقمندان میتوانند با مراجعه به وب سایت پرشین از این خدمات صورت کاملا رایگان استفاده نمایند

www.persianweekly.co.uk

در صورت هرگونه اشکالاتی لطفا با ما تماس بگیرید

طراحی وب سایت تعمیرات کامپیوتر با کمترین هزینه

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

### و با همکاری مواد غذایی ماهان

در سراسر انگلستان توزیع میگردد

\*\*\*\*\*

در صورت تمایل به توزیع نشریه در شهرستان ها لطفا با دفتر هفته نامه پرشین ۰۲۰۸۴۵۵۴۲۰۳ تماس حاصل فرمائید



# افغان ست AFGHAN SAT

از افغانستان RTA  
پیام افغانستان

آریانا از آمریکا - آریانا از کابل



## فارسی ۱ نصب آنتن تلویزیون

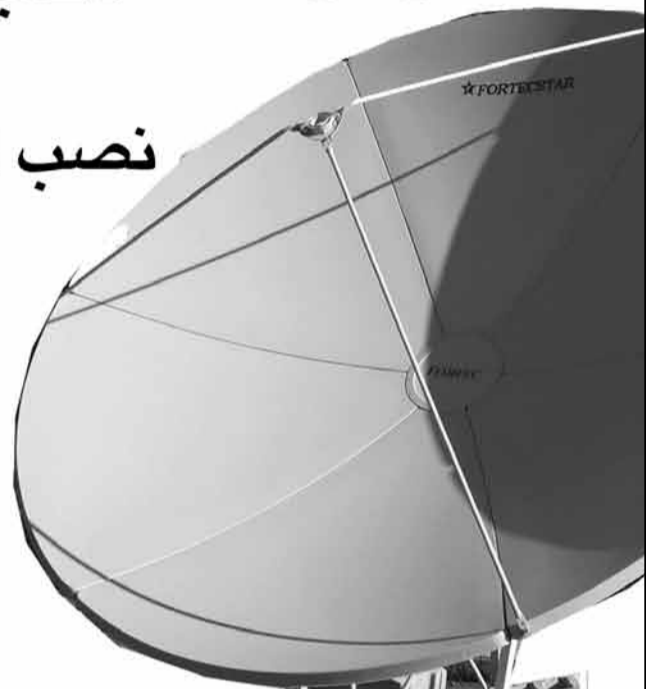
و

## نصب تلویزیون پلاسما

بهترین سرویس قبل و بعد از فروش  
کیفیت برتر، قیمت مناسبتر  
کلیه شبکه های افغانی، فارسی، عربی، ترکی  
کردی و کانالهای اروپایی  
نصب سیستم ثابت و موتورایزر



Technomate  
Your Digital Partner For Life



### Tel: 020 8640 9605

### Help Line: 07967 724 435

ساعات کار: هفت روز هفته از ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و  
مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات  
فارسی GCSE و A' level

The Quaker Meeting House  
78 Eden Street  
Kingston Town Centre (Next to Primark)  
avesta\_farsi@hotmail.co.uk

تلفنهای تماس:

### 020 8241 3833

### 079 3088 6194

## صرافی شرفی

زیر نظر بانک مرکزی

Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی  
در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا  
پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tel: 02089581173  
Mob: 07984389637  
Fax: 02089589839

Sharafi Exchange, Premier House  
112, Station Road, Edgware, HA8 7BJ  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس در تهران: چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پاساژ پرمهر، واحد ۱۶

## Some Progress in Wildlife Preservation:

# Yellow Deer Population Increasing in Fars

Population of the rare Persian yellow deer, which has been recognized as a highly endangered species, is gradually increasing in Miankotal, Fars province.

Husseinali Ebrahimi, head of province's Department of Environment (DoE) told Mehr News Agency that 16 years

hectares, which he said is "inadequate" for the growing numbers.

Their numbers have been gradually increasing and "therefore their habitat must be expanded".

A second phase of the plan to revive the yellow deer is



ago seventeen deer of this species were moved from Dasht-e Naz Protected Zone in Mazandaran province to Miankotal Protected Zone to help revive the species in the area.

Miankotal is a mountain forest region on the western flank of Fars and in the vicinity of two other protected zones, namely Arzhan and Parishan.

"The Persian yellow deer is accustomed to mountain weather and live naturally in plains covered with forest," Ebrahimi said. Miankotal has been identified as a suitable habitat for the animal by conservationists because it has the necessary environmental conditions and protection measures the animal needs to grow and reproduce, the DoE official said.

The areas where the yellow deer dwells have been separated from the rest of the zone by fences.

"Rangers patrol the area round-the-clock to help protect the animals against any threat, in particular from illegal hunters and poachers," he added.

Several studies have been conducted on the yellow deer population in recent years by experts to save and protect the animal. Annual headcount of the animal and strict monthly monitoring of the region are some of the measures that have been taken in more recent times.

Pointing to the national plan to protect the deer now underway in all protected zones across the country, Ebrahimi said a team of environmentalists are working to remove shortcomings and hurdles to the plan.

"In spite of the unfavorable weather conditions plus droughts that in recent years badly affected the region, the number of Persian yellow deer has increased significantly," he said, implying that the progress was due to the regular and efficient monitoring of its population in the area.

He announced the birth of 12 fawns in the current Iranian year (started March 21) alone as delightful.

"The yellow deer population reached 72 in Miankotal after the dozen fawns were born," the official said.

Currently the deer population lives in an area covering 100

underway in the region and the animal's habitat will be expanded by 400 hectares.

#### Distinct and Diverse

The natural environment of Iran is enchanting. Every part of the country has something special to offer in wildlife and plant species thanks to the difference in temperature, climate and geographical features, reported Iranembassy.org. As far as the environment is concerned, Tehran province has ten protected areas -- the oldest ones are the 200-year-old national parks Khojir and Sorkheh Hesar. The two are the oldest of their kind known in recent memory. An important feature of the province's wildlife is the Central Alborz Ram (*Ovis Vignei* Arkali). The species is a blend of the Armenian and orear rams, with black mane and frontwards spiral horns. They live in rough highlands and migrate depending on the season. Their breeding time is late autumn and births are usually in summer, bearing usually a couple of cubs.

The best time for visiting the wildlife habitats, as far as variety and scenery is concerned, is spring and late autumn. Hamadan province has two protected environmental sites, one in the west is Assadabad and the other in the east is Lashkar. The latter hosts antelopes, ibex, ram, ewe and leopard. The area's famous ewe bird is found in the high plains of Assadabad. Among the other forms of wildlife in the area are various types of birds of prey like Delijeh falcon, hawk, falcon, sparrow hawk and Balaban falcon as well as other migratory birds like the geese, ducks, and the yellow partridge.

#### In Abundance

Antelopes and ibexes are in abundance in the highlands. The latter has a pair of sword-like horns 140 cm long with a beard and a dark strap around the lower neck and chest which adds to the beauty to the animal. The region's antelope and ibex sometimes weigh up to 60 kilograms and live

as long as 14 years. They live in rough rocky terrain and mover rather easily.

Khorasan region has six protected environment zones among which Tandoureh National Park in west Daregaz is the most important. This park has significant heights, deep valley's and an evergreen plant life which makes it one of the major living places for the Oreal ram. Antelope, ibex and leopard are seen insignificant numbers in this region. There are also gazelles in Mehrouyeh site in southwest Esfarayen. Among the other protected zones are Sarigol in the east and Salouk to the west; both mountainous regions are home to the Oreal ram and ewe. Still another is the Sarani region bordering the former Soviet Union where there are plenty of juniper trees which make it an ideal living place for Oreal ram. Gharakhood region is also located in this province.

Major wildlife species of the region include the Oreal ram and ewe, antelope ibex, Jir, leopard, partridge, Caucasian partridge, yellow, partridge, grouse and various types of birds of prey and migratory birds. The Oreal ram is the largest of its kind in Iran. It has long white beard and spiral horns that lend it a certain grandeur. It lives in rocky hills with small trees and is best seen in late autumn. However the natural habitat also has its own unique attraction in late spring.

#### Uncommon Species

Kerman province has two protected environmental sites. One is a wildlife resort named Khabar va Rouchoum south of Baft. To the north is the Khabar range covered with tropical trees including wild pistachio. A peculiar species of deer known as Khabir lives in the southern regions.

Another wildlife resort is Mehrouyeh on the southern pan where the Jiroft bird, francolin and black bear live. Generally wildlife in Kerman province consists of the ram, ewe, antelope, ibex, deer, Jir, leopard, black bear, and birds like partridge, yellow partridge, Caucasian partridge, the Jirofi Bird, grouse and francolin as well as migratory birds and birds of prey. The Jiroft type which is bit smaller than a chicken sings beautifully and lives on tall bushes and trees. Its living places are the Persian Gulf region and the southern pans of Kerman province.

Best times to tour the region are in early spring and early autumn.

There are six protected environment zones in Fars province the most important one of which is Bamu National Park; with its suitable plant life on the southeastern flank and its wildlife: ram, ewe, antelope, ibex, deer, leopard, partridge and yellow partridge.

The second protected area is Bakhtagan located to the east of the province where the two lakes Bakhtagan and Teshk have provided the most suitable living place for migratory birds like the crane and flamenco.

#### Zagross Range

The third area is more significant as it used to provide shelter for the Persian lion and yellow deer. This region is located between Shiraz and Kazeroun and is the venue of the two lakes Arjan and Parishan in the central part that is home to migratory birds like cranes and geese. In recent years, a number of yellow deer have been released in this region across the Zagross forest range.

Still another protected area in Fars province is the Bahram-I Gur zone in the east which is one of the dwelling places of the Iranian zebra and panther.

The tropical zone of Hermed in the south is another protected area. Generally, wildlife in Fars province consists of ram, ewe, antelope, ibex, Jir, panther, zebra, partridge, yellow partridge, grouse and various types of migratory birds. One of the most important birds of Bakhtagan and Bahram-I Gur regions is the bustard. It is a protected species usually hunted by falcons.

This bird which is of high interest in the Persian Gulf area is becoming extinct elsewhere except Iran. It weighs about two kilograms and lives and lays eggs in southern Iran. It looks like a she turkey.

Early spring is the best season for visiting this province. The Jiroft bird which is a bit smaller than a chicken sings beautifully and lives on tall bushes and trees.

The most impressive quality of wildlife and the environment, however, is found where there is a rich natural habitat. Among such areas are the ones surrounding lake Uremia, the Caspian region in the north and the Hamoon region to the southeast.

# NEWS

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203

## IRANIANS WIN TOP PRIZES AT U.S. PHOTOGRAPHY EXHIBIT

The 2010 PSA International Exhibition of Photography recently honored a number of Iranian photographers with gold, silver and bronze medals.

Zeynab Arabi won a gold medal in the Photojournalism Open Section Awards for her "Untitled 1" depicting an old woman behind a wall in a mosque.

Meanwhile Mohammad Tavakkoli received a silver medal in the Photojournalism Human Interest Section Awards for his "Sadness" portraying an Iranian baby boy weeping during a mourning ceremony for Imam Hussein (AS).

Tavakkoli also received honorable mention for his "Cowed" in the Photojournalism Open Section Awards. The 27-year-old photographer works for Hamshahri, a Persian daily that has the largest circulation in Iran.

"Jumping" by Alireza Hassanzadehfard and "Operation" by Amin Nazari were awarded bronze medals in the Photojournalism Open Section Awards.

The exhibition is organized annually by the Photographic Society of America (PSA), which was founded in 1934 to promote the art and science of photography.

## World War II documents found in bag of former Iranian monarch

A number of documents on World War II have been discovered in a bag that is said to have belonged to the former Iranian monarch Mohammad Reza Pahlavi.

The bag was found in the trunk of one of the Shah's Rolls-Royces when it was being prepared for a showcase in Tehran last week, the Persian service of the Fars News Agency reported on Tuesday.

The trunk of the Rolls-Royce, which is kept at a parking of the Niavaran Cultural Historical Complex, has not been opened over the past 32 years, complex director Alireza Moqimi said.

"The contents of the brown leather bag include documents about World War II on official royal sheets in several folders," Moqimi explained.

A folder containing a number of the foreign ministry's papers is also among the contents, he added.

Moqimi said that the documents would be described in detail after antiseptic treatment is completed.

"No securities, gold objects, or other items that could be easily exchanged for money were found," he noted.

According to Moqimi, they did not have a key for the Rolls-Royce. Thus, nobody knew about the contents of the car's trunk before last week.

He said that there are only two examples of the specific model of Rolls-Royce in the world and no one had a key to open the trunk.

"Some people believed that the car would have to be sent to the Rolls-Royce Company to make a key for it, but they declined to do so due to the shipment restrictions," Moqimi said.

"The car has a complex lock so ordinary locksmiths are not able to open the doors of the car. Experts used special techniques to open the trunk," he added.

The discovery has been disputed by the director of the Office for Iranian Contemporary History Studies

Abbas Salimi believes that Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Organization (CHTHO) Director Hamid Baqaii has been hoodwinked by an expert who claims that he has discovered documents about World War II.

"The expert knows that the CHTHO director lacks historical knowledge so he has made attempts to curry favor with him," Salimi said.

Baqaii had previously said that they were compiling documents to demand compensation from the Allies for violation of Iran's neutrality during World War II.

Salimi said that there are compelling documents in Iran suggesting that Britain used Iranian facilities during WWII.

"I was sad to see Esfandiar Rahim-Mashaii appointed as director of the CHTHO. Later on, I was even more saddened when Baqaii succeeded him as head of the organization," Salimi lamented.

Chief of Staff of the Presidential Office Rahim-Mashaii was the former CHTHO director. The old dock, built in 1939, has a length of 185 meters and an average width of 4.2 meters.

Taleqani Boulevard passes between the gazebo and the old dock of the city. It is believed that in olden times, the cannons were used to protect the gazebo.

Khatib added that cultural heritage officials of Hormuzgan province had not informed the contractor about the history of the region.

Such an information probably would have been given to the provincial water and wastewater company and not to the contractor.

The newly discovered artifacts will be temporarily kept in the storehouse before being turned over to Hormuzgan's Cultural Heritage, Tourism and Handicrafts Department.

## Iran's "A Light in the Fog" shines at Bulgarian filmfest



The award-winning Iranian film "A Light in the Fog" by Panahbarkhoda Rezaii won a Golden Aphrodite at the Love is Folly International Film Festival in Varna, Bulgaria. The film is about Rana, a widow who lives in a rustic house with her aging father. She wavers between hoping for the return of her lover Habib while she is also considering a marriage proposal from a distant neighbor Rahmat. The film competed against twelve other films from different countries, including Bulgaria, France, Romania, Russia and Denmark at the festival, which was held from August 27 to September 2. "A Light in the Fog" won several awards at the Golden Minbar International Muslim Film Festival and went on screen at several renowned festivals including Pusan, Edinburgh and Asia-Pacific. Iran's "Last Queen" won the Grand Prix of the festival last year.

Photo: Parivash Nazarieh in a scene of "A Light in the Fog"

## Iran and Japan plan to boost artistic relations

Japanese plenipotentiary in Iran Kazutoshi Aikawa and cultural attaché Yoko Takahashi visited the exhibit "A Manifestation of World Contemporary Art" currently underway at the Tehran Museum of Contemporary Art (TMCA) here on Wednesday. They also met with the director of the Visual Office of the Iranian Ministry of Culture and Islamic Guidance, Mahmud Shaluyi, and talked about boosting bilateral cultural relations. "Japan is ready to collaborate in holding joint exhibits with Iran and is willing to arrange an exhibition of Iranian art in Japan," Kazutoshi said. Shaluyi who is also TMCA curator mentioned that Iran would like to exhibit a selection of works displayed at the Tehran International Cartoon Biennial as well as a collection of typography with the central theme of Asma-ul-Hosna in

Japan. "Iran is also prepared to hold an exhibition of the Persian gardens' collection currently on show at the 12th Venice Biennale of Architecture," Shaluyi remarked. Kazutoshi further noted that his country would like to collaborate in holding joint projects and training in the restoration processes of artworks kept in the Tehran museum. Running until September 23, "A Manifestation of World Contemporary Art" presents about 150 paintings out of which 33 are being unveiled for the first time. Works ranging from the impressionistic to the minimal art eras by renowned artists such as Pablo Picasso, Jackson Pollock, Marc Chagall, Claude Monet, Henri Matisse and several others are now on show in the exhibit which began in June in different galleries of TMCA.

## Cartoonist wins golden award at Chinese Red Man contest

Iranian cartoonist Salam Mohammedi won a golden award at the 3rd Chinese Red Man International Cartoon & Humor Contest. Another Iranian participant, Mohammad-Ali Khalaji, also received honorable mention at the contest, the Persian service of MNA report-

ed on Wednesday. Iranian cartoonist Masud Shojaei Tabatabaiee was selected to judge the contest along with five other jurors. Red Man is an online contest in which artists from all over the world are participating. The contest consisted of three sections; cartoons, caricatures and animation, all with the central theme of disasters, earthquakes, floods, droughts and blizzards.

**Don't Miss us at  
[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)**

# NEWS

**Tell us what  
you think**

Email: [news@persianweekly.co.uk](mailto:news@persianweekly.co.uk)  
Visit: [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)  
Contact: 02084554203



We are a group of interested individual Iranian who would like to inform and educate the Iranian community about life and living in the United Kingdom in order to help integration into their new country of residence through culture, art, entertainment, articles and personal stories.

The purpose of our weekly publication is to promote the Iranian culture by exposing the readers to rich traditions in Persian celebration, literature, cinemas, art, poetry, music, etc.

In addition, we provide a common website for over 3 million Iranian professionals and readers outside of Iran and to enable them and other nationalities throughout the world to view this publication.

Persian Weekly is a non-political, non-religious publication that encourages everyone who is interested in Persian culture to contribute to this paper. We welcome any articles, opinion, photographs and ideas you might have.

**Editor-in-Chief:** A.Najafi (07811000455)

**Designers:** Alireza Ryahi, Aref

**Writers:** Dr Bijan Kimiachi, Saba Irani

**Website:** [www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)

**Email:** [info@persianweekly.co.uk](mailto:info@persianweekly.co.uk)

**Address:**

**Persian Weekly**

P.O. BOX 57783

London, NW11 1GX

Tel/fax: 020 84554203

**Special Thanks to:**

Dr. Bijan Kimiachi; Dr Ala Amirshahi

NUJ (National Union Journalist)

Avesta Iranian School,

Finchley Print Centre, Mahan Food Ltd

Print:

Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly Newspaper with you, when you leave

**When you have finished with this magazine please recycle it.**



## European pressure mounts on Iran over stoning case

BRUSSELS — European Union nations and the continent's biggest human rights organization slammed Iran on Wednesday for its plan to stone a woman convicted of adultery, while Iran's ambassador to the Vatican said there is "hope" the punishment could be eased upon review by Iranian authorities.

The plight of Sakineh Mohammadi Ashtiani, a 43-year-old mother of two, has cast a harsh light on Iran's version of Islamic justice and caused a global outcry. Iran says it has put the stoning on hold for now but has also indicated Ashtiani could be hanged for her conviction of playing a role in her husband's 2005 murder.

In an interview broadcast on Italian state TV Wednesday, Tehran's envoy to the Holy See gave the strongest indication yet that Iran may set aside the death penalty — or at least the stoning — in Ashtiani's case.

He was asked what response he could give to the many appeals from around the world to stop the stoning, including concern from the Vatican.

Ambassador Ali Akbar Naseri stressed that Islamic law was "inspired by clemency and forgiveness." Asked if that meant there was some hope Ashtiani could receive clemency, he replied that "one hopes for some easing of the punishment."

But he insisted that Iranian judicial authorities were "fully independent" and would not be swayed by "threats."

Ashtiani "after having had illicit relations with numerous men, killed, in a savage way, her husband, with the complicity of one of these" men, the ambassador said.

"Her guilt has been demonstrated, but the judicial authorities, before issuing the definitive sentence, are re-examining the case with utmost care and attention, and one hopes for an easing of the punishment," he said with a slight smile and without elaborating.

His comments also appeared to be a positive response to the Vatican's hint that it would try behind-the-scenes diplomacy to spare Ashtiani's life.

The European Union Parliament in Strasbourg, France, passed a resolution Wednesday condemning Tehran, a move that comes on the heels of EU Commission President Jose Manuel Barroso calling stoning "barbaric." The vote passed by a huge 658-to-1 margin with 22 abstentions. The vote against was an error and was to be amended in the parliamentary records later.

Sweden summoned Iran's ambassador to protest the sentence.

"It is important that we are not passive in a case that — except for her own destiny — has become a symbol for the repression in Iran," Sweden's Foreign Minister Carl Bildt said. "We are against the death penalty in all cases, but stoning is a specifically vile form of the death penalty."

German Foreign Minister Guido West-

erwelle released a statement saying he is "deeply worried for Ms. Ashtiani's life."

"Iran has to respect human rights, especially because it committed to do so under international law," Westerwelle said. It is "not a question of religion, but a question of fundamental human dignity."

The sentiments were echoed by the 47-nation Council of Europe, the continent's biggest human rights organization. It called on the Islamic republic's parliamentary speaker, Ali Larijani, to do his utmost to fully repeal the sentence.

"This inhuman sentence and the mistreatment that Sakineh Mohammadi Ashtiani is suffering cast a tragic shadow on your country," wrote Mevlut Cavusoglu, President of the Council's Parliamentary Assembly.

On Iran's state-run Press TV, Foreign Ministry spokesman Ramin Mehmanparast repeated previous statements that plans to carry out the stoning have been "stopped" while judiciary officials also study the punishment for Ashtiani's conviction of playing a role in her husband's 2005 murder.

Ashtiani's lawyer, Houtan Javid Kian, told The Associated Press there has been no change in her case and the stoning sentence was suspended but not officially canceled. He has said Ashtiani was never formally put on trial on the charge of being an accomplice to murder and was not allowed to mount a defense.

On Monday, Kian said he had received word that his client was lashed 99 times last week in a separate punishment after British newspaper ran a picture of an unveiled woman mistakenly identified as Ashtiani. The newspaper, the Times of London, apologized for the error.

There has been no official Iranian confirmation of the new punishment.

On Sunday, the Vatican raised the possibility of using its diplomatic channels in the case but it has stopped short of saying such efforts had begun. Some Western officials, including Italian Foreign Minister Franco Frattini, have said they don't believe Iran will carry out the stoning following the international outcry.

But Iran has at times struck a defiant tone. Even an offer of asylum from Brazil — which is on friendly terms with Tehran — went nowhere.

Mehmanparast accused the United States and other Western countries of trying to "exploit" the case and turn it into a "political charade."

"Our country has been under a lot of political pressure by the U.S. and other Western countries over its nuclear work," he noted.

The European Parliament, however, insisted universal human rights were what was at

(Source AP)

## IRANIAN DUO WIN GOLD IN WORLD WRESTLING CHAMPIONSHIP



Iran's Greco-Roman wrestlers Hamid Sourian and Amir Ali-Akbari claimed gold medals in the 2010 World Wrestling Championship.

Defending champion Sourian beat South Korean Gyu-Jin Choi on Monday night in 55kg class and won the title for the fifth successive year. "I am so happy to win the gold in World Championship, but I will be thinking about winning the gold in the 2012 Olympic Games from now," the 25-year-old said. Ali-Akbari also beat Olympic gold medalist Aslanbeck Khushtov in the tournament. "Defeating Khushtov is a big feat. I practiced hard during the past months and I want to present my gold to my mother," the 96 kg class said.

Amir Ali-Akbari was the other Iranian wrestler who won a gold medal. The 96kg class defeated Tsimafei Dzeinichenka of Belarus in the final and won his first gold medal.

More than 1,200 athletes from 100 countries participated in the 2010 World Wrestling Championship in Moscow

## Iran beats South Korea in Seoul

Iran defeated South Korea by a solitary goal at the Seoul World Cup Stadium on Tuesday. Masoud Shojaei received an excellent pass from Pejman Nouri and found the back of the net in the 39th minute. Iran, who had defeated China 2-0 in another friendly match on Saturday, received a boost ahead of the 2011 AFC Asian Cup by beating the Korean outfit in their home. The Manchester United midfielder Ji-sung Park captained the South Korean team in this match.

Iran had not defeated South Korea in Seoul since 1971 at which the west Asian team beat its rival 2-0

## Iran to participate in Women's Asian Cup

Iran will take part in the 2nd Asian Cup for Women which will be held in Taicang, China from September 19 to 25.

Iran has been drawn along with China, South Korea and Kazakhstan in Pool A.

Pool B consists of defending champion Thailand, Vietnam, Japan and China Taipei.

Iran is scheduled to play China in its opening game. The team will play South Korea and Kazakhstan in the upcoming days, respectively



# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £429  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £388  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £447  
Return  
including all tax & charges

Charter Flight  
**Baghdad**  
fr £565  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £386  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £413  
Return  
including all tax & charges

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

**0207 724 8455**

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £383  
Return  
including all tax & charges

bmi  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £355  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
From Manchester  
**Tehran**  
fr £1305  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
fr £1412  
Return  
including all tax & charges





## IRAN CLAIMS RIGHT TO REJECT NUCLEAR INSPECTORS

The International Atomic Energy Agency's (IAEA) latest demands on Iran were beyond the country's U.N.-agreed nuclear commitments, Iranian ambassador to the agency Ali-Asghar Soltaniyeh said here Wednesday.

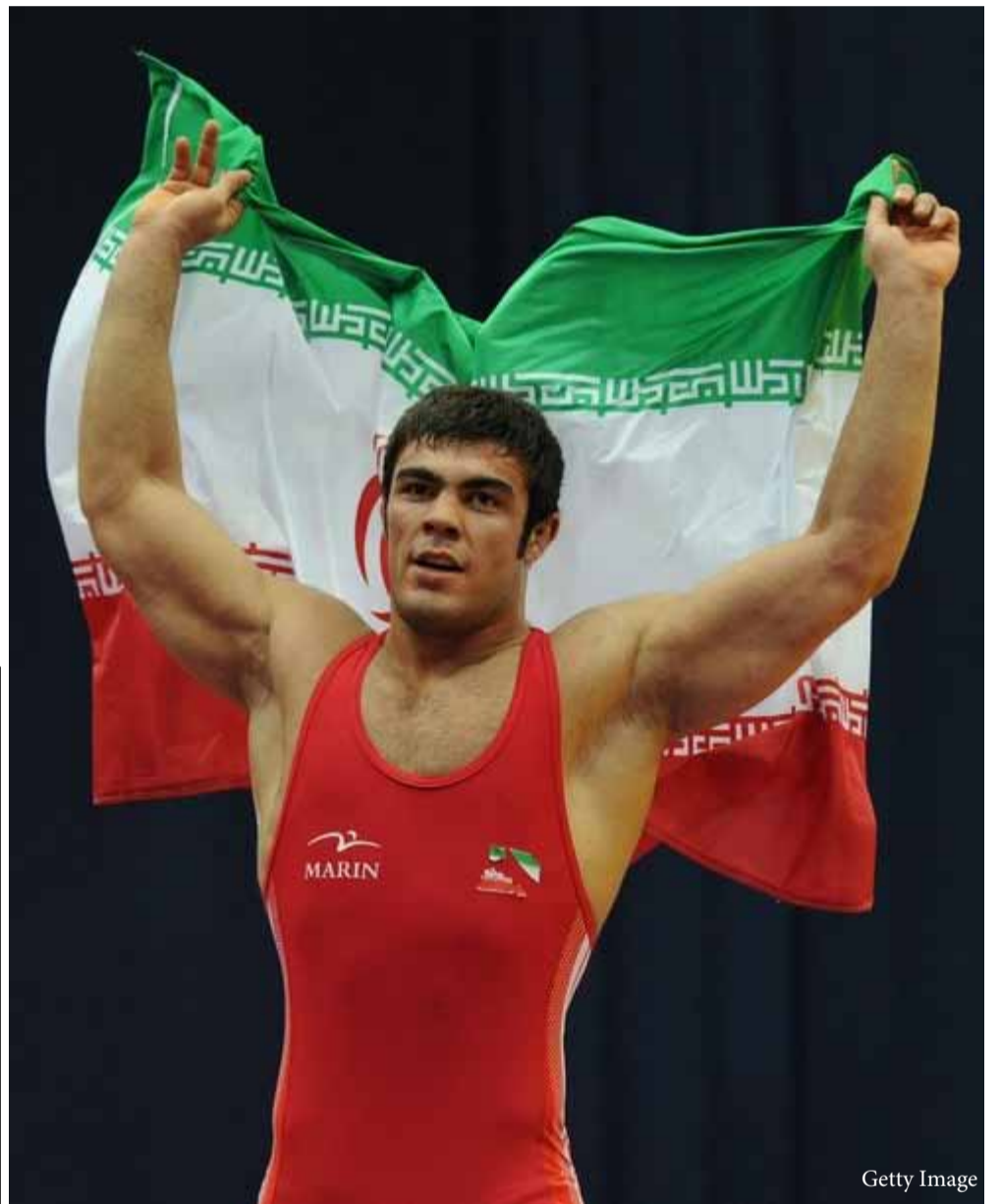
"The demands and expectations in IAEA Director General Yukia Amano's latest report are beyond Iran's commitments and responsibilities in accordance with the NPT (Non-Proliferation Treaty) agreement," Soltaniyeh told the Islamic Republic News Agency after attending the Technical Justification session of IAEA.

Soltaniyeh answered questions posed by ambassadors of other countries about the Iranian nuclear program at the session, which was convened ahead of next week's IAEA Board of Governors meeting.

The latest IAEA report said Iran had been continuing its uranium enrichment activities despite U.N. sanctions, and called for Iran to cooperate more with the IAEA to clarify the nature of its nuclear program. Iranian officials have said the report was partially politicized.

"At this justification session, we declared that this report hurts the technical and expert status of the agency as many of the points included in it are beyond the NPT barriers," Soltaniyeh said.

Soltaniyeh also criticized the technical aspects of the report, saying technical details in it made it confusing for non-expert readers, and could only lead to more tension. "Including erroneous information and technical details should be avoided in preparing such reports," he said.



Getty Image

### IRANIAN DUO WIN GOLD IN WORLD WRESTLING CHAMPIONSHIP

Page 3

#### Iran says petrol self-sufficiency achieved

Oil Minister Masoud Mirkazemi said on Tuesday that Iran has attained self-sufficiency in producing petrol, a commodity targeted by world powers in new sanctions imposed against Tehran. "We have attained daily domestic production of 66.5 million liters of petrol in our refineries," Mirkazemi was quoted as saying on state television's website. He said Iran previously used to produce 44 million liters of petrol a day and imported 20 million liters in order to meet its domestic need.

"But we have been able to achieve this (higher) production over the past 20 days following the sanctions and mischief of some sellers who hiked petrol prices." Iranian officials claim the country's daily petrol consumption amounts to around 64 million liters.

Iran recently said it had launched an emergency plan which could make it self-sufficient in petrol by the end of the current Iranian year to March 20, 2011. Prior to that Tehran said it would cover its own needs for the refined oil product by 2012.

Despite holding around 10 percent of world oil reserves and being the second-largest producer in the OPEC oil organization after Saudi Arabia, Iran has had to import large volumes of petrol due to its lack of refining capacity and inefficiency problems.

Oil experts claim that in recent weeks Iran has been importing less of the product, which has been targeted in the latest round of sanctions by world powers.

اولین دارنده مجوز رسمی در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان  
در روزهای تعطیل و بعد از ساعات اداری پاسخگوی شما عزیزان هستیم

با آسان همیشه آسوده باشید

MEHDI KHANGOSTAR

011 3324 4205

077 3704 2007

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان

صرافی آسان

ارائه دهنده سریعترین خدمات ارزی به ایران و سایر نقاط جهان  
قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ را از ما جویا شوید  
انتقال ارز از ایران بدون دریافت کارمزد